

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1935)

**Rubrik:** Bilan au 31 décembre 1935

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bilan au 31 décembre 1935.**

## Bilan au

| Compte de 1934                          | Fr. | ACTIF.  | Compte de 1935       |           | Comparaison avec compte de 1934 |
|---|-----|---|----------------------|-----------|---------------------------------|
|   |     |   | Fr.                  | Ct.       |                                 |
| <b>I. Compte d'établissement.</b>       |     |   |                      |           |                                 |
| 2 478 827 833                           |     |   | 2 462 945 391        | 22        | — 15 882 442                    |
| 203 036 947                             |     | Frais généraux  | 202 151 333          | 26        | — 885 614                       |
| 1 634 794 126                           |     | Etablissement de la ligne et installations fixes                  | 1 614 189 944        | 41        | — 20 604 182                    |
| 609 467 987                             |     | Matériel roulant  | 614 563 336          | 88        | + 5 095 350                     |
| 30 924 478                              |     | Mobilier et ustensiles  | 31 448 568           | —         | + 524 090                       |
| 604 295                                 |     | Services auxiliaires  | 592 208              | 67        | — 12 086                        |
| <b>113 917 356</b>                      |     |   | <b>113 917 355</b>   | <b>77</b> | —                               |
| <b>2 592 745 189</b>                    |     |   | <b>2 576 862 746</b> | <b>99</b> | <b>— 15 882 442</b>             |
| <b>II. Travaux en cours d'exécution</b> |     |   | <b>44 257 681</b>    | <b>03</b> | <b>— 11 687 156</b>             |
| 2 779 685                               |     | 1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives               | 2 838 848            | 70        | + 59 164                        |
| 141 907                                 |     | 2. Ligne de la vallée de la Surb.                                 | 141 907              | 45        | —                               |
| 136 193                                 |     | 3. Installation de la traction électrique                         | 1 319 893            | 64        | + 1 183 701                     |
| 6 222 644                               |     | 4. Direction générale   | 7 382 571            | 11        | + 1 159 927                     |
| 31 382 824                              |     | 5. I <sup>er</sup> arrondissement                                 | 22 388 281           | 32        | — 8 994 543                     |
| 5 935 344                               |     | 6. II <sup>e</sup> »  | 5 035 562            | 82        | — 899 781                       |
| 6 809 321                               |     | 7. III <sup>e</sup> »   | 2 502 626            | 89        | — 4 306 694                     |
| 2 529 651                               |     | 8. Entreprises accessoires  |                      |           |                                 |
| 7 268                                   |     | a. Usines électriques   | 2 636 266            | 15        | + 106 615                       |
| —                                       |     | b. Ateliers   | 11 722               | 95        | + 4 455                         |
| —                                       |     | c. Navigation sur le lac de Constance                             | —                    | —         | —                               |
|   |     | d. Chantiers de Romanshorn  | —                    | —         | —                               |
| <b>276 075 570</b>                      |     | <b>III. Frais d'installation des entreprises accessoires</b>      | <b>274 775 941</b>   | <b>20</b> | <b>— 1 299 629</b>              |
| 238 293 432                             |     | 1. Usines électriques   | 237 526 903          | 11        | — 766 529                       |
| 35 080 307                              |     | 2. Ateliers   | 34 652 036           | 56        | — 428 271                       |
| 2 249 145                               |     | 3. Navigation sur le lac de Constance                             | 2 156 934            | 73        | — 92 210                        |
| 452 686                                 |     | 4. Chantiers de Romanshorn  | 440 066              | 80        | — 12 619                        |
| <b>198 908 622</b>                      |     | <b>IV. Dépenses à amortir</b>                                     | <b>212 498 316</b>   | <b>77</b> | <b>+ 13 589 695</b>             |
| 41 278 526                              |     | 1. Frais d'émission et de conversion des emprunts                 | 47 774 866           | 05        | + 6 496 340                     |
| —                                       |     | 2. Dépenses de construction d'installations supprimées            | —                    | —         | —                               |
| 157 630 096                             |     | 3. Déficit de guerre  | 164 723 450          | 72        | + 7 093 355                     |
| <b>123 795 472</b>                      |     | <b>V. Valeurs et créances</b>                                     | <b>130 667 964</b>   | <b>22</b> | <b>+ 6 872 493</b>              |
| 1 448 799                               |     | 1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque                 | 12 294 720           | 19        | + 10 845 921                    |
| 15 829 045                              |     | 2. Valeurs:   |                      |           |                                 |
|   |     | a. Obligations et titres hypothécaires                            | fr. 9 965 358.90     |           |                                 |
|   |     | b. Actions  | „ 12 181 872. —      |           |                                 |
| 24 451 608                              |     | 3. Débiteurs divers   | 22 147 230           | 90        | + 6 318 186                     |
| 6 721 164                               |     | 4. Biens-fonds disponibles  | 22 231 884           | 29        | — 2 219 724                     |
| 27 220 575                              |     | 5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve           | 6 655 996            | 04        | — 65 168                        |
| 48 124 281                              |     | 6. Restes actifs; recettes de 1935 à régler par la caisse en 1936 | 24 661 305           | 39        | — 2 559 269                     |
| <b>132 185 198</b>                      |     | <b>VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes</b>            | <b>183 814 703</b>   | <b>38</b> | <b>+ 51 629 505</b>             |
| <b>3 379 654 888</b>                    |     |   | <b>3 422 877 353</b> | <b>59</b> | <b>+ 43 222 466</b>             |

31 décembre 1935.

| Compte<br>de 1934    | Fr. | PASSIF.  | Compte<br>de 1935    |           | Comparaison<br>avec<br>compte<br>de 1934 |
|----------------------|-----|--|----------------------|-----------|--|
|                      |     |  | Fr.                  | Ct.       |  |
| <b>2 937 249 258</b> |     |  | <b>2 925 028 047</b> | <b>83</b> | <b>— 12 221 210</b>                      |
| 67 187 000           |     | 1. Emprunts du Central suisse . . . . .  | 65 058 000           | —         | — 2 129 000                              |
| 20 479 800           |     | 2. Emprunts de l'Union suisse . . . . .  | 20 279 800           | —         | — 200 000                                |
| 153 792 800          |     | 3. Emprunts du Jura-Simplon . . . . .  | 153 392 600          | —         | — 400 200                                |
| 96 290 000           |     | 4. Emprunt du Gothard . . . . .  | 95 060 000           | —         | — 1 230 000                              |
| 69 333 000           |     | 5. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890 . . . . .   | 69 333 000           | —         | —  |
| 75 000 000           |     | 6. Rente suisse des CFF, de 1900 . . . . .   | 75 000 000           | —         | —  |
| 371 100 000          |     | 7. Emprunt 3½ % des CFF, de 1899/1902 . . . . .  | 363 100 000          | —         | — 8 000 000                              |
| 110 625 000          |     | 8. Emprunt 3 % différé des CFF, de 1903 . . . . .  | 108 045 000          | —         | — 2 580 000                              |
| 68 000 000           |     | 9. Emprunt 3½ % des CFF, de 1910 . . . . .   | 66 900 000           | —         | — 1 100 000                              |
| 127 850 000          |     | 10. Emprunt 4 % des CFF, de 1912/1914 . . . . .  | 126 300 000          | —         | — 1 550 000                              |
| 120 000 000          |     | 11. Emprunt 4 % des CFF, de 1923, III <sup>e</sup> emprunt d'électr. . . . .                       | 120 000 000          | —         | —  |
| 150 000 000          |     | 12. Emprunt 5 % des CFF, de 1924, IV <sup>e</sup> emprunt d'électr. . . . .                        | —                    | —         | — 150 000 000                            |
| 175 000 000          |     | 13. Emprunt 5 % des CFF, de 1925, V <sup>e</sup> emprunt d'électr. . . . .                         | 175 000 000          | —         | —  |
| 50 000 000           |     | 14. Emprunt 5 % des CFF, de 1925, VI <sup>e</sup> emprunt d'électr. . . . .                        | —                    | —         | — 50 000 000                             |
| 20 000 000           |     | 15. Emprunt 5 % des CFF de 1927 . . . . .  | 20 000 000           | —         | —  |
| 100 000 000          |     | 16. Emprunt 4½ % des CFF de 1927 . . . . .   | 100 000 000          | —         | —  |
| 5 000 000            |     | 17. Emprunt 3½ % des CFF de 1927 . . . . .   | 5 000 000            | —         | —  |
| 150 000 000          |     | 18. Emprunt 4½ % des CFF de 1928 . . . . .   | 150 000 000          | —         | —  |
| 350 000 000          |     | 19. Emprunt 4 % des CFF de 1931 . . . . .  | 350 000 000          | —         | —  |
| 125 000 000          |     | 20. Emprunt 3½ % des CFF de 1932 . . . . .   | 125 000 000          | —         | —  |
| 150 000 000          |     | 21. Emprunt 4 % des CFF, de 1933 . . . . .   | 150 000 000          | —         | —  |
| 100 000 000          |     | 22. Emprunt 4 % des CFF, de 1934 . . . . .   | 100 000 000          | —         | —  |
| —                    |     | 23. Bons de caisse 3½ % des CFF de 1935 . . . . .  | 100 000 000          | —         | + 100 000 000                            |
| —                    |     | 24. Emprunt 3½ % des CFF de 1935 . . . . .   | 100 000 000          | —         | + 100 000 000                            |
| 274 785 000          |     | 25. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours . . . . .                       | 279 960 000          | —         | + 5 175 000                              |
| 7 806 658            |     | 26. Valeur actuelle des annuités dues au PLM pour le rachat de la ligne Genève—La Plaine . . . . . | 7 599 647            | 83        | — 207 010                                |
| <b>88 050 621</b>    |     | <b>II. Capital amorti</b> . . . . .  | <b>93 710 437</b>    | <b>90</b> | <b>+ 5 659 817</b>                       |
| <b>137 127 721</b>   |     | <b>III. Dettes courantes</b> . . . . .   | <b>214 734 144</b>   | <b>67</b> | <b>+ 77 606 424</b>                      |
| 7 717 872            |     | 1. Titres et coupons échus . . . . .   | 7 936 892            | —         | + 219 020                                |
| 19 924 343           |     | 2. Prorata d'intérêts non échus . . . . .  | 19 615 206           | 60        | — 309 136                                |
| 4 943 170            |     | 3. Créances des caisses de secours:  |                      |           |  |
| 595 466              |     | a. Caisse de pensions et de secours des CFF . . . . .  | 6 433 694            | 23        | + 1 490 524                              |
| 17 088               |     | b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF . . . . .  | 613 312              | 40        | + 17 846                                 |
| 880 832              |     | c. Fonds Guyer-Zeller . . . . .  | 35 242               | 40        | + 18 154                                 |
| 36 680               |     | d. Fonds pour Sanatorium . . . . .   | 901 312              | 65        | + 20 481                                 |
| 13 200               |     | e. Fonds de secours pour invalides pensionnés . . . . .  | 35 804               | 15        | — 876                                    |
| 2 486 356            |     | f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension                                 | 29 106               | 95        | + 15 907                                 |
| 38 029 523           |     | 4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc. . . . .                                    | 2 043 277            | 80        | — 443 078                                |
| 62 483 191           |     | 5. Crédanciers divers . . . . .  | 118 707 304          | 05        | + 80 677 781                             |
|                      |     | 6. Restes passifs; dépenses de 1935 à régler par la caisse en 1936                                 | 58 382 991           | 44        | — 4 100 199                              |
| <b>157 227 288</b>   |     | <b>IV. Fonds spéciaux</b> . . . . .  | <b>189 404 723</b>   | <b>19</b> | <b>+ 32 177 435</b>                      |
| 144 632 315          |     | 1. Fonds de renouvellement . . . . .   | 176 611 397          | 30        | + 31 979 082                             |
| 7 684 505            |     | 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .                                  | 8 058 777            | 33        | + 374 272                                |
| 4 910 468            |     | 3. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .   | 4 734 548            | 56        | — 175 919                                |
| <b>60 000 000</b>    |     | <b>V. Subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification</b>                             |                      |           |  |
|                      |     | (compris auparavant à l'„actif“ sous „Travaux en cours d'exécution“)                               | —                    | —         | — 60 000 000                             |
| <b>3 379 654 888</b> |     |  | <b>3 422 877 353</b> | <b>59</b> | <b>+ 43 222 466</b>                      |

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1935.

### Actif.

**I. 1. Compte de construction.** Ce compte s'élève à fin 1935 à . . . . . fr. 2 462 945 391. 22 se décomposant de la manière suivante:

|  | Frais généraux | Etablissement de la ligne et installations fixes | Matériel roulant | Mobilier et ustensiles | Services auxiliaires | Total         |
|--|----------------|--|------------------|------------------------|----------------------|---------------|
|  | Fr.            | Fr.  | Fr.              | Fr.                    | Fr.                  | Fr.           |
| Situation au 31 déc. 1934  | 203 036 947    | 1 634 794 126                                    | 609 467 987      | 30 924 478             | 604 295              | 2 478 827 833 |
| Répartition de la subvention fédérale pour accélération de l'électrification . . . . . | -2 532 212     | -38 878 387                                      | —                | —                      | —                    | - 41 410 599  |
| Augmentation nette suivant compte de construction de 1935 . . . . .                    | 1 646 598      | 18 274 205                                       | 5 095 350        | 524 090                | - 12 086             | 25 528 157    |
| Situation au 31 déc. 1935  | 202 151 333    | 1 614 189 944                                    | 614 563 337      | 31 448 568             | 592 209              | 2 462 945 391 |

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 37 à 52 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

**II. Travaux en cours d'exécution.** Au 31 décembre 1935, ce compte s'élève à . fr. 44 257 681. 03

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1935:

| Compte de construction:  | Situation au 31 décembre 1934 | Dépenses nettes de construction en 1935 | Report au compte de construction en 1935 | Situation au 31 décembre 1935 | Différences en regard de 1934 |     |
|--|-------------------------------|---|--|-------------------------------|-------------------------------|-----|
|  |                               |   |  |                               | Fr.                           | Fr. |
| Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et Eaux-Vives | 2 779 685                     | 59 164                                  | —  | 2 838 849                     | + 59 164                      |     |
| Ligne de la Surb . . . . .   | 141 907                       | —                                       | —  | 141 907                       |                               |     |
| Installation de la traction électrique                                 | 136 193                       | 1 656 210                               | 472 509                                  | 1 319 894                     | + 1 183 701                   |     |
| Direction générale . . . . .   | 6 222 644                     | 6 361 279                               | 5 201 352                                | 7 382 571                     | + 1 159 927                   |     |
| I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .                               | 31 382 824                    | 1 761 808                               | 10 756 351                               | 22 388 281                    | - 8 994 543                   |     |
| II <sup>e</sup> " . . . . .  | 5 935 344                     | 2 491 096                               | 3 390 877                                | 5 035 563                     | - 899 781                     |     |
| III <sup>e</sup> " . . . . .   | 6 809 321                     | 1 400 374                               | 5 707 068                                | 2 502 627                     | - 4 306 694                   |     |
|  | 53 407 918                    | 13 729 931                              | 25 528 157                               | 41 609 692                    | - 11 798 226                  |     |
| <b>Entreprises accessoires:</b>  |                               |   |  |                               |                               |     |
| Usines électriques . . . . .   | 2 529 651                     | — 659 914                               | - 766 529                                | 2 636 266                     | + 106 615                     |     |
| Ateliers . . . . .   | 7 268                         | - 423 815                               | - 428 270                                | 11 723                        | + 4 455                       |     |
| Navigation sur le lac de Constance                                     | —                             | - 92 210                                | - 92 210                                 | —                             |                               |     |
| Chantiers de Romanshorn . . . . .                                      | —                             | - 12 619                                | - 12 619                                 | —                             |                               |     |
|  | 2 536 919                     | - 1 188 558                             | - 1 299 628                              | 2 647 989                     | + 111 070                     |     |
| <b>Total</b>   | <b>55 944 837</b>             | <b>12 541 373</b>                       | <b>24 228 529</b>                        | <b>44 257 681</b>             | <b>- 11 687 156</b>           |     |

Le détail des ouvrages de construction en cours d'exécution à fin 1935 figure aux pages 53 à 59.

#### Dépenses de construction de 1935.

Le compte de construction a augmenté de . . . . . fr. 25 528 157 tandis que les dépenses pour entreprises accessoires ont reculé de . . . . . » - 1 299 628

Augmentation nette . . . . . fr. 24 228 529

Au compte «Travaux de construction inachevés» il y a une diminution de . . . . . » - 11 687 156

Les dépenses nettes de 1935 sont ainsi de . . . . . fr. 12 541 373

A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation pour . . . . . » 7 860 886

Montant des dépenses de construction de 1935, après déduction des recettes et des remboursements fr. 20 402 259

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1935 avec le budget“, page 60 ci-devant.

**III. Frais d'installation des entreprises accessoires.** Ce compte s'élève à fin 1935 à fr. 274 775 941. 20 se décomposant comme il suit:

#### 1. Usines électriques.

Capital d'établissement à fin 1934 . . . . . fr. 238 293 432. 41

Modifications en 1935:

a. Augmentation en 1935 selon spécification par objets . . . . . » 109 811. 20

b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1935 . . . . . » - 876 340. 50

fr. 237 526 903. 11

#### 2. Ateliers.

Capital d'établissement à fin 1934 . . . . . fr. 35 080 306. 45

Modifications en 1935:

a. Augmentation en 1935 selon spécification par objets . . . . . » 368 878. 30

b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1935 . . . . . » - 527 668. 50

c. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire pour 1935 . . . . . » - 269 479. 69

fr. 34 652 036. 56

à reporter

fr. 272 178 939. 67

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1935.

|  |                     |                            |
|--|---------------------|----------------------------|
| <b>3. Navigation sur le lac de Constance.</b>  | Report              | fr. 272 178 939. 67        |
| Capital d'établissement à fin 1934 . . . . .   | fr. 2 249 145. 23   |                            |
| Modifications en 1935:   |                     |                            |
| a. Augmentation en 1935 selon spécification par objets . . . . .   | 3 161. 80           |                            |
| b. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1935 . . . . . | <u>— 95 372. 30</u> | <u>2 156 934. 73</u>       |
| <b>4. Chantiers de Romanshorn.</b>   |                     |                            |
| Capital d'établissement à fin 1934 . . . . .   | fr. 452 685. 55     |                            |
| Modifications en 1935:   |                     |                            |
| a. Augmentation et remplacement d'installations, machines et mobilier . . . . .                                  | 1 041. 80           |                            |
| b. Amortissement du capital d'établissement des chantiers pour l'année 1935 . . . . .                            | <u>— 13 580. 55</u> |                            |
| c. Amortissement d'installations supprimées en 1935. . . . .   | <u>— 80. —</u>      | <u>440 066. 80</u>         |
| Total à fin 1935, comme ci-devant . . . . .  |                     | <u>fr. 274 775 941. 20</u> |

### IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1934, ce compte accusait un solde débiteur de . . . . . fr. 198 908 622. 42  
En 1935, il s'est accru des sommes suivantes:

#### Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:

|  |                      |
|--|----------------------|
| Gare de Berne, transformation et extension . . . . .     | fr. 170 000. —       |
| Gare de Genève, extension . . . . .                      | “ 108 382. 60        |
| Gare de Morges, extension . . . . .                      | “ 83 287. 80         |
| Gare de Neuchâtel, transformation et extension . . . . . | “ 72 014. 95         |
| Gare de Bâle, nouvelle gare de triage . . . . .          | “ 39 682. 50         |
| Station d'Olten-Hammer, extension . . . . .              | “ 103 443. 60        |
| Gare de Zurich, enclenchement électrique . . . . .       | “ 100 000. —         |
| Gare de Brougg, extension . . . . .                      | “ 109 825. 60        |
| Divers autres objets . . . . .                           | <u>“ 138 459. 85</u> |
| à déduire:   |                      |

|  |                        |
|--|------------------------|
| Produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes . . . . . | <u>fr. 925 096. 90</u> |
| “ — 826. 70  | fr. 924 270. 20        |

#### Frais d'émission et de conversion des emprunts.

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| Différences de cours et frais d'émission de l'emprunt des CFF de 1935 . . . . .       | fr. 7 394 450. 05                   |
| Différences de cours et frais d'émission des bons de caisse des CFF de 1935 . . . . . | “ 2 004 083. 05                     |
| Frais de renouvellement de feuilles de coupons . . . . .                              | <u>“ 15 253. 65</u> “ 9 413 786. 75 |

#### Déficit de guerre.

|  |  |
|--|--|
| Intérêts pour 1934 sur le solde au 31 décembre 1933 . . . . .    | <u>“ 7 093 354. 35</u> “ 17 431 411. 30  |
| En revanche, nous avons amorti:                                  | fr. 216 340 033. 72                      |
| pour installations supprimées . . . . .                          | fr. 924 270. 20                          |
| sur les frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . . | <u>“ 2 917 446. 75</u> “ — 3 841 716. 95 |

Solde au 31 décembre 1935 fr. 212 498 316. 77

### V. Valeurs et créances.

#### 2. Portefeuille de Fonds publics.

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Mouvement pendant l'année 1935:  |                                     |
| Montant du portefeuille au 31 décembre 1934 . . . . .                        | fr. 15 829 044. 85                  |
| Titres divers mis en portefeuille . . . . .                                  | <u>“ 9 584 146. 05</u>              |
| moins:   |                                     |
| Sortie de titres . . . . .   | fr. 2 312 296. 30                   |
| Moins-value . . . . .  | <u>“ 903 663. 70</u> “ 3 215 960. — |
| Montant au 31 décembre 1935 (voir inventaire aux pages 111 et 112) . . . . . | fr. 22 147 230. 90                  |

#### 3. Débiteurs divers.

|  |                    |
|--|--------------------|
| Montant au 31 décembre 1935 . . . . .  | fr. 22 231 884. 29 |
| Principaux montants composant ce solde:  |                    |
| Agences des CFF à l'étranger . . . . .   | fr. 88 894         |
| Travaux pour le compte de tiers . . . . .  | “ 280 009          |
| Cie BLS, participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue . . . . . | “ 217 580          |
| Dinamo, Milan . . . . .  | “ 359 000          |
| Forces motrices de l'Etzel SA . . . . .  | “ 92 767           |

A reporter fr. 1 038 250

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1935.

|   | Report | fr. 1 038 250 |
|---|--------|---------------|
| Fonds de caisse des services . . . . .  | »      | 56 244        |
| C <sup>ie</sup> PLM, amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe | »      | 873 157       |
| Comptes de chèques postaux . . . . .  | »      | 1 419 369     |
| Prorata d'intérêts sur les titres en portefeuille . . . . .   | »      | 73 838        |
| Entreprises suisses de transport . . . . .  | »      | 85 094        |
| Association suisse du matériel roulant . . . . .  | »      | 84 013        |
| Vevey, bâtiment postal de transit . . . . .   | »      | 445 894       |
| Accident au tunnel du Gütsch . . . . .  | »      | 914 922       |
| Accident à Oerlikon . . . . .   | »      | 292 403       |
| Contrôle du trafic . . . . .  | »      | 12 607 163    |
| Offices de change . . . . .   | »      | 557 370       |
| Divers comptes: ballastières, ateliers, etc. . . . .  | »      | 3 781 167     |
|   | fr.    | 22 231 884    |

### 4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

|  |     |              |
|--|-----|--------------|
| La valeur d'inventaire au 31 décembre 1934 s'élevait à . . . . . | fr. | 6 721 164.27 |
| En 1935, il a été fait des acquisitions pour . . . . .           | fr. | 25 574.40    |
| et il a été réalisé ou employé pour la construction . . . . .    | fr. | — 90 742.63  |

Montant au 31 décembre 1935

fr. 6 655 996.04

### 5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

|  | Montants               |                        | Différences<br>avec 1934<br>Fr. |
|--|------------------------|------------------------|---------------------------------|
|  | au 31 déc. 1934<br>Fr. | au 31 déc. 1935<br>Fr. |                                 |
| Economat . . . . .   | 18 112 335             | 15 768 141             | — 2 344 194                     |
| Magasin des ateliers d'Yverdon . . . . .                             | 1 234 653              | 1 236 236              | + 1 583                         |
| "    "    "    " de Bienne . . . . .                                 | 1 093 033              | 937 599                | — 155 434                       |
| "    "    "    " d'Olten . . . . .                                   | 1 472 817              | 1 406 809              | — 66 008                        |
| "    "    "    " de Bellinzone . . . . .                             | 1 536 782              | 1 522 089              | — 14 693                        |
| "    "    "    " Zurich . . . . .                                    | 2 492 794              | 2 618 021              | + 125 227                       |
| "    "    "    " Coire . . . . .                                     | 223 627                | 155 602                | — 68 025                        |
| "    "    "    " chantiers de Romanshorn . . . . .                   | 102 550                | 88 406                 | — 14 144                        |
| "    "    "    " ateliers de dépôt du I <sup>er</sup> arrondissement | 269 185                | 256 976                | — 12 209                        |
| "    "    "    "    " II <sup>e</sup> " " " . . . . .                | 389 517                | 383 490                | — 6 027                         |
| "    "    "    "    " III <sup>e</sup> " " " . . . . .               | 293 282                | 287 936                | — 5 346                         |
| Total  | 27 220 575             | 24 661 305             | — 2 559 270                     |

### Passif.

#### I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 130 et 131.

#### II. Capital amorti.

|   |                   |
|---|-------------------|
| Montant au 31 décembre 1934 . . . . .   | fr. 88 050 620.79 |
| Augmentation en 1935:   |                   |
| Amortissement légal (délai de 100 ans) . . . . .  | fr. 5 392 896.70  |
| 23 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine . . . . .        | fr. 207 010.11    |
| 21 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe . . . . . | fr. 59 910.30     |
| Montant au 31 décembre 1935   | fr. 93 710 437.90 |

#### III. Dettes courantes.

##### 5. Créditeurs divers.

|   |                    |
|---|--------------------|
| Ce chapitre se monte au 31 décembre 1935 à . . . . .      | fr. 118 707 304.05 |
| Les principaux montants sont:                             |                    |
| Décomptes en suspens du Contrôle du trafic . . . . .      | fr. 1 783 259      |
| C <sup>ie</sup> Berne-Neuchâtel, gares communes . . . . . | » 162 083          |
| Département fédéral des finances . . . . .                | » 38 000 000       |
| Réserve pour charges d'exploitation . . . . .             | » 3 101 519        |
| « Sesa », Suisse-Express SA . . . . .                     | » 679 130          |
| Rescriptions . . . . .                                    | » 50 000 000       |
| Caisse de décès du personnel des CFF . . . . .            | » 326 397          |
| Cantines . . . . .  | » 331 537          |
| Divers comptes . . . . .                                  | » 24 323 379       |
|   | fr. 118 707 304    |

Inventaire au 31 décembre 1935 du portefeuille de fonds publics.

|  | Valeur nominale |     | Cours | Valeur comptabilisée |           |
|--|-----------------|-----|-------|----------------------|-----------|
|  | Fr.             | Ct. |       | Fr                   | Ct.       |
| <b>I. Obligations de chemins de fer et de navigation.</b>                            |                 |     |       |                      |           |
| 3½ % Chemins de fer fédéraux; 1899/1902 (A—K) . . . . .                              | 195 000         | —   | 95    | 185 250              | —         |
| 4 % " " 1931 . . . . .   | 3 590 000       | —   | 99    | 3 554 100            | —         |
| 3½ % Gothard, 1895 . . . . .   | 3 000           | —   | 82    | 2 460                | —         |
| 2½ % Franco-Suisse, 1868 . . . . .   | 67 100          | —   | 85    | 57 035               | —         |
| 3 % Jougne-Eclépens . . . . .  | 348 500         | —   | 84    | 292 740              | —         |
| var. Berne-Lötschberg-Simplon, I <sup>re</sup> hyp., Frutigen-Brigue . . . . .       | 1 872 000       | —   | 35    | 655 200              | —         |
| " " " " " Moutier-Longeau . . . . .  | 410 500         | —   | 35    | 143 675              | —         |
| 3 % Chemins de fer de l'Oberland bernois SA 1930 . . . . .                           | 30 000          | —   | 20    | 6 000                | —         |
| 4½ % " " Bremgarten-Dietikon SA, I <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . .                | 126 000         | —   | 50    | 63 000               | —         |
| 4½ % " " Berthoud-Thoune, I <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . .                       | 157 000         | —   | 60    | 94 200               | —         |
| 4 % Funiculaire Cossonay-gare . . . . .  | 75 000          | —   | 40    | 30 000               | —         |
| 5½ % Compagnie de navigation sur le Lac des quatre cantons, 1926 . . . . .           | 50 000          | —   | 30    | 15 000               | —         |
| 4½ % Compagnie du chemin de fer de l'Emmenthal, I <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . . | 17 000          | —   | 60    | 10 200               | —         |
| 4½ % Société du chemin de fer de la Jungfrau, Usine électr. Burglauenen, 1930        | 30 000          | —   | 80    | 24 000               | —         |
| 4½ % Wynentalbahn, 1906 . . . . .  | 35 500          | —   | 30    | 10 650               | —         |
| 4½ % " 1923 . . . . .  | 150 000         | —   | 30    | 45 000               | —         |
| Diverses . . . . .   | .               | .   | .     | 18 617               | —         |
|  | <b>Total</b>    |     |       | <b>5 207 127</b>     | —         |
| <b>II. Fonds d'Etats.</b>  |                 |     |       |                      |           |
| 4 % Confédération Suisse, 1931 . . . . .   | 11 000          | —   | 99    | 10 890               | —         |
| 4 % Canton de Genève, 1933 . . . . .   | 48 000          | —   | 66    | 31 680               | —         |
| 3½ % " du Tessin, 1893 (conversion) . . . . .  | 4 000           | —   | 82    | 3 280                | —         |
| 3½ % " " 1898 (consol.) . . . . .  | 500             | —   | 74    | 370                  | —         |
| Divers . . . . .   | .               | .   | .     | 271 009              | 20        |
|  | <b>Total</b>    |     |       | <b>317 229</b>       | <b>20</b> |
| <b>III. Obligations de banques.</b>  |                 |     |       |                      |           |
| 5 % Crédit foncier de Bâle, 1930 . . . . .   | 100 000         | —   | 40    | 40 000               | —         |
| 4 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, 1931 (bons de caisse) . . . . .       | 50 000          | —   | 100   | 50 000               | —         |
| 5 % Banque hypothécaire de Winterthour, 1929 (bons de caisse) . . . . .              | 250 000         | —   | 100   | 250 000              | —         |
| 5 % Motor-Columbus SA, Série XIV, 1929 . . . . .                                     | 130 000         | —   | 74    | 96 200               | —         |
| 4½ % " " " " XV, 1931 . . . . .  | 35 000          | —   | 69    | 24 150               | —         |
| 5 % Société suisse pour valeurs de placement, Bâle, 1929 . . . . .                   | 225 000         | —   | 80    | 180 000              | —         |
| 5 % Société suisse pour valeurs de métaux, Bâle, 1929 (remboursement 1941) . . . . . | 100 000         | —   | 58    | 58 000               | —         |
| 5 % " " " " " 1929 ( " 1943) . . . . .   | 100 000         | —   | 58    | 58 000               | —         |
| Diverses . . . . .   | .               | .   | .     | 61 180               | 50        |
|  | <b>Total</b>    |     |       | <b>817 530</b>       | <b>50</b> |
| <b>IV. Obligations diverses.</b>   |                 |     |       |                      |           |
| 5 % SA Adolphe Saurer, Arbon, 1930 . . . . .   | 273 000         | —   | 70    | 191 100              | —         |
| 4¼ % Forces motrices d'Etzel SA, Einsiedeln, 1934 . . . . .                          | 77 000          | —   | 94    | 72 380               | —         |
| 5 % Forces motrices Ryburg-Schwörstadt SA, 1929 . . . . .                            | 150 000         | —   | 88    | 132 000              | —         |
| 5½ % Lonza, Usines électriques et chimiques SA, 1926 . . . . .                       | 161 000         | —   | 96    | 154 560              | —         |
| 5 % SA l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1929 . . . . .                                   | 250 000         | —   | 82    | 205 000              | —         |
| 4½ % Société Suisse d'Electricité et de Traction, Bâle, 1931 . . . . .               | 60 000          | —   | 78    | 46 800               | —         |
| 5 % Fabrique suisse de locomotives et de machines, Winterthour, 1929 . . . . .       | 85 000          | —   | 40    | 34 000               | —         |
| 5 % Scintilla SA, Soleure, 1930 . . . . .  | 50 000          | —   | 70    | 35 000               | —         |
| Diverses . . . . .   | .               | .   | .     | 843 351              | 45        |
|  | <b>Total</b>    |     |       | <b>1 714 191</b>     | <b>45</b> |

Inventaire au 31 décembre 1935 du portefeuille de fonds publics.

|   | Valeur nominale |     |     | Cours        |     | Valeur comptabilisée |           |
|---|-----------------|-----|-----|--------------|-----|----------------------|-----------|
|   | Fr.             | Ct. | %   | Fr.          | Ct. | Fr.                  | Ct.       |
| <b>V. Actions.</b>  |                 |     |     |              |     |                      |           |
| Banque nationale Suisse . . . . .   | 15 000          | —   | 100 | 7 500        | —   |                      |           |
| (dont 50% versés)   |                 |     |     |              |     |                      |           |
| SESA, Suisse Express SA, Zurich . . . . .                                     | 867 000         | —   | 100 | 433 500      | —   |                      |           |
| (dont 50% versés)   |                 |     |     |              |     |                      |           |
| Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA . . . . .                       | 450 000         | —   | 50  | 225 000      | —   |                      |           |
| Société suisse de remorquage à Bâle . . . . .                                 | 160 000         | —   | 50  | 80 000       | —   |                      |           |
| Forces motrices d'Etzel SA, Einsiedeln . . . . .                              | 11 000 000      | —   | 100 | 11 000 000   | —   |                      |           |
| Société bâloise de Port-franc . . . . .                                       | 150 000         | —   | 80  | 120 000      | —   |                      |           |
| Bâtiment des postes SA, Sierre . . . . .                                      | 50 000          | —   | 100 | 50 000       | —   |                      |           |
| Société de gares frigorifiques, Ports-francs et Glacières de Genève . . . . . | 200 000         | —   | 72  | 144 000      | —   |                      |           |
| SA pour le transport et la distribution d'électricité à Berne . . . . .       | 250 000         | —   | 25  | 50 000       | —   |                      |           |
| (dont 80% versés)   |                 |     |     |              |     |                      |           |
| Diverses . . . . .  |                 |     |     | 71 872       | —   |                      |           |
|   |                 |     |     | <b>Total</b> |     | <b>12 181 872</b>    | —         |
| <b>VI. Prêts hypothécaires.</b>   |                 |     |     |              |     |                      |           |
| 8 prêts 4 % . . . . .   |                 |     |     |              |     | 352 594              | 35        |
| 6 > 4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % . . . . .                                 |                 |     |     |              |     | 624 910              | —         |
| 1 > 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % . . . . .                                 |                 |     |     |              |     | 60 000               | —         |
| 5 > taux variables . . . . .  |                 |     |     |              |     | 871 776              | 40        |
|   |                 |     |     | <b>Total</b> |     | <b>1 909 280</b>     | <b>75</b> |
| <b>Récapitulation.</b>  |                 |     |     |              |     |                      |           |
| I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .                   |                 |     |     |              |     | 5 207 127            | —         |
| II. Fonds d'Etats . . . . .   |                 |     |     |              |     | 317 229              | 20        |
| III. Obligations de banques . . . . .   |                 |     |     |              |     | 817 530              | 50        |
| IV. Obligations diverses . . . . .  |                 |     |     |              |     | 1 714 191            | 45        |
| V. Actions . . . . .  |                 |     |     |              |     | <b>12 181 872</b>    | —         |
| VI. Prêts hypothécaires . . . . .   |                 |     |     |              |     | <b>1 909 280</b>     | <b>75</b> |
|   |                 |     |     | <b>Total</b> |     | <b>22 147 230</b>    | <b>90</b> |

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1935.

| Compte de 1934   | Budget de 1935                                     | Compte de 1935  |               |
|--|--|---|---------------|
| Fr. 134 879 198  | Fr. 144 632 315                                    | Fr. 144 632 315   | Ct. 03        |
| <b>Situation de l'année précédente . . . . .</b>   |  |   |               |
| <b>Versements</b>  |  |   |               |
| 5 734 730  | 5 764 000  | 5 759 944   | 70            |
| 5 734 730  | 5 764 000  | 5 759 944   | 70            |
| 12 746 334   | 13 085 000   | 12 925 934  | 15            |
| 7 488 110  | 7 543 000  | 7 521 575   | 45            |
| 3 116 737  | 3 307 000  | 3 203 853   | 10            |
| 2 191 487  | 2 235 000  | 2 200 505   | 60            |
| 362 564  | 370 000  | 370 995   | 35            |
| 362 564  | 370 000  | 370 995   | 35            |
| 1 712 635  | 1 732 000  | 1 799 790   | 55            |
| 1 712 635  | 1 732 000  | 1 799 790   | 55            |
| 20 556 263   | 20 951 000   | 20 856 664  | 75            |
| 2 275  | 2 100  | 1 873   | 60            |
| 2 275  | 2 100  | 1 873   | 60            |
| 1 467 564  | 1 473 000  | 1 467 888   | 10            |
| 883 574  | 896 000  | 892 113   | 45            |
| 369 652  | 368 000  | 371 815   | 80            |
| 2 720 790  | 2 737 000  | 2 731 817   | 35            |
| 110 299  | 111 000  | 106 617   | 20            |
| 110 299  | 111 000  | 106 617   | 20            |
| 989  | 1 200  | 926   | 70            |
| 989  | 1 200  | 926   | 70            |
| 5 022  | 5 000  | 5 022   | —             |
| 1 581  | 1 600  | 1 581   | 25            |
| 98   | 100  | 98  | 40            |
| 6 701  | 6 700  | 6 701   | 65            |
| —  | —  | 7 344 453   | 99            |
| —  | —  | 11 244 946  | 85            |
| —  | —  | 18 589 400  | 84            |
| 23 397 317   | 23 809 000   | 42 294 002  | 09            |
| <b>Total des versements . . . . .</b>  |  |   |               |
| <b>Prélèvements</b>  |  |   |               |
| a. Pour le renouvellement de la superstructure . . . . .   |  | 6 474 676   | 05            |
| Dépenses pour le matériel fr. 6 383 357.85, produit du vieux matériel fr. 1 504 521.30 . . . . . |  | 4 878 836   | 55            |
| Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel . . . . .                                  |  | 1 595 839   | 50            |
| b. Pour le renouvellement du matériel roulant et la régularisation d'amortissements antérieurs   |  | 3 257 609   | 07            |
|  | Valeur d'inventaire      Produit du vieux matériel |   |               |
| 924 050  | 1 860 000  | fr. 2 025 367.22      fr. 145 382. —  | 1 879 985 22  |
| —  | —  | » 19 865.55      » —  | 19 865 55     |
| 280 731  | 265 000  | — automotrices à voyageurs      » — 19.20      » —  | — 19 20       |
| —  | 576 000  | 36 voitures      » 506 108.81      » 19 425.40  | 486 683 41    |
| 22 209   | 288 000  | — automotrices à bagages      » 4.27      » —   | 4 27          |
| 1 728 004  | 1 152 000  | 6 fourgons      » 54 494.36      » 6 118.50   | 48 375 86     |
| 200 807  | 144 000  | 206 wagons à marchandises      » 776 449.97      » 37 620.15  | 738 829 82    |
| —  | —  | 23 wagons de service      » 51 595.99      » 7 738.35   | 43 857 64     |
| 245 684  | 320 000  | — véhicules automoteurs      » 40 026.50      » —   | 40 026 50     |
| 245 684  | 320 000  | c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles . . . . .   | 203 492 55    |
|  |  | Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —, y compris fr. 4 955.55 pour les ateliers de dépôt . . . . . | 203 492 55    |
| 143 911  | 220 000  | d. Pour le renouvellement des lignes de contact . . . . .   | 117 277 35    |
| 143 911  | 220 000  | Dépenses pour le matériel      Main-d'œuvre      Produit du vieux matériel  | 117 277 35    |
| 11 327 269   | 12 713 000   | fr. 77 047.40      fr. 40 574.85      fr. 344.90  | 10 053 055 02 |
| <b>Au crédit du compte de profits et pertes . . . . .</b>  |  |   |               |

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1935.

| Compte de<br>1934  | Budget<br>de 1935 |                            |                    |  | Compte de<br>1935     |
|--|-------------------|----------------------------|--------------------|--|-----------------------|
| Fr.  | Fr.               |                            |                    |  | Fr. Ct.               |
| 567  | 2 500             |                            |                    |  | 73 60                 |
| <b>567</b>   | <b>2 500</b>      |                            |                    |  | <b>73 60</b>          |
|  |                   |                            |                    |  |                       |
| <i>e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat.</i>  |                   |                            |                    |  |                       |
| Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30.— . . . . .  |                   |                            |                    |  |                       |
| <i>Au crédit du compte de l'économat . . . . .</i>   |                   |                            |                    |  |                       |
|  |                   |                            |                    |  |                       |
| <i>f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier</i> |                   |                            |                    |  |                       |
| Dépenses pour le matériel . . . . .  | fr. 6 765.25      | Main-<br>d'œuvre . . . . . | fr. 88.—           | Produit du<br>vieux matériel . . . . . |                       |
| Usines électriques . . . . .   | fr. 6 765.25      | fr. 88.—                   | fr. — . . . . .    | 6 853 25                               |                       |
| Sous-stations . . . . .  | » 3 797.25        | » 319.30                   | » — . . . . .      | 4 116 55                               |                       |
| Lignes de transport . . . . .  | » 11 448.70       | » 251.50                   | » 538.30 . . . . . | 11 161 90                              |                       |
| <i>Au crédit du compte des usines électriques . . . . .</i>  |                   |                            |                    |  | <b>22 131 70</b>      |
|  |                   |                            |                    |  |                       |
| <i>g. Pour le remplacement du mobilier et de machines des ateliers</i>   |                   |                            |                    |  |                       |
| Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30.— . . . . .  |                   |                            |                    |  |                       |
| <i>Au crédit du compte des ateliers . . . . .</i>  |                   |                            |                    |  | <b>238 994 40</b>     |
|  |                   |                            |                    |  | <b>238 994 40</b>     |
|  |                   |                            |                    |  |                       |
| <i>h. Pour le remplacement du mobilier, des machines et de l'outillage des chantiers de Romanshorn</i>   |                   |                            |                    |  |                       |
| Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30.— . . . . .  |                   |                            |                    |  |                       |
| <i>Au crédit du compte des chantiers de Romanshorn . . . . .</i>   |                   |                            |                    |  | <b>665 10</b>         |
|  |                   |                            |                    |  | <b>665 10</b>         |
|  |                   |                            |                    |  |                       |
| <i>i. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail</i>  |                   |                            |                    |  |                       |
| Pour la superstructure . . . . .   |                   |                            |                    |  |                       |
| Pour les lignes de contact . . . . .   |                   |                            |                    |  |                       |
| Pour mobilier et ustensiles . . . . .  |                   |                            |                    |  |                       |
| <i>Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg . . . . .</i>   |                   |                            |                    |  |                       |
|  |                   |                            |                    |  |                       |
| <i>k. Amortissement hors budget de matériel roulant, au crédit du compte „Dépenses à amortir“ . . . . .</i>  |                   |                            |                    |  |                       |
|  |                   |                            |                    |  |                       |
| <b>Total des prélèvements . . . . .</b>  |                   |                            |                    |  | <b>10 314 919 82</b>  |
| <b>Versements en plus . . . . .</b>  |                   |                            |                    |  | <b>31 979 082 27</b>  |
| <b>Situation à la fin de l'année . . . . .</b>   |                   |                            |                    |  | <b>176 611 397 30</b> |

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat, aux usines électriques, aux ateliers et aux chantiers de Romanshorn ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci. A l'occasion de la répartition, en 1935, de la subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification, on a attribué à ce fonds une somme de fr. 18 589 400.84 pour le renouvellement prématûr de la superstructure et l'amortissement prématûr de locomotives à vapeur.

Le total des versements dépasse de fr. 31 979 082.27 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1935. Cette augmentation se compose des surcroits de versements de fr. 10 803 609.73 à la charge du compte de profits et pertes, de fr. 1 800.— à la charge de l'économat, de fr. 2 709 685.65 à la charge des usines électriques, de fr. 261.60 à la charge des chantiers de Romanshorn, de fr. 6 701.65 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, de fr. 18 589 400.84 au débit du compte „Subvention fédérale pour accélération de l'électrification“, déduction faite du surcroit de prélèvement de fr. 132 377.20 au crédit des ateliers. Le total des versements est de fr. 18 896 684.79 plus élevé que celui de 1934, alors que les prélèvements de l'année 1935 ont reculé de fr. 3 329 280.18 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1934 à . . . . . fr. 144 632 315.03

Excédent des versements sur les prélèvements:

|   |                   |
|---|-------------------|
| pour le renouvellement de la superstructure . . . . .   | fr. 6 629 722.64  |
| pour l'amortissement de matériel roulant . . . . .  | » 20 913 271.93   |
| pour le remplacement du mobilier . . . . .  | » 167 502.80      |
| pour le renouvellement des lignes de contact . . . . .  | » 1 682 513.20    |
| pour l'économat . . . . .   | » 1 800.—         |
| pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport . . . . . | » 2 709 685.65    |
| pour les chantiers de Romanshorn . . . . .  | » 261.60          |
| pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel . . . . .                                  | » 6 701.65        |
|   | fr. 32 111 459.47 |

Excédent des prélèvements sur les versements:

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| pour les ateliers . . . . . | » 132 377.20 |
|-----------------------------|--------------|

Versements en plus en 1935 . . . . . » 31 979 082.27

Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1935 . . . . . fr. 176 611 397.30

Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents  
et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1935.

| Compte de 1934   |  |                         | Compte de 1935      |
|--|--|-------------------------|---------------------|
| Fr.  |  |                         | Fr. Ct.             |
| <b>Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.</b> |  |                         |                     |
| 7 322 823  | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1935  |                         | 7 684 504 55        |
| 219 685  | Versements:  |                         | 230 535 15          |
| 7 579  | a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 3 % pour 1935  |                         | 6 550 30            |
| 189 063  | b. au débit de l'économat  |                         | 184 860 95          |
| 18 216   | c. au débit des usines électriques   |                         | 18 001 41           |
| 2 179  | d. au débit des ateliers   |                         | 2 249 15            |
| 282  | e. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance   |                         | 253 45              |
| 7 759 827  | f. au débit des chantiers de Romanshorn  |                         |                     |
| 75 322   |  |                         | 8 126 954 96        |
| 64 357   | Prélèvements pour dommages d'incendie:   |                         |                     |
| 10 965   | a. au crédit du compte de profits et pertes  |                         | 68 177 63           |
| 7 684 505  | b. au crédit des ateliers  |                         | —                   |
|  |  | <b>Solde à fin 1935</b> | <b>8 058 777 33</b> |
| <b>Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.</b>              |  |                         |                     |
| 5 241 307  | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1935  |                         | 4 910 468 22        |
| 200 546  | Versements:  |                         |                     |
| 148 535  | a. au débit du compte de profits et pertes:  |                         |                     |
|  | Valeur capitalisée des rentes allouées en 1935   | fr. 392 838.50          |                     |
|  | Intérêt à 3 % pour 1935  | » 141 281.50            |                     |
| 1 267  |  |                         | 534 120             |
| 7 992  | Valeur capitalisée des rentes allouées en 1935:  |                         | —                   |
| —  | b. au débit des usines électriques   |                         | —                   |
|  | c. au débit des ateliers   |                         | —                   |
|  | d. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance   |                         | —                   |
| 5 599 647  |  |                         | 5 444 588 22        |
| 689 179  | Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1935:   |                         |                     |
| 671 446  | a. au crédit du compte de profits et pertes (fr. 688 147.91 pour le compte d'exploitation et fr. 2 696.20 pour les ateliers de dépôt) fr. 690 844.11 |                         |                     |
| 2 998  | b. au crédit des usines électriques  | » 2 998.20              |                     |
| 13 716   | c. au crédit des ateliers  | » 14 423.75             |                     |
| 1 019  | d. au crédit du compte de la navigation sur le lac de Constance  | » 506.40                |                     |
| —  | e. au crédit du compte d'exploitation, chap. V (suppléments de rentes comptabilisés en faveur de ce fonds en 1934)                                   | » 1 267.20              |                     |
| 4 910 468  |  |                         | 710 039 66          |
|  |  | <b>Solde à fin 1935</b> | <b>4 734 548 56</b> |

## Compte de l'économat

| Compte de 1934    | Budget de 1935    |  |                           | Compte de 1935       |
|-------------------|-------------------|--|---------------------------|----------------------|
| Fr.               | Fr.               |  |                           | Fr. Ct.              |
| <b>Recettes.</b>  |                   |  |                           |                      |
| <b>277 883</b>    | <b>179 500</b>    | <b>A. Recettes d'exploitation</b>  |                           | <b>245 996 29</b>    |
| 41 831            | 45 000            | 1. Prestations à d'autres services et à des tiers  |                           | 39 061 05            |
| 567               | 3 500             | 2. Prélèvements sur les fonds spéciaux   |                           | 73 60                |
| 43 502            | 46 000            | 3. Divers (y compris les loyers)   |                           | 38 311 24            |
| 191 983           | 85 000            | 4. Excédents de l'approvisionnement de matières  |                           | 168 550 40           |
| <b>23 605 213</b> | <b>21 305 800</b> | <b>B. Livraisons de matières</b>   |                           | <b>19 405 555 16</b> |
| <b>10 784 707</b> | <b>9 405 800</b>  | <b>I. Matières générales</b>   |                           | <b>10 064 324 15</b> |
| 62 372            | 60 000            | 1. Fournitures de bureau   |                           | 60 063 35            |
| 5 468 405         | 4 220 000         | 2. Matières pour le chauffage  |                           | 4 892 276 60         |
| 1 851 960         | 1 917 000         | 3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation |                           | 1 802 493 35         |
| 575 649           | 571 500           | 4. Matériaux de construction   |                           | 1 144 491 65         |
| 840 150           | 909 000           | 5. Mobilier et outillage   |                           | 517 331 40           |
| 1 986 171         | 1 728 300         | 6. Uniformes   |                           | 1 647 667 80         |
| —                 | —                 | 7. Divers  |                           | —                    |
| <b>7 098 270</b>  | <b>8 150 000</b>  | <b>II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection</b>  |                           | <b>5 833 192 75</b>  |
| 2 308 776         | 2 850 000         | 1. Traverses   |                           | 1 813 970 90         |
| 3 247 670         | 3 900 000         | 2. Rails et matériel d'attache   |                           | 2 656 450 70         |
| 1 326 600         | 1 200 000         | 3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs   |                           | 1 113 466 95         |
| 215 224           | 200 000           | 4. Signaux et appareils de protection  |                           | 249 304 20           |
| <b>3 527 022</b>  | <b>1 850 000</b>  | <b>III. Matières pour les installations électriques</b>  |                           | <b>1 788 440 90</b>  |
| 1 057 628         | 781 000           | 1. Matières pour les installations à courant fort et faible  |                           | 961 553 85           |
| 2 469 394         | 1 069 000         | 2. Matières pour les lignes de contact   |                           | 826 887 05           |
| <b>2 195 214</b>  | <b>1 900 000</b>  | <b>IV. Ventes et produit des vieux matériaux</b>   |                           | <b>1 719 597 36</b>  |
| <b>18 112 335</b> | <b>18 000 000</b> | <b>C. Approvisionnements à compte nouveau</b>  |                           | <b>15 768 141 07</b> |
| <b>41 995 431</b> | <b>39 485 300</b> |  | <b>Total des recettes</b> | <b>35 419 692 52</b> |
| <b>Dépenses.</b>  |                   |  |                           |                      |
| <b>2 140 488</b>  | <b>2 046 100</b>  | <b>A. Frais de régie</b>   |                           | <b>1 918 995 19</b>  |
| <b>886 668</b>    | <b>855 600</b>    | <b>I. Personnel</b>  |                           | <b>819 371 05</b>    |
| 648 797           | 629 900           | 1. Traitements   |                           | 608 304 35           |
| 105 812           | 101 000           | 2. Salaires (y compris les prestations d'autres services)  |                           | 91 210 20            |
| 16 755            | 13 700            | 3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers   |                           | 14 641 95            |
| 115 304           | 111 000           | 4. Assurances  |                           | 105 214 55           |
| <b>71 417</b>     | <b>88 000</b>     | <b>II. Frais accessoires</b>   |                           | <b>64 652 04</b>     |
| 12 358            | 13 000            | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.  |                           | 11 850 49            |
| 16 328            | 14 600            | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service   |                           | 14 882 30            |
| 6 883             | 10 000            | 3. Complément et entretien de l'inventaire   |                           | 5 711 40             |
| 35 848            | 50 400            | 4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers  |                           | 32 207 85            |
| <b>925 306</b>    | <b>864 100</b>    | <b>III. Intérêts des capitaux</b>  |                           | <b>787 245 90</b>    |
| 29 122            | 30 300            | 1. Intérêt du capital de construction  |                           | 27 193 25            |
| 896 184           | 833 800           | 2. > > > d'exploitation  |                           | 760 052 65           |
| <b>1 883 391</b>  | <b>1 807 700</b>  |  | <b>à reporter</b>         | <b>1 671 268 99</b>  |

pour l'année 1935 (Service auxiliaire).

| Compte de<br>1934   | Budget de<br>1935 |  | Compte de<br>1935    |
|---|-------------------|--|----------------------|
| Fr.   | Fr.               |  | Fr. Ct.              |
| 1 883 391   | 1 807 700         | Report   | 1 671 268 99         |
| <b>247 243</b>  | <b>223 100</b>    | <b>IV. Amortissements</b>  | <b>239 302 30</b>    |
| 12 943  | 15 100            | 1. Amortissement de capitaux   | 12 085 90            |
| 26 543  | 3 000             | 2. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire   | — —                  |
| 207 757   | 205 000           | 3. Amortissement d'approvisionnements du magasin   | 227 216 40           |
| <b>9 854</b>  | <b>15 300</b>     | <b>V. Versements aux fonds spéciaux</b>  | <b>8 423 90</b>      |
| 2 275   | 2 100             | 1. Fonds de renouvellement   | 1 873 60             |
| 7 579   | 13 200            | 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents  | 6 550 30             |
| —   | —                 | 3. Fonds de couverture de rentes-accidents   | — —                  |
| <b>17 922 432</b>   | <b>17 837 800</b> | <b>B. Achats de matières</b>   | <b>15 386 847 19</b> |
| <b>9 149 841</b>  | <b>9 021 800</b>  | <b>I. Matières générales</b>   | <b>9 547 704 69</b>  |
| 53 114  | 50 000            | 1. Fournitures de bureau   | 56 687 80            |
| 3 834 490   | 3 824 000         | 2. Matières pour le chauffage  | 4 147 437 78         |
| 1 708 448   | 1 750 100         | 3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation | 1 698 585 47         |
| 1 080 007   | 987 200           | 4. Matériaux de construction   | 1 700 278 53         |
| 800 001   | 855 000           | 5. Mobilier et outillage   | 445 759 34           |
| 1 673 781   | 1 555 500         | 6. Uniformes   | 1 498 955 77         |
| —   | —                 | 7. Divers  | — —                  |
| <b>6 197 609</b>  | <b>7 200 000</b>  | <b>II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection</b>  | <b>4 324 101 10</b>  |
| 1 856 740   | 1 950 000         | 1. Traverses   | 1 478 964 69         |
| 2 966 597   | 3 450 000         | 2. Rails et matériel d'attache   | 1 988 375 59         |
| 1 042 247   | 1 500 000         | 3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs   | 584 083 30           |
| 332 025   | 300 000           | 4. Signaux et appareils de protection  | 272 677 52           |
| <b>2 574 982</b>  | <b>1 616 000</b>  | <b>III. Matières pour les installations électriques</b>  | <b>1 515 041 40</b>  |
| 961 717   | 652 000           | 1. Matières pour les installations à courant fort et faible  | 762 127 53           |
| 1 613 265   | 964 000           | 2. Matières pour les lignes de contact   | 752 913 87           |
| <b>21 625 461</b>   | <b>19 400 000</b> | <b>C. Approvisionnements de l'année précédente</b>   | <b>18 112 335 39</b> |
| <b>41 688 381</b>   | <b>39 283 900</b> | <b>Total des dépenses</b>  | <b>35 418 177 77</b> |
| <b>Clôture.</b>   |                   |  |                      |
| <b>41 995 431</b>   | <b>39 485 300</b> | Recettes   | 35 419 692 52        |
| <b>41 688 381</b>   | <b>39 283 900</b> | Dépenses   | 35 418 177 77        |
| <b>307 050</b>  | <b>201 400</b>    | <b>Produit net</b>   | <b>1 514 75</b>      |
| Produit net de 1935 fr. 1 514.75                                  |                   |  |                      |
| Intérêts des capitaux " 787 245.90                                |                   |  |                      |
| Produit brut en faveur des recettes d'exploitation fr. 788 760.65 |                   |  |                      |

## Compte des usines électriques

| Compte de<br>1934         | Budget de<br>1935 | Compte             |           |
|---------------------------|-------------------|--------------------|-----------|
|                           |                   | Groupes            |           |
|                           |                   | Amsteg-Ritom       |           |
| <b>Recettes.</b>          |                   |                    |           |
| Fr.                       | Fr.               | Fr.                | Ct.       |
| <b>21 130 160</b>         | <b>21 552 000</b> | <b>5 397 860</b>   | —         |
| 19 940 000                | 20 645 000        | 5 024 000          | —         |
| <b>17 920 000</b>         | <b>18 445 000</b> | <b>4 198 000</b>   | —         |
| <b>2 020 000</b>          | <b>2 200 000</b>  | <b>826 060</b>     | —         |
| 201 117                   | 214 000           | 51 546             | 30        |
| 989 043                   | 693 000           | 322 313            | 70        |
| <b>511 831</b>            | <b>434 000</b>    | <b>812</b>         | <b>20</b> |
| <b>2 703</b>              | <b>2 000</b>      | <b>460</b>         | <b>75</b> |
| <b>31 812</b>             | <b>28 000</b>     | <b>20 063</b>      | —         |
| <b>199 643</b>            | <b>56 000</b>     | <b>4 669</b>       | <b>95</b> |
| <b>166 225</b>            | <b>171 000</b>    | <b>35 004</b>      | <b>82</b> |
| <b>22 042 374</b>         | <b>22 243 000</b> | <b>5 458 870</b>   | <b>72</b> |
| <b>Total des recettes</b> |                   |                    |           |
| <b>Dépenses.</b>          |                   |                    |           |
| Fr.                       | Fr.               | Fr.                | Ct.       |
| <b>1 996 253</b>          | <b>1 972 000</b>  | <b>439 039</b>     | <b>95</b> |
| 1 807 802                 | 1 862 000         | 430 097            | 75        |
| 34 327                    | 24 500            | 7 197              | 75        |
| 124 587                   | 115 000           | 11 737             | 35        |
| 324 289                   | 325 500           | 76 064             | 20        |
| —                         | 355 000           | 86 057             | 10        |
| <b>990 640</b>            | <b>815 500</b>    | <b>153 954</b>     | <b>45</b> |
| 263 583                   | 108 000           | 44 786             | 40        |
| 200 335                   | 153 500           | 109 168            | 05        |
| 258 715                   | 224 000           | —                  | —         |
| 49 068                    | 40 500            | —                  | —         |
| 218 939                   | 289 500           | —                  | —         |
| <b>4 493 491</b>          | <b>4 871 500</b>  | <b>289 596</b>     | <b>68</b> |
| 34 405                    | 37 000            | 8 619              | 23        |
| 10 013                    | 21 000            | 3 502              | 25        |
| 495 439                   | 490 000           | 270 063            | 50        |
| 3 917 557                 | 4 286 000         | 3 962              | 30        |
| 4 353                     | 3 500             | —                  | —         |
| 31 724                    | 34 000            | 3 449              | 40        |
| <b>11 593 199</b>         | <b>11 623 000</b> | <b>3 667 305</b>   | <b>05</b> |
| 10 731 372                | 10 716 500        | 3 368 387          | 45        |
| 28 052                    | 28 500            | 3 309              | 75        |
| 832 732                   | 878 000           | 295 607            | 85        |
| 1 043                     | —                 | —                  | —         |
| <b>2 909 853</b>          | <b>2 943 000</b>  | <b>900 339</b>     | <b>65</b> |
| 2 720 790                 | 2 737 000         | 823 866            | 80        |
| <b>2 351 138</b>          | <b>2 369 000</b>  | <b>823 866</b>     | <b>80</b> |
| 369 652                   | 368 000           | —                  | —         |
| 189 063                   | 190 000           | 76 472             | 85        |
| —                         | 16 000            | —                  | —         |
| <b>21 983 436</b>         | <b>22 225 000</b> | <b>5 450 235</b>   | <b>78</b> |
| <b>Total des dépenses</b> |                   |                    |           |
| <b>Clôture.</b>           |                   |                    |           |
| Fr.                       | Fr.               | Fr.                | Ct.       |
| <b>22 042 374</b>         | <b>22 243 000</b> | <b>—</b>           | —         |
| <b>21 983 436</b>         | <b>22 225 000</b> | <b>—</b>           | —         |
| <b>58 938</b>             | <b>18 000</b>     | <b>Produit net</b> | —         |

pour l'année 1935 (Entreprise accessoire).

| de 1935                           |  |   |     |            |     | Observations.                             |
|-----------------------------------|--|---|-----|------------|-----|---|
| d'usines                          |  | Distr. d'énergie<br>(lignes de transport<br>et sous-stations) |     | Total      |     |   |
| Vernayaz-Barberine-<br>Massaboden |  | Fr.   | Ct. | Fr.        | Ct. |   |
|                                   |  | 5 312 391   | 45  | 10 538 583 | 60  | 21 248 835 05                             |
|                                   |  | 4 991 000   | —   | 10 200 000 | —   | 20 215 000 —                              |
|                                   |  | 4 165 000   | —   | 9 552 000  | —   | 17 915 000 —                              |
|                                   |  | 826 000   | —   | 648 000    | —   | 2 300 000 —                               |
|                                   |  | 96 676  | 35  | 68 728     | 45  | 216 951 10                                |
|                                   |  | 224 715   | 10  | 269 855    | 15  | 816 883 95                                |
|                                   |  | 2 677   | 35  | 460 882    | 65  | 464 372 20                                |
|                                   |  | 614   | 34  | 1 037      | 50  | 2 112 59                                  |
|                                   |  | 12 323  | 95  | —          | —   | 32 386 95                                 |
|                                   |  | 2 688   | 50  | 17 771     | 45  | 25 129 90                                 |
|                                   |  | 24 167  | 80  | 105 303    | 90  | 164 476 52                                |
|                                   |  | 5 354 863   | 39  | 11 123 579 | 10  | 21 937 313 21                             |
|                                   |  | 490 821   | 90  | 1 028 754  | 35  | 1 958 616 20                              |
|                                   |  | 444 379   | 65  | 940 070    | 95  | 1 814 548 35                              |
|                                   |  | 3 246   | 95  | 17 630     | 45  | 28 075 15                                 |
|                                   |  | 15 298  | 10  | 89 681     | 05  | 116 716 50                                |
|                                   |  | 77 351  | —   | 169 245    | 20  | 322 660 40                                |
|                                   |  | 49 453  | 80  | 187 873    | 30  | 323 384 20                                |
|                                   |  | 207 518   | 31  | 382 948    | 15  | 744 420 91                                |
|                                   |  | 131 511   | 10  | —          | —   | 176 297 50                                |
|                                   |  | 76 007  | 21  | —          | —   | 185 175 26                                |
|                                   |  | —   | —   | 109 766    | 06  | 109 766 06                                |
|                                   |  | —   | —   | 44 250     | 10  | 44 250 10                                 |
|                                   |  | —   | —   | 228 931    | 99  | 228 931 99                                |
|                                   |  | 238 839   | 86  | 4 143 445  | 20  | 4 671 881 74                              |
|                                   |  | 7 279   | 28  | 17 426     | 05  | 33 324 56                                 |
|                                   |  | 3 807   | 45  | 4 413      | 40  | 11 723 10                                 |
|                                   |  | 210 661   | 90  | —          | —   | 480 725 40                                |
|                                   |  | 4 538   | 75  | 4 103 327  | 55  | 4 111 828 00                              |
|                                   |  | —   | —   | 4 473      | 50  | 4 473 50                                  |
|                                   |  | 12 552  | 48  | 13 804     | 70  | 29 806 58                                 |
|                                   |  | 3 679 000   | 70  | 4 280 120  | 40  | 11 626 426 15                             |
|                                   |  | 3 405 576   | —   | 3 949 241  | —   | 10 723 201 45                             |
|                                   |  | 3 514   | 45  | 20 057     | —   | 26 881 20                                 |
|                                   |  | 269 910   | 25  | 310 822    | 40  | 876 340 50                                |
|                                   |  | —   | —   | —          | —   | —   |
|                                   |  | 731 909   | 15  | 1 284 429  | 50  | 2 916 678 30                              |
|                                   |  | 644 021   | 30  | 1 263 929  | 25  | 2 731 817 35                              |
|                                   |  | 644 021   | 30  | 892 113    | 45  | 2 350 001 55                              |
|                                   |  | —   | —   | 371 815    | 80  | 371 815 80                                |
|                                   |  | 87 887  | 85  | 20 500     | 25  | 184 860 95                                |
|                                   |  | —   | —   | —          | —   | —   |
|                                   |  | 5 348 089   | 92  | 11 119 697 | 60  | 21 918 023 30                             |
|                                   |  | —   | —   | —          | —   | —   |
|                                   |  | —   | —   | 21 937 313 | 21  |   |
|                                   |  | —   | —   | 21 918 023 | 30  |   |
|                                   |  | —   | —   | 19 289     | 91  |   |
|                                   |  | —   | —   | —          | —   | Au crédit du compte de profits et pertes. |

Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises à la charge ou bonifiées à raison de 60% aux usines et de 40% à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines.

Dont fr. 22 131.70 prélevés sur le fonds de renouvellement et fr. 2998.20 prélevés sur le fonds des rentes-accidents.

Au crédit du compte de profits et pertes.

Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.

Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.

3% de la valeur portée au bilan.

1% de la valeur portée au bilan.

0,2% de la valeur des installations hydrauliques et des bâtiments portée au bilan.

Au crédit du compte de profits et pertes.

Compte des ateliers pour

| Compte de<br>1934         | Budget de<br>1935 |  | Compte           |           |                  |           |
|---------------------------|-------------------|--|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                           |                   |  | Yverdon          |           | Bienna           |           |
| Fr.                       | Fr.               |  | Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       |
| <b>Compte de magasin.</b> |                   |  |                  |           |                  |           |
| <b>Recettes.</b>          |                   |  |                  |           |                  |           |
| 8 553 986                 | 9 264 000         | I. Livraisons aux ateliers . . . . .   | 1 336 439        | 79        | 752 956          | 50        |
| 690 973                   | 429 500           | II. Livraisons aux magasins des ateliers . . . . .                           | 23 375           | 65        | 24 108           | 55        |
| 1 080 218                 | 1 055 500         | III. Livraisons aux magasins des ateliers de dépôt . . . . .                 | 126 945          | 10        | 102 386          | 70        |
| 169 791                   | 173 000           | IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier . . . . .                 | 18 063           | 50        | 45 303           | 07        |
| 8 053 707                 | 7 246 000         | V. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                             | 1 236 236        | 35        | 937 598          | 49        |
| <b>18 548 675</b>         | <b>18 168 000</b> | <b>Total des recettes</b>  | <b>2 741 060</b> | <b>39</b> | <b>1 862 353</b> | <b>31</b> |
| <b>Dépenses.</b>          |                   |  |                  |           |                  |           |
| 6 853 160                 | 7 034 500         | I. Fournitures de services et de tiers . . . . .                             | 922 438          | 70        | 450 705          | 82        |
| 690 973                   | 429 500           | II. Livraisons de magasins des ateliers . . . . .                            | 114 551          | 10        | 56 793           | 60        |
| 2 473 984                 | 2 603 000         | III. Fournitures des ateliers . . . . .                                      | 459 697          | 40        | 221 371          | 40        |
| 228 638                   | 227 000           | IV. Vieux matériaux remployables . . . . .                                   | 9 720            | 55        | 40 449           | 10        |
| 8 301 920                 | 7 874 000         | V. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .                        | 1 234 652        | 64        | 1 093 033        | 39        |
| <b>18 548 675</b>         | <b>18 168 000</b> | <b>Total des dépenses</b>  | <b>2 741 060</b> | <b>39</b> | <b>1 862 353</b> | <b>31</b> |
| <b>Compte d'atelier.</b>  |                   |  |                  |           |                  |           |
| <b>Recettes.</b>          |                   |  |                  |           |                  |           |
| 25 445 679                | 26 113 500        | I. Fournitures aux services . . . . .  | 4 001 678        | 15        | 2 639 430        | 40        |
| 2 473 984                 | 2 603 000         | II. Fournitures aux magasins d'ateliers . . . . .                            | 458 499          | 75        | 166 318          | 35        |
| 542 026                   | 348 100           | III. Fournitures aux ateliers . . . . .                                      | 15 689           | 05        | 48 825           | —         |
| 113 788                   | 113 500           | IV. Fournitures à la charge du compte de construction des ateliers . . . . . | 23 289           | 45        | 6 892            | 55        |
| 761 186                   | 804 700           | V. Fournitures à des tiers . . . . .   | 73 078           | 95        | 23 113           | 20        |
| 883 365                   | 758 000           | VI. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables . . . . .       | 67 372           | 70        | 201 943          | 25        |
| 222 699                   | 193 750           | VII. Autres recettes . . . . .   | 3 731            | 75        | 1 189            | 85        |
| 276 371                   | 255 100           | VIII. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .                          | 25 857           | 65        | 17 263           | 20        |
| 538 107                   | 214 150           | IX. Report de l'année précédente . . . . .                                   | 32 600           | 83        | 61 273           | 80        |
| 21 920                    | 75 030            | X. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis  | 195              | 35        | 3 901            | 80        |
| 3 788 741                 | 3 595 370         | XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . . .    | 476 967          | —         | 273 732          | 70        |
| <b>35 067 866</b>         | <b>35 074 200</b> | <b>Total des recettes</b>  | <b>5 178 960</b> | <b>68</b> | <b>3 443 884</b> | <b>10</b> |

l'année 1935 (Entreprise accessoire).

| de 1935   |     |            |     |           |     |           |     |            |     | Observations   |  |
|-----------|-----|------------|-----|-----------|-----|-----------|-----|------------|-----|--|--|
| Olten     |     | Bellinzona |     | Zurich    |     | Coire     |     | Total      |     |  |  |
| Fr.       | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.        | Ct. |  |  |
| 2 157 932 | 08  | 1 661 877  | 18  | 2 607 250 | 50  | 279 151   | 50  | 8 795 607  | 55  |  |  |
| 165 791   | 35  | 99 163     | 10  | 153 129   | 70  | 76 594    | 75  | 542 163    | 10  |  |  |
| 173 542   | 15  | 171 176    | 25  | 486 077   | 05  | 911       | 65  | 1 061 038  | 90  |  |  |
| 40 810    | 94  | 17 917     | 10  | 31 096    | 15  | 8 109     | 95  | 161 300    | 71  |  |  |
| 1 406 809 | 40  | 1 522 089  | 40  | 2 618 020 | 88  | 155 602   | 05  | 7 876 356  | 57  |  |  |
| 3 944 885 | 92  | 3 472 228  | 03  | 5 895 574 | 28  | 520 369   | 90  | 18 436 466 | 83  |  |  |
| 1 691 730 | 02  | 1 222 140  | 09  | 2 561 343 | 46  | 108 024   | 15  | 6 956 382  | 24  |  |  |
| 98 173    | 95  | 79 483     | 55  | 145 566   | 60  | 47 594    | 30  | 542 163    | 10  |  |  |
| 560 925   | —   | 625 027    | 90  | 657 331   | 90  | 132 006   | 50  | 2 656 360  | 10  |  |  |
| 121 239   | 75  | 8 789      | 35  | 38 537    | 95  | 9 117     | 95  | 227 854    | 65  |  |  |
| 1 472 817 | 20  | 1 536 782  | 14  | 2 492 794 | 37  | 223 627   | —   | 8 053 706  | 74  |  |  |
| 3 944 885 | 92  | 3 472 228  | 03  | 5 895 574 | 28  | 520 369   | 90  | 18 436 466 | 83  |  |  |
| 5 471 912 | 70  | 5 103 655  | 85  | 7 461 903 | 65  | 989 480   | 05  | 25 668 060 | 80  | Fournitures pour l'entretien du matériel roulant . . . . . fr. 21 932 475.50<br>Autres fournitures aux services . . . . . > 3 735 585.30           |  |
| 705 828   | 70  | 568 507    | 25  | 612 430   | 10  | 144 775   | 95  | 2 656 360  | 10  |  |  |
| 157 135   | 45  | 20 990     | 60  | 198 140   | 80  | 35 690    | 60  | 476 471    | 50  |  |  |
| 25 424    | 25  | 12 500     | 10  | 29 162    | 75  | 1 047     | 05  | 98 316     | 15  |  |  |
| 669 587   | 45  | 13 645     | 40  | 178 071   | 75  | 4 257     | 25  | 961 754    | —   |  |  |
| 162 722   | —   | 93 927     | —   | 182 546   | 85  | 23 103    | 65  | 731 615    | 45  |  |  |
| 104 305   | 45  | 6 775      | 20  | 84 373    | 94  | 6 814     | 10  | 207 190    | 29  |  |  |
| 37 662    | 35  | 54 687     | 80  | 67 464    | 75  | 50 482    | 40  | 253 418    | 15  | Dont fr. 238 994.40 du fonds de renouvellement et fr. 14 428.75 du fonds de couverture de rentes-accidents.  |  |
| 129 915   | 16  | 80 553     | 19  | 191 812   | 56  | 46 370    | 12  | 542 525    | 66  |  |  |
| 15 637    | 10  | 1 658      | 85  | 3 746     | 10  | 7 464     | 35  | 32 603     | 55  |  |  |
| 191 327   | 35  | 958 096    | 40  | 487 603   | 90  | 183 267   | 05  | 2 570 994  | 40  | Y compris fr. 1 093 654.75, valeur en cours d'amortissement passée au compte d'atelier en vue de la création de stocks de pièces interchangeables. |  |
| 7 671 457 | 96  | 6 914 997  | 64  | 9 497 257 | 15  | 1 492 752 | 57  | 34 199 310 | 05  |  |  |

## Compte des ateliers pour

| Compte de<br>1934 | Budget de<br>1935 |   | Compte    |     |           |     |
|-------------------|-------------------|---|-----------|-----|-----------|-----|
|                   |                   |   | Yverdon   |     | Bienna    |     |
| Fr.               | Fr.               |   | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. |
| <b>Dépenses.</b>  |                   |   |           |     |           |     |
| 16 779 451        | 16 946 200        | I. Frais de personnel . . . . .   | 2 236 804 | 05  | 1 902 180 | 60  |
| 3 047 351         | 3 084 200         | 1. Traitements . . . . .  | 387 687   | 35  | 363 021   | 40  |
| 11 083 904        | 11 150 700        | 2. Salaires . . . . .   | 1 486 844 | 60  | 1 248 310 | 25  |
| 63 347            | 62 600            | 3. Indemnités de voyages, gratifications et divers . . . . .  | 9 430     | 55  | 5 080     | 70  |
| 2 152 927         | 2 201 200         | 4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .                    | 294 476   | 60  | 240 857   | 20  |
| 273 137           | 286 500           | 5. Assurance-accidents . . . . .  | 36 324    | 95  | 32 861    | 05  |
| 158 785           | 161 000           | 6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers   | 22 040    | —   | 17 050    | —   |
| 8 917 897         | 9 641 300         | II. Matériel et énergie . . . . .   | 1 379 576 | 79  | 784 693   | 16  |
| 8 553 986         | 9 264 000         | 1. Livraisons du magasin . . . . .  | 1 336 439 | 79  | 752 956   | 50  |
| 43 806            | 50 500            | 2. Frais de bureau . . . . .  | 4 900     | 80  | 3 318     | 01  |
| 320 105           | 326 800           | 3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau . . . . .  | 38 236    | 20  | 28 423    | 65  |
| 3 225 012         | 3 156 700         | III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux                           | 470 041   | —   | 268 734   | 28  |
| 1 020 321         | 955 900           | 1. Amortissements . . . . .   | 148 545   | 60  | 93 435    | 27  |
| 526 095           | 532 900           | a. Amortissement du capital d'établissement . . . . .   | 90 672    | 65  | 37 552    | 20  |
| 324 435           | 250 000           | b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire . . . . .                        | 39 809    | 45  | 10 580    | —   |
| 169 791           | 173 000           | c. Amortissement d'approvisionnements de magasins   | 18 063    | 50  | 45 303    | 07  |
| 2 068 184         | 2 045 950         | 2. Intérêts . . . . .   | 298 715   | 90  | 163 121   | 95  |
| 1 600 759         | 1 585 950         | a. du capital d'établissement . . . . .   | 215 853   | 15  | 113 576   | 20  |
| 467 425           | 460 000           | b. du capital d'exploitation . . . . .  | 82 862    | 75  | 49 545    | 75  |
| 136 507           | 154 850           | 3. Versements aux fonds spéciaux . . . . .  | 22 779    | 50  | 12 177    | 06  |
| 110 299           | 111 000           | a. Fonds de renouvellement . . . . .  | 21 502    | —   | 10 838    | 60  |
| 18 216            | 18 850            | b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents   | 1 277     | 50  | 1 338     | 46  |
| 7 992             | 25 000            | c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .  | —         | —   | —         | —   |
| 1 212 825         | 1 081 300         | IV. Autres dépenses . . . . .   | 216 869   | 10  | 181 622   | 19  |
| 559 479           | 348 100           | 1. Fournitures et prestations d'ateliers . . . . .  | 161 994   | 10  | 26 148    | 45  |
| 78 129            | 80 200            | 2. Fournitures et prestations de services . . . . .   | 9 480     | 75  | 5 611     | 24  |
| 119 191           | 212 800           | 3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés . . . . .  | 17 545    | 95  | 125 842   | 70  |
| 456 026           | 440 200           | 4. Fournitures et prestations de tiers . . . . .  | 27 848    | 30  | 24 019    | 80  |
| 56 894            | 70 000            | V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis . . . . . | —         | —   | 386       | 50  |
| 4 324 596         | 3 984 900         | VI. Crédances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .      | 840 358   | 80  | 242 058   | 65  |
| 542 526           | 184 300           | VII. Report à compte nouveau . . . . .  | 34 629    | 39  | 61 588    | 17  |
| 35 059 201        | 35 064 700        |   | 5 178 279 | 18  | 3 441 263 | 55  |
| <b>Clôture.</b>   |                   |   |           |     |           |     |
| 35 067 866        | 35 074 200        | Recettes . . . . .  | 5 178 960 | 63  | 3 443 884 | 10  |
| 35 059 201        | 35 064 700        | Dépenses . . . . .  | 5 178 279 | 13  | 3 441 263 | 55  |
| 8 665             | 9 500             |   | 681       | 50  | 2 620     | 55  |

l'année 1935 (Entreprise accessoire).

| de 1935   |     |            |     |           |     |           |     |            |     | Observations   |  |
|-----------|-----|------------|-----|-----------|-----|-----------|-----|------------|-----|--|--|
| Olten     |     | Bellinzona |     | Zurich    |     | Coire     |     | Total      |     |  |  |
| Fr.       | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.        | Ct. |  |  |
| 4 022 728 | 80  | 2 868 522  | 15  | 4 737 799 | 50  | 723 270   | 90  | 16 491 306 | —   |  |  |
| 778 543   | 15  | 516 810    | 05  | 865 770   | 50  | 107 752   | 45  | 3 019 584  | 90  |  |  |
| 2 594 523 | 70  | 1 885 607  | 55  | 3 137 140 | 65  | 500 145   | 25  | 10 847 572 | —   |  |  |
| 18 820    | 10  | 6 692      | 25  | 18 366    | 70  | 2 066     | 95  | 60 457     | 25  |  |  |
| 523 128   | 55  | 380 896    | 40  | 592 428   | 25  | 94 232    | 10  | 2 126 019  | 10  |  |  |
| 69 943    | 30  | 50 545     | 90  | 81 323    | 40  | 12 807    | 60  | 283 806    | 20  |  |  |
| 37 770    | —   | 27 970     | —   | 42 770    | —   | 6 266     | 55  | 153 866    | 55  |  |  |
| 2 293 579 | 57  | 1 707 555  | —   | 2 677 438 | 65  | 287 440   | 93  | 9 130 284  | 10  |  |  |
| 2 157 932 | 08  | 1 661 877  | 18  | 2 607 250 | 50  | 279 151   | 50  | 8 795 607  | 55  |  |  |
| 11 458    | 75  | 7 016      | 92  | 11 683    | 45  | 1 365     | 28  | 39 738     | 21  |  |  |
| 124 188   | 74  | 38 660     | 90  | 58 504    | 70  | 6 924     | 15  | 294 938    | 34  |  |  |
| 575 789   | 59  | 639 315    | 75  | 979 812   | 35  | 160 297   | 59  | 3 093 990  | 56  |  |  |
| 168 066   | 09  | 181 959    | 20  | 261 341   | —   | 95 101    | 74  | 948 448    | 90  |  |  |
| 105 301   | 50  | 99 172     | 10  | 179 524   | 75  | 15 445    | 30  | 527 668    | 50  |  |  |
| 21 953    | 65  | 64 870     | —   | 50 720    | 10  | 71 546    | 49  | 259 479    | 69  | Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.   |  |
| 40 810    | 94  | 17 917     | 10  | 31 096    | 15  | 8 109     | 95  | 161 300    | 71  |  |  |
| 387 608   | 70  | 432 837    | 90  | 677 034   | 75  | 61 603    | 85  | 2 020 923  | 05  | Au crédit du compte de profits et pertes.  |  |
| 333 208   | 75  | 315 110    | 40  | 552 045   | 30  | 48 819    | 95  | 1 578 613  | 75  |  |  |
| 54 399    | 95  | 117 727    | 50  | 124 989   | 45  | 12 783    | 90  | 442 309    | 30  | Le capital d'exploitation ayant servi de base au calcul de l'intérêt s'élève à fr. 9 829 100 et se décompose comme il suit:<br>fr. 7 983 960 approvisionnements en magasin et<br>fr. 1 845 140 autre capital d'exploitation. |  |
| 20 114    | 80  | 24 518     | 65  | 41 436    | 60  | 3 592     | —   | 124 618    | 61  | Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.   |  |
| 19 037    | 80  | 17 941     | 45  | 33 705    | 35  | 3 592     | —   | 106 617    | 20  |  |  |
| 1 077     | —   | 6 577      | 20  | 7 731     | 25  | —         | —   | 18 001     | 41  |  |  |
| —         | —   | —          | —   | —         | —   | —         | —   | —          | —   |  |  |
| 300 903   | 40  | 160 906    | 20  | 239 975   | 57  | 77 552    | 30  | 1 177 828  | 76  |  |  |
| 84 382    | 75  | 78 094     | 60  | 95 323    | —   | 39 177    | 90  | 485 120    | 80  |  |  |
| 29 937    | 80  | 10 467     | 30  | 36 434    | 95  | 4 747     | 50  | 96 679     | 54  |  |  |
| 7 141     | 65  | 813        | 50  | 3 513     | 45  | 8 747     | 25  | 163 604    | 50  |  |  |
| 179 441   | 20  | 71 530     | 80  | 104 704   | 17  | 24 879    | 65  | 432 423    | 92  |  |  |
| 13 208    | —   | 1 200      | —   | 3 065     | 05  | 4 060     | 90  | 21 920     | 45  |  |  |
| 319 648   | 25  | 1 466 690  | 35  | 743 472   | 10  | 176 512   | 90  | 3 788 741  | 05  |  |  |
| 144 511   | 40  | 70 556     | 89  | 113 936   | 63  | 63 431    | 05  | 488 653    | 53  | Excédent du compte des vieux matériaux . . . . . fr. 229 595.71<br>Excédent de couverture des prix de revient . . . . . 259 057.82   |  |
| 7 670 369 | 01  | 6 914 746  | 34  | 9 495 499 | 85  | 1 492 566 | 57  | 34 192 724 | 45  |  |  |
| 7 671 457 | 96  | 6 914 997  | 64  | 9 497 257 | 15  | 1 492 752 | 57  | 34 199 310 | 05  |  |  |
| 7 670 369 | 01  | 6 914 746  | 34  | 9 495 499 | 85  | 1 492 566 | 57  | 34 192 724 | 45  |  |  |
| 1 088     | 95  | 251        | 30  | 1 757     | 30  | 186       | —   | 6 585      | 60  | Au crédit du compte de profits et pertes. Produit net de la majoration du prix des fournitures à des tiers.  |  |

Compte de la navigation sur le lac de Constance, année 1935 (Entreprise accessoire).

| Compte de 1934   | Budget de 1935 |  | Compte de 1935                               |
|------------------|----------------|--|--|
| Fr.              | Fr.            |  | Fr. Ct.                                      |
| <b>Recettes.</b> |                |  |  |
| 203 687          | 180 000        | I. Transport des voyageurs . . . . .   | 191 308 04                                   |
| 371 562          | 350 000        | II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . . . .   | 376 744 13                                   |
| 16 633           | 8 000          | 1. Bagages . . . . .   | 17 385 47                                    |
| 618              | 800            | 2. Animaux . . . . .   | 572 30                                       |
| 354 811          | 341 200        | 3. Marchandises . . . . .  | 358 786 36                                   |
| 3 153            | 2 600          | III. Transports postaux . . . . .  | 3 157 55                                     |
| 578 402          | 532 600        |  | Total des recettes de transport 571 209 72   |
| 13 620           | 10 000         | IV. Recettes diverses . . . . .  | 24 833 60                                    |
| 4 803            | 5 000          | 1. Loyers et fermages . . . . .  | 6 788 45                                     |
| 8 817            | 5 000          | 2. Divers . . . . .  | 18 045 15                                    |
| 1 020            | 1 200          | V. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .   | 506 40                                       |
| 593 042          | 543 800        |  | Total des recettes d'exploitation 596 549 72 |
| <b>Dépenses.</b> |                |  |  |
| 387 497          | 393 200        | I. Frais de personnel . . . . .  | 383 784 15                                   |
| 48 696           | 50 800         | A. Personnel d'administration . . . . .  | 48 620 95                                    |
| 37 492           | 39 200         | 1. Traitements . . . . .   | 37 077 60                                    |
| 1 917            | 2 200          | 2. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté, uniformes et divers . . . . .                            | 1 543 90                                     |
| 9 287            | 9 400          | 3. Assurances . . . . .  | 9 999 45                                     |
| 338 801          | 342 400        | B. Personnel des bateaux et des ports . . . . .  | 335 163 20                                   |
| 191 269          | 197 200        | 1. Traitements . . . . .   | 190 627 30                                   |
| 41 285           | 36 000         | 2. Salaires . . . . .  | 36 757 90                                    |
| 6 532            | 6 400          | 3. Uniformes . . . . .   | 7 920 20                                     |
| 40 852           | 43 000         | 4. Allocations supplémentaires . . . . .   | 37 940 25                                    |
| 126              | 300            | 5. Indemnités pour service de nuit . . . . .   | 127 40                                       |
| 15 282           | 15 300         | 6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons transportés par bacs . . . . .                      | 15 271 80                                    |
| 3 479            | 4 800          | 7. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .                                       | 7 547 25                                     |
| 39 976           | 39 400         | 8. Assurances . . . . .  | 38 971 10                                    |
| 201 288          | 207 100        | II. Autres dépenses . . . . .  | 242 580 02                                   |
| 81 534           | 84 000         | 1. Combustible, matières de graissage et de nettoyage, éclairage et chauffage des bateaux . . . . .                          | 85 105 40                                    |
| 94 549           | 98 000         | 2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement . . . . .  | 129 024 55                                   |
| 13 313           | 10 000         | 3. Entretien des ports . . . . .   | 7 750 30                                     |
| 5 512            | 4 700          | 4. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire . . . . .  | 7 392 12                                     |
| 2 199            | 2 200          | 5. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .  | 2 202 85                                     |
| 144              | 1 200          | 6. Assurances, indemnités pour accidents et de transport . . . . .   | —  |
| 4 037            | 7 000          | 7. Indemnités pour les prestations d'autres administrations et divers . . . . .  | 11 104 80                                    |
| 209 212          | 224 700        | III. Intérêts des capitaux et amortissements . . . . .   | 216 017 65                                   |
| 98 054           | 105 300        | 1. Intérêt du capital d'établissement . . . . .  | 101 211 55                                   |
| 2 208            | 2 400          | 2. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .   | 1) 2 348 85                                  |
| 108 950          | 117 000        | 3. Amortissement du capital d'établissement et dépenses pour transformation et réparations importantes des bateaux . . . . . | 112 457 25                                   |
| 84 295           | 109 000        | a. Amortissement du capital d'établissement . . . . .  | 2) 95 372 30                                 |
| 24 655           | 8 000          | b. Transformation et réparations importantes des bateaux . . . . .   | 17 084 95                                    |
| 2 179            | 3 300          | IV. Versements aux fonds spéciaux . . . . .  | 2 249 15                                     |
| 2 179            | 2 300          | 1. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .  | 2 249 15                                     |
| —                | 1 000          | 2. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .   | —  |
| 800 176          | 828 300        |  | Total des dépenses 844 630 97                |
| <b>Clôture.</b>  |                |  |  |
| 593 042          | 543 800        | Recettes . . . . .   | 596 549 72                                   |
| 800 176          | 828 300        | Dépenses . . . . .   | 844 630 97                                   |
| 207 184          | 281 500        |  | Excédent des dépenses 3) 248 081 25          |

<sup>1)</sup> Au crédit du compte de profits et pertes fr. 103 560.40.

<sup>2)</sup> Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

<sup>3)</sup> Au débit du compte de profits et pertes.

Compte des chantiers de Romanshorn pour l'année 1935 (Entreprise accessoire).

| Compte de 1934                  | Budget de 1935 | Compte de 1935   |                |
|---------------------------------|----------------|--|----------------|
| Fr.                             | Fr.            | Fr.  | Ct.            |
| <b>A. Compte de magasin.</b>    |                |  |                |
| <b>Recettes.</b>                |                |  |                |
| 158 082                         | 120 000        | I. Livraisons à la charge du compte des chantiers . . . . .  |                |
| 8 273                           | 5 000          | II. Livraisons à des magasins d'ateliers et à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .                 |                |
| 6 000                           | 500            | III. Amortissements à la charge du compte des chantiers . . . . .  |                |
| 102 550                         | 130 500        | IV. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .  |                |
| <b>274 905</b>                  | <b>256 000</b> |  |                |
|                                 |                | <b>Total des recettes</b>  | <b>254 663</b> |
| <b>Dépenses.</b>                |                |  |                |
| 123 834                         | 120 000        | I. Livraisons des chantiers, de services et de tiers . . . . .   |                |
| 14 104                          | 12 000         | II. Livraisons de magasins d'ateliers et de magasins d'ateliers de dépôt . . . . .                       |                |
| —                               | —              | III. Vieux matériaux remployables . . . . .  |                |
| 136 967                         | 124 000        | IV. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .   |                |
| <b>274 905</b>                  | <b>256 000</b> |  |                |
|                                 |                | <b>Total des dépenses</b>  | <b>254 663</b> |
| <b>B. Compte des chantiers.</b> |                |  |                |
| <b>Recettes.</b>                |                |  |                |
| 453 756                         | 402 300        | I. Fournitures aux services . . . . .  |                |
| 5 652                           | 12 000         | II. Fournitures au magasin des chantiers . . . . .   |                |
| 136                             | 100            | III. Fournitures à la charge du compte de construction des chantiers . . . . .                           |                |
| 2 829                           | 4 500          | IV. Fournitures à des tiers . . . . .  |                |
| 3 480                           | 2 300          | V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et des matériaux remployables . . . . .                  |                |
| 10 394                          | 8 500          | VI. Autres recettes . . . . .  |                |
| 299                             | 1 600          | VII. Prélevements sur les fonds spéciaux . . . . .   |                |
| 6 360                           | 2 700          | VIII. Report de l'année précédente . . . . .   |                |
| —                               | —              | IX. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis . . . . .                   |                |
| 8 023                           | 1 000          | X. Crédances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . . .                                |                |
| <b>490 929</b>                  | <b>435 000</b> |  |                |
|                                 |                | <b>Total des recettes</b>  | <b>439 417</b> |
| <b>Dépenses.</b>                |                |  |                |
| 239 562                         | 253 200        | I. Frais de personnel . . . . .  |                |
| 160 547                         | 190 000        | 1. Traitements . . . . .   |                |
| 18 722                          | —              | 2. Salaires . . . . .  |                |
| 2 832                           | 4 000          | 3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .                   |                |
| 31 080                          | 32 800         | 4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .                       |                |
| 4 381                           | 4 400          | 5. Assurance-accidents . . . . .   |                |
| 22 000                          | 22 000         | 6. Frais de personnel de la direction du service des bateaux . . . . .                                   |                |
| <b>166 215</b>                  | <b>128 500</b> | II. Matériel et énergie . . . . .  |                |
| 158 082                         | 120 000        | 1. Livraisons du magasin . . . . .   |                |
| 243                             | 400            | 2. Frais de bureau . . . . .   |                |
| 7 890                           | 8 100          | 3. Energie électrique, gaz, eau . . . . .  |                |
| <b>43 776</b>                   | <b>40 900</b>  | III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux . . . . .                    |                |
| 18 869                          | 15 000         | 1. Amortissements . . . . .  |                |
| 12 869                          | 12 500         | a. Amortissement du capital d'établissement . . . . .  |                |
| —                               | 2 000          | b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire . . . . .                           |                |
| 6 000                           | 500            | c. Amortissement d'approvisionnements du magasin . . . . .   |                |
| 23 636                          | 24 400         | 2. Intérêts . . . . .  |                |
| 19 304                          | 18 700         | a. du capital d'établissement . . . . .  |                |
| 4 332                           | 5 700          | b. du capital d'exploitation . . . . .   |                |
| 1 271                           | 1 500          | 3. Versements aux fonds spéciaux . . . . .   |                |
| 989                             | 1 200          | a. Fonds de renouvellement . . . . .   |                |
| 282                             | 300            | b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .  |                |
| —                               | —              | c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .   |                |
| <b>32 684</b>                   | <b>9 100</b>   | IV. Autres dépenses . . . . .  |                |
| 5 274                           | 5 600          | 1. Fournitures et prestations de services . . . . .  |                |
| —                               | —              | 2. Valeur des vieilles matières de véhicules démolis . . . . .   |                |
| 27 410                          | 3 500          | 3. Fournitures et prestations de tiers . . . . .   |                |
| —                               | —              | V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés de l'année précédente et non encore démolis . . . . . |                |
| <b>763</b>                      | <b>1 000</b>   | VI. Crédances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .         |                |
| <b>7 797</b>                    | <b>2 000</b>   | VII. Report à compte nouveau . . . . .   |                |
| <b>490 797</b>                  | <b>434 700</b> |  |                |
|                                 |                | <b>Total des dépenses</b>  | <b>438 247</b> |
| <b>Clôture.</b>                 |                |  |                |
| <b>Recettes . . . . .</b>       |                |  |                |
| <b>490 929</b>                  | <b>435 000</b> |  |                |
| <b>490 797</b>                  | <b>434 700</b> |  |                |
| <b>132</b>                      | <b>300</b>     |  |                |
|                                 |                | <b>Produit net</b>   | <b>1 169</b>   |

<sup>1)</sup> Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

<sup>2)</sup> Au crédit du compte de profits et pertes.

## Compte des ateliers de dépôt

| Compte de<br>1934 | Budget de<br>1935 |  | Compte    |     |           |     |
|-------------------|-------------------|--|-----------|-----|-----------|-----|
|                   |                   |  | Arr. I    |     | Arr. II   |     |
| Fr.               | Fr.               |  | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. |
| 1 280 930         | 1 204 000         | I. Livraisons aux ateliers de dépôt . . . . .  | 386 902   | 71  | 410 045   | 14  |
| 901               | 1 000             | II. Livraisons à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .                            | —         | —   | —         | —   |
| 2 313             | 5 000             | III. Livraisons à des magasins d'ateliers . . . . .                                    | 271       | 20  | —         | —   |
| 8 355             | 13 500            | IV. Amortissements à la charge du compte d'ateliers de dépôt . . . . .                 | —         | —   | 177       | 90  |
| 951 983           | 928 000           | V. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                                       | 256 975   | 81  | 383 489   | 66  |
| 2 244 482         | 2 151 500         | Total des recettes   | 644 149   | 72  | 793 712   | 70  |
|                   |                   | Dépenses.  |           |     |           |     |
| 1 248 568         | 1 168 500         | I. Livraisons de services et de tiers . . . . .  | 374 454   | 30  | 398 148   | 57  |
| 874               | —                 | II. Livraisons de magasins d'ateliers de dépôt . . . . .                               | —         | —   | —         | —   |
| 2 252             | 3 000             | III. Livraisons d'ateliers de dépôt . . . . .  | —         | —   | 2 827     | 65  |
| 3 973             | 2 500             | IV. Matériaux remployables . . . . .   | 511       | —   | 3 219     | 90  |
| 988 815           | 977 500           | V. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .                                  | 269 184   | 42  | 389 516   | 58  |
| 2 244 482         | 2 151 500         | Total des dépenses   | 644 149   | 72  | 793 712   | 70  |
|                   |                   | Compte d'ateliers de dépôt.  |           |     |           |     |
|                   |                   | Recettes.  |           |     |           |     |
| 5 073 228         | 5 100 500         | I. Fournitures à des services . . . . .  | 1 632 339 | 05  | 1 776 847 | 85  |
| 2 251             | 2 500             | II. Fournitures à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .                           | —         | —   | 2 827     | 65  |
| 24                | —                 | III. Fournitures à des ateliers de dépôt . . . . .                                     | —         | —   | —         | —   |
| 82 652            | 79 100            | IV. Fournitures à des tiers . . . . .  | 22 603    | 40  | 21 373    | 50  |
| 76 018            | 41 000            | V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et de matériaux remployables . . . . . | 16 950    | 20  | 17 331    | 15  |
| 107 196           | 97 000            | VI. Autres recettes . . . . .  | 14 210    | 65  | 45 028    | 50  |
| 105 622           | —                 | VII. Report de l'année précédente . . . . .  | 37 269    | 94  | 27 241    | 97  |
| 26 968            | —                 | VIII. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés, non encore démolis . . . . .    | —         | —   | 1 561     | 40  |
| 31 957            | 29 500            | IX. Créances en suspens et valeurs des travaux non comptabilisés . . . . .             | 3 611     | 95  | 23 060    | 70  |
| 5 505 916         | 5 349 600         | Total des recettes   | 1 726 985 | 19  | 1 915 272 | 72  |

pour l'année 1935 (compte spécial).

| de 1935          |           |                  |           | Observations  |
|------------------|-----------|------------------|-----------|---|
| Arr. III         |           | Total            |           |   |
| Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       |   |
| 458 573          | 97        | 1 255 521        | 82        |   |
| —                | —         | —                | —         |   |
| 894              | 20        | 1 165            | 40        |   |
| 1 487            | 80        | 1 665            | 70        |   |
| 287 936          | 13        | 928 401          | 60        |   |
| <b>748 892</b>   | <b>10</b> | <b>2 186 754</b> | <b>52</b> |   |
| 454 762          | 40        | 1 227 365        | 27        |   |
| —                | —         | —                | —         |   |
| —                | —         | 2 827            | 65        |   |
| 847              | 50        | 4 578            | 40        |   |
| 293 282          | 20        | 951 983          | 20        |   |
| <b>748 892</b>   | <b>10</b> | <b>2 186 754</b> | <b>52</b> |   |
| 1 573 734        | 50        | 4 982 921        | 40        | { Fournitures pour l'entretien du matériel roulant . . . . . fr. 4 610 795.40 |
| —                | —         | 2 827            | 65        | Autres fournitures aux services . . . . . » 372 126. —                        |
| 34 833           | 20        | 78 810           | 10        |   |
| 95 834           | 85        | 130 116          | 20        |   |
| 50 278           | 50        | 109 517          | 65        |   |
| 27 502           | 51        | 92 014           | 42        |   |
| 4 911            | 25        | 6 472            | 65        |   |
| 212              | 55        | 26 885           | 20        |   |
| <b>1 787 307</b> | <b>36</b> | <b>5 429 565</b> | <b>27</b> |   |

## Compte des ateliers de dépôt

| Compte de<br>1934 | Budget de<br>1935 |   | Compte    |     |           |     |
|-------------------|-------------------|---|-----------|-----|-----------|-----|
|                   |                   |   | Arr. I    |     | Arr. II   |     |
| Fr.               | Fr.               |   | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. |
| <b>Dépenses.</b>  |                   |   |           |     |           |     |
| 3 762 494         | 3 830 500         | I. Frais de personnel . . . . .   | 1 207 296 | 65  | 1 314 883 | 70  |
| 2 799 677         | 2 940 200         | 1. Traitements . . . . .  | 943 419   | 10  | 975 057   | 85  |
| 122 360           | 97 600            | 2. Salaires . . . . .   | 3 071     | 20  | 44 714    | 20  |
| 43 304            | 51 500            | 3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .                | 15 924    | 15  | 14 762    | 50  |
| 479 703           | 491 000           | 4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .                    | 141 378   | —   | 166 847   | 45  |
| 61 875            | 62 200            | 5. Assurance-accidents . . . . .  | 18 504    | 20  | 23 501    | 70  |
| 255 575           | 188 000           | 6. Part aux frais de personnel de la direction du service de la traction et des dépôts . . . . .      | 85 000    | —   | 90 000    | —   |
| 1 323 509         | 1 260 000         | II. Matériel et énergie . . . . .   | 400 571   | 25  | 428 886   | 74  |
| 1 280 930         | 1 204 000         | 1. Livraisons du magasin . . . . .  | 386 902   | 71  | 410 045   | 14  |
| 1 102             | 1 300             | 2. Frais de bureau . . . . .  | 213       | 50  | 514       | 40  |
| 41 477            | 54 700            | 3. Energie électrique, gaz, eau . . . . .   | 13 455    | 04  | 18 327    | 20  |
| 11 392            | 25 000            | III. Amortissements . . . . .   | 276       | 95  | 2 177     | 90  |
| 3 037             | 11 500            | 1. Amortissement d'objets d'inventaire . . . . .  | 276       | 95  | 2 000     | —   |
| 8 355             | 13 500            | 2. Amortissement d'approvisionnements de magasins   | —         | —   | 177       | 90  |
| 284 271           | 204 100           | IV. Autres dépenses . . . . .   | 69 773    | 85  | 100 145   | 65  |
| —                 | —                 | 1. Fournitures et prestations d'ateliers de dépôt . . . . .   | —         | —   | —         | —   |
| 227 936           | 181 000           | 2. Fournitures et prestations de services . . . . .   | 68 128    | 55  | 95 755    | —   |
| 43 413            | 8 800             | 3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés . . . . .  | —         | —   | 1 561     | 40  |
| 12 922            | 14 300            | 4. Fournitures et prestations de tiers . . . . .  | 1 645     | 30  | 2 829     | 25  |
| —                 | —                 | V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis . . . . . | —         | —   | —         | —   |
| 32 236            | 30 000            | VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .       | 553       | 50  | 29 415    | 60  |
| 92 014            | —                 | VII. Report à compte nouveau . . . . .  | 48 512    | 99  | 39 763    | 13  |
| 5 505 916         | 5 349 600         | Total des dépenses  | 1 726 985 | 19  | 1 915 272 | 72  |

pour l'année 1935 (compte spécial).

| de 1935   |     |           |     | Observations   |
|-----------|-----|-----------|-----|--|
| Arr. III  |     | Total     |     |  |
| Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. |  |
| 1 158 295 | 70  | 3 680 476 | 05  |  |
| 871 612   | 55  | 2 790 089 | 50  |  |
| 40 395    | 15  | 88 180    | 55  |  |
| 12 384    | —   | 43 070    | 65  |  |
| 153 736   | 85  | 461 962   | 30  |  |
| 20 167    | 15  | 62 173    | 05  | Dont fr. 2 696.20 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.   |
| 60 000    | —   | 235 000   | —   |  |
| 469 268   | 57  | 1 298 726 | 56  |  |
| 458 573   | 97  | 1 255 521 | 82  |  |
| 114       | 60  | 842       | 50  |  |
| 10 580    | —   | 42 362    | 24  |  |
| 1 487     | 80  | 3 942     | 65  |  |
| —         | —   | 2 276     | 95  | { Au crédit du compte de construction «Etablissement de la ligne», IV 4. Mobilier et ustensiles du service de la traction et des ateliers. |
| 1 487     | 80  | 1 665     | 70  |  |
| 99 833    | 50  | 269 753   | —   |  |
| —         | —   | —         | —   |  |
| 71 134    | 40  | 235 017   | 95  |  |
| 25 954    | 50  | 27 515    | 90  |  |
| 2 744     | 60  | 7 219     | 15  |  |
| 26 968    | 45  | 26 968    | 45  |  |
| 1 987     | 45  | 31 956    | 55  |  |
| 29 465    | 89  | 117 742   | 01  | { Excédent du compte des vieux matériaux . . . . . fr. 55 999.90<br>Excédent de couverture des prix de revient . . . . . » 61 742.11       |
| 1 787 807 | 36  | 5 429 565 | 27  |  |

## Justification des mutations au

| Compte de<br>1934 | Fr. | RECHERCHES.  | Compte de<br>1935 | Fr. | Ct. |
|-------------------|-----|--|-------------------|-----|-----|
| 123 500 000       |     | Versements de capitaux . . . . .   | 220 250 000       |     |     |
| 100 000 000       |     | Emission de l'emprunt CFF de 1934 4% . . . . .   | —                 |     |     |
| —                 |     | Emission de bons de caisse CFF de 1935 3½% . . . . .   | 100 000 000       |     |     |
| —                 |     | Emission de l'emprunt CFF de 1935 3½% . . . . .  | 100 000 000       |     |     |
| 23 500 000        |     | Emission de bons de dépôts CFF . . . . .   | 20 250 000        |     |     |
| 9 008 030         |     | Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation . . . . .  | 9 501 534         | 06  |     |
| 5 377 255         |     | a. Amortissement légal . . . . .   | 5 659 817         | 11  |     |
| 1 187 997         |     | b. Amortissement du coût d'installations supprimées . . . . .  | 924 270           | 20  |     |
| 2 442 778         |     | c. Amortissement de frais d'emprunts . . . . .   | 2 917 446         | 75  |     |
| 15 865 244        |     | Produit de ventes et remboursements . . . . .  | 57 931 245        | 55  |     |
| 414 352           |     | I. Frais généraux . . . . .  | 141 586           | 55  |     |
| 7 273 926         |     | II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .   | 6 281 905         | 61  |     |
| 5 959 579         |     | III. Matériel roulant . . . . .  | 8 207 959         | 89  |     |
| 189 091           |     | IV. Mobilier et ustensiles . . . . .   | 76 204            | 65  |     |
| 43 147            |     | V. Services auxiliaires . . . . .  | 12 085            | 90  |     |
| 1 985 149         |     | Entreprises accessoires . . . . .  | 1 800 903         | 79  |     |
| —                 |     | Part du compte de construction à la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour l'accélération de l'électrification . . . . . | 41 410 599        | 16  |     |
| 35 181 546        |     | Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction . . . . .  | 25 528 157        | 16  |     |
| 1 754 673         |     | I. Frais généraux . . . . .  | 1 646 598         | 70  |     |
| 24 281 339        |     | II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .   | 18 274 204        | 82  |     |
| 8 485 781         |     | III. Matériel roulant . . . . .  | 5 095 349         | 34  |     |
| 702 618           |     | IV. Mobilier et ustensiles . . . . .   | 524 090           | 20  |     |
| — 42 865          |     | V. Services auxiliaires . . . . .  | — 12 085          | 90  |     |
| 98 374 340        |     | Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . .   | 89 656 200        | 26  |     |
| 281 929 160       |     |  | 402 867 137       | 03  |     |

capital d'établissement en 1935.

| Compte de<br>1934 | Fr. | DÉPENSES.  | Compte de<br>1935 | Fr.                 | Ct. |
|-------------------|-----|--|-------------------|---------------------|-----|
| 108 017 423       |     | Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente . . . . .   |                   | 98 374 339          | 47  |
| 29 179 933        |     | Remboursement de capitaux . . . . .  |                   | 232 471 210         | 11  |
|                   |     | Emprunts du Central suisse:  |                   |                     |     |
| 1 186 500         |     | du 1 <sup>er</sup> février 1876 . . . . .  | fr.               | 1 234 000.          | —   |
| 330 000           |     | du 25 juin 1880 . . . . .  | »                 | 345 000.            | —   |
| 265 000           |     | du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .   | »                 | 275 000.            | —   |
| 265 000           |     | du 26 octobre 1894 . . . . .   | »                 | 275 000.            | —   |
|                   |     |  |                   | 2 129 000           | —   |
|                   |     | Emprunts de l'Union suisse:  |                   |                     |     |
| 133 000           |     | du 31 mars 1865, 1 <sup>re</sup> hyp. . . . .  | fr.               | 133 000.            | —   |
| 67 000            |     | du 31 mars 1865, 2 <sup>re</sup> hyp. . . . .  | »                 | 67 000.             | —   |
|                   |     |  |                   | 200 000             | —   |
|                   |     | Emprunts du Jura-Simplon:  |                   |                     |     |
| 297 000           |     | Franco-Suisse . . . . .  | fr.               | 304 700.            | —   |
| 92 500            |     | Jougne-Eclépens . . . . .  | »                 | 95 500.             | —   |
|                   |     |  |                   | 400 200             | —   |
| 1 190 000         |     | Emprunt du Gothard 3 <sup>1/2</sup> % de 1895 . . . . .  |                   |                     |     |
|                   |     | Emprunts des CFF:  |                   |                     |     |
| 7 800 000         |     | 3 <sup>1/2</sup> % de 1899/1902 . . . . .  | fr.               | 8 000 000.          | —   |
| 2 505 000         |     | 3 % différé de 1903 . . . . .  | »                 | 2 580 000.          | —   |
| 1 000 000         |     | 3 <sup>1/2</sup> % de 1910 . . . . .   | »                 | 1 100 000.          | —   |
| 900 000           |     | 4 % de 1912 . . . . .  | »                 | 900 000.            | —   |
| 650 000           |     | 4 % de 1914 . . . . .  | »                 | 650 000.            | —   |
| —                 |     | 5 % de 1924, IV <sup>e</sup> emprunt d'électr. . . . .   | »                 | 150 000 000.        | —   |
| —                 |     | 5 % de 1925, VI <sup>e</sup> » d'électr. . . . .   | »                 | 50 000 000          | —   |
| 12 300 000        |     | Bons de dépôts CFF . . . . .   | »                 | 15 075 000.         | —   |
| 198 933           |     | Amortissement du prix de rachat Genève—La Plaine . . . . .   | »                 | 207 010. 11         |     |
|                   |     |  |                   | 228 512 010         | 11  |
| 132 727 478       |     | Dépenses de construction . . . . .   |                   |                     |     |
| 37 545 932        |     | Dépenses de construction . . . . .   |                   |                     |     |
| 35 181 546        |     | Report du compte des objets inachevés au compte de construction . . . . .  |                   |                     |     |
| 60 000 000        |     | Report de la subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification du compte «Travaux en cours d'exécution» compris dans le passif du bilan au compte «Subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification . . . . . |                   |                     |     |
|                   |     |  |                   | 28 449 673          | 39  |
|                   |     |  |                   | 25 528 157          | 16  |
| 1 509 091         |     | Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .   |                   |                     |     |
| 10 495 235        |     | Dépenses à amortir . . . . .   |                   |                     |     |
| 1 187 997         |     | Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement . . . . .  |                   |                     |     |
| 2 519 339         |     | Frais d'émission d'emprunts . . . . .  |                   |                     |     |
| 6 787 899         |     | Déficit de guerre . . . . .  |                   |                     |     |
| 281 929 160       |     |  |                   | 924 270             | 20  |
|                   |     |  |                   | 9 413 786           | 75  |
|                   |     |  |                   | 7 093 354           | 35  |
|                   |     |  |                   | 402 867 137         | 03  |
|                   |     | Justification suivant bilan au 31 décembre 1935.   |                   |                     |     |
|                   |     | Dettes courantes . . . . .   | fr.               | 214 734 144. 67     |     |
|                   |     | Fonds spéciaux . . . . .   | »                 | 189 404 723. 19     |     |
|                   |     |  |                   | fr. 404 138 867. 86 |     |
|                   |     | moins :  |                   |                     |     |
|                   |     | Valeurs et créances . . . . .  | fr.               | 130 667 964. 22     |     |
|                   |     | Solde passif du compte de Profits et Pertes . . . . .  | »                 | 183 814 703. 38     |     |
|                   |     |  |                   | » 314 482 667. 60   |     |
|                   |     | Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . .  | fr.               | 89 656 200. 26      |     |

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

| Compte 1934                   |     | Recettes.   | Compte 1935 |     |
|-------------------------------|-----|---|-------------|-----|
| Fr.                           | Ct. |   | Fr.         | Ct. |
| <b>Assurance, art. 3 (1).</b> |     |   |             |     |
| 696 370 479                   | 82  | <b>I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1934 . . . . .</b> | 708 483 621 | 96  |
| 276 139 811                   | 77  | 1. Réserve de cotisations des assurés actifs . . . . .  | 269 028 461 | 95  |
| 746 465                       | 43  | 2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .  | 727 550     | 23  |
| 372 399 578                   | 54  | 3. Réserve mathématique des pensions courantes . . . . .  | 384 745 420 | 94  |
| 288 355 337                   | 50  | a. Aux invalides (incl. fr. 555 901.42 valeur actuelle des indemnités de décès)   | 298 123 013 | 78  |
| 80 646 705                    | 37  | b. » veuves . . . . .   | 83 419 745  | 17  |
| 3 397 535                     | 67  | c. » orphelins . . . . .  | 3 202 661   | 99  |
| 47 084 624                    | 08  | 4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels . . . . .  | 48 982 188  | 84  |
| 47 187 490                    | 57  | <b>II. Recettes ordinaires . . . . .</b>  | 46 674 886  | 52  |
| 33 248 500                    | 95  | 1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . . .   | 32 125 786  | 45  |
| 17 537                        | 25  | 2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . . . .  | 12 862      | 60  |
| 267 724                       | 05  | 3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) . . . . .  | 679 299     | 70  |
| 13 652 573                    | 32  | 4. Intérêts . . . . .   | 13 854 172  | 77  |
| 1 155                         | —   | 5. Gains sur les cours . . . . .  | 2 765       | —   |
| 7 768 523                     | 58  | <b>III. Recettes extraordinaires . . . . .</b>  | 8 913 774   | 70  |
| 7 418 561                     | 05  | 1. Versements spéciaux de l'administration (déduit fr. 795 331.65, compris dans chiffre II, 1 et 3) . . . . .                             | 8 808 529   | 55  |
| 24 051                        | 85  | 2. Valeur capitalisée de rentes-accidents (art. 13) . . . . .   | 38 449      | 70  |
| 325 910                       | 68  | 3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59) . . . . .   | 66 795      | 45  |
| 443 369                       | 36  | <b>IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1935 . . . . .</b>   | 14 348 051  | 37  |
| 1 458 604                     | 48  | <b>Dépôts d'épargne, art. 53 . . . . .</b>  | 1 432 429   | 83  |
| 1 112 717                     | 20  | 1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent . . . . .   | 1 106 845   | 15  |
| 247 984                       | 40  | 2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . . .   | 242 820     | 30  |
| 500                           | —   | 3. Versements complémentaires (art. 8) . . . . .  | 160         | —   |
| 14 121                        | 50  | 4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) . . . . .  | 23 855      | 60  |
| 36 717                        | 20  | 5. Passage de l'assurance, art. 3 (1) . . . . .   | 1 431       | 30  |
| 46 564                        | 18  | 6. Intérêts . . . . .   | 57 317      | 48  |
| 479 698                       | 48  | <b>Fonds de secours, art. 52 . . . . .</b>  | 502 453     | 11  |
| 270 485                       | 37  | 1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent . . . . .  | 293 032     | 48  |
| 8 623                         | 70  | 2. Amendes (art. 51 a) . . . . .  | 7 620       | —   |
| 26 822                        | 23  | 3. Produit de la vente des objets trouvés (art. 51 b) . . . . .   | 28 643      | 83  |
| 610                           | 28  | 4. Dons et legs (art. 51 c) . . . . .   | 703         | 35  |
| 160 535                       | 65  | 5. Versement de l'administration selon art. 52 (3) . . . . .  | 155 290     | 85  |
| 469                           | 80  | 6. Transmission de dépôts d'épargne (art. 53) . . . . .   | —           | —   |
| 12 151                        | 45  | 7. Intérêts . . . . .   | 17 162      | 60  |
| 753 708 166                   | 29  |   | 775 355 217 | 49  |

# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

## Observations.

### Recettes.

**Ad I, 1.** Pour les assurés actifs présents au 1<sup>er</sup> janvier 1935, la *réserve des cotisations* se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

|  |                    |                      |
|--|--------------------|----------------------|
| Valeur actuelle des dépenses futures . . . | fr. 550 883 148.06 | (fr. 558 646 507.69) |
| dont à déduire " " " recettes . . . .      | " 281 854 686.11   | (" 282 506 695.92)   |
| la réserve des cotisations est ainsi de    | fr. 269 028 461.95 | (fr. 276 139 811.77) |

**Ad II, 1—3.** Ces recettes se répartissent comme il suit:

|   | Administration des chemins de fer | Personnel    | Total         |
|---|-----------------------------------|--------------|---------------|
|   | Fr.                               | Fr.          | Fr.           |
| 1. Cotisations annuelles (art. 46 <i>a</i> et art. 48 <i>a</i> ) . . . .    | 23 513 840.80                     | 8 611 945.65 | 32 125 786.45 |
| 2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . . .                  | 3 079.20                          | 9 783.40     | 12 862.60     |
| 3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 <i>b</i> et art. 48 <i>b</i> ) | 350 084.85                        | 329 214.85   | 679 299.70    |
|   | 23 867 004.85                     | 8 950 943.90 | 32 817 948.75 |

**Ad II, 5.** Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

**Ad III, 1.** Fr. 6 973 658.45 versement extraordinaire en vertu de la décision du Conseil d'administration du 24 janvier 1928 et fr. 2 630 202.75 selon décision du conseil d'administration du 1<sup>er</sup> octobre 1921 (intérêts complémentaires jusqu'à concurrence de 5 %).

**Ad Dépôts d'épargne, art. 53, 2—4.**

Ces recettes se répartissent comme il suit:

|   | Administration des chemins de fer | Personnel | Total      |
|---|-----------------------------------|-----------|------------|
|   | Fr.                               | Fr.       | Fr.        |
| 2. Cotisations annuelles (art. 46 <i>a</i> et art. 48 <i>a</i> ) . . . .    | 171 402.45                        | 71 417.85 | 242 820.30 |
| 3. Versements complémentaires (art. 8) . . . . .                            | —. —                              | 160. —    | 160. —     |
| 4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 <i>b</i> et art. 48 <i>b</i> ) | 11 927.80                         | 11 927.80 | 23 855.60  |
|   | 183 330.25                        | 83 505.65 | 266 835.90 |

## Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

| Compte 1934                  |           | Compte 1935        |           |
|------------------------------|-----------|--------------------|-----------|
| Fr.                          | Ct.       | Fr.                | Ct.       |
| <b>Dépenses.</b>             |           |                    |           |
| <b>Assurance, art. 3 (1)</b> |           |                    |           |
| <b>47 955 098</b>            | <b>52</b> | <b>49 760 507</b>  | <b>70</b> |
| 522 656                      | 50        | 527 434            | 95        |
| 17 739                       | 75        | 14 991             | 25        |
| 15 416                       | —         | 4 644              | —         |
| 2 323                        | 75        | 10 347             | 25        |
| <b>47 262 197</b>            | <b>32</b> | <b>49 086 868</b>  | <b>05</b> |
| 36 865 740                   | 22        | 38 202 636         | 45        |
| 9 400 574                    | 25        | 9 890 174          | 15        |
| 733 097                      | 75        | 713 000            | 50        |
| 112 673                      | —         | 117 370            | 10        |
| 150 112                      | 10        | 163 686            | 85        |
| 100 454                      | 95        | 73 813             | 45        |
| 74 228                       | 80        | 47 254             | 15        |
| 26 226                       | 15        | 26 559             | 30        |
| <b>52 050</b>                | <b>—</b>  | <b>57 400</b>      | <b>—</b>  |
| <b>260 190</b>               | <b>65</b> | <b>383 432</b>     | <b>85</b> |
| <b>221 983</b>               | <b>10</b> | <b>338 678</b>     | <b>10</b> |
| 135 727                      | 75        | 203 733            | 55        |
| 86 255                       | 35        | 134 944            | 55        |
| <b>38 207</b>                | <b>55</b> | <b>44 754</b>      | <b>75</b> |
| <b>36 717</b>                | <b>20</b> | <b>1 431</b>       | <b>30</b> |
| <b>34 235</b>                | <b>—</b>  | <b>31 265</b>      | <b>—</b>  |
| <b>703 483 621</b>           | <b>96</b> | <b>723 243 697</b> | <b>70</b> |
| <b>269 028 461</b>           | <b>95</b> | <b>264 791 777</b> | <b>43</b> |
| 727 550                      | 23        | 689 364            | 47        |
| <b>384 745 420</b>           | <b>94</b> | <b>407 499 180</b> | <b>10</b> |
| 298 123 013                  | 78        | 318 191 450        | 64        |
| 83 419 745                   | 17        | 86 330 806         | 17        |
| 3 202 661                    | 99        | 2 976 923          | 29        |
| <b>48 982 188</b>            | <b>84</b> | <b>50 263 375</b>  | <b>70</b> |
| <b>1 458 604</b>             | <b>48</b> | <b>1 432 429</b>   | <b>83</b> |
| 25 141                       | 65        | 35 768             | 40        |
| 237                          | 20        | —                  | —         |
| —                            | —         | 83                 | 85        |
| <b>325 910</b>               | <b>68</b> | <b>66 795</b>      | <b>45</b> |
| 469                          | 80        | —                  | —         |
| <b>1 106 845</b>             | <b>15</b> | <b>1 329 782</b>   | <b>13</b> |
| <b>479 698</b>               | <b>48</b> | <b>502 458</b>     | <b>11</b> |
| 86 666                       | —         | 79 253             | 85        |
| 100 000                      | —         | —                  | —         |
| 293 032                      | 48        | 423 199            | 26        |
| <b>753 708 166</b>           | <b>29</b> | <b>775 355 217</b> | <b>49</b> |

# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

## Observations.

### Dépenses.

#### **Ad IV.** Baisse du cours de valeurs.

**Ad V, 1.** La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1935 se décompose comme il suit :

|                       |   |                            |
|-----------------------|---|----------------------------|
|                       | Valeur actuelle des dépenses futures . . .                              | fr. 530 103 289. 80        |
| <i>dont à déduire</i> | "      "      "      recettes      "      "      "      265 311 512. 37 |                            |
|                       | La réserve des cotisations est ainsi de                                 | <u>fr. 264 791 777. 43</u> |

Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1935.

| Bilan 1934     |     |   |  | Bilan 1935  |     |
|----------------|-----|---|--|-------------|-----|
| Fr.            | Ct. |   |  | Fr.         | Ct. |
| <b>Actif.</b>  |     |   |  |             |     |
| 342 144 620    | 45  | I. Valeurs . . . . .  |  | 347 912 117 | 58  |
| 337 201 450    | 55  | 1. Titres et prêts hypothécaires . . . . .  |  | 341 478 423 | 30  |
| 4 943 169      | 90  | 2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux) . . . . .   |  | 6 433 694   | 23  |
| 8 209          | 25  | II. Intérêts créditeurs non échus . . . . .   |  | 5 840       | 30  |
| 362 730 669    | 89  | III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1935 . . . . .   |  | 377 078 721 | 26  |
| 704 883 499    | 59  |   |  | 724 996 679 | 09  |
| <b>Passif.</b> |     |   |  |             |     |
| 703 483 621    | 96  | I. Réserves mathématiques nécessaires . . . . .   |  | 728 248 697 | 70  |
| 269 028 461    | 95  | 1. Réserves de cotisations des assurés actifs . . . . .   |  | 264 791 777 | 43  |
| 727 550        | 23  | 2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .  |  | 689 364     | 47  |
| 384 745 420    | 94  | 3. Réserves des pensions courantes . . . . .  |  | 407 499 180 | 10  |
| 298 123 013    | 78  | a. Aux invalides (y compris fr. 595 050.36 valeur actuelle des indemnités de décès)                                     |  | 318 191 450 | 64  |
| 83 419 745     | 17  | b. » veuves . . . . .   |  | 86 830 806  | 17  |
| 3 202 661      | 99  | c. » orphelins . . . . .  |  | 2 976 923   | 29  |
| 48 982 188     | 84  | 4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides) . . . . . |  | 50 263 375  | 70  |
| 1 106 845      | 15  | II. Dépôts d'épargne, Art. 53 . . . . .   |  | 1 329 782   | 18  |
| 293 032        | 48  | III. Fonds de secours, Art. 52 . . . . .  |  | 423 199     | 26  |
| 704 883 499    | 59  |   |  | 724 996 679 | 09  |

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1935.

|  |                   | Valeur nominale | Cours | Valeur comptabilisée |                      |
|--|-------------------|-----------------|-------|----------------------|----------------------|
|  |                   |                 |       | Fr.                  | Ct.                  |
| <b>I. Obligations de chemins de fer et de navigation.</b>  |                   |                 |       |                      |                      |
| 4 <sup>1/2</sup> % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux . . . . .                           |                   | 279 960 000     | —     | 100                  | 279 960 000 —        |
| 3 <sup>1/2</sup> % Compagnie Régional Neuchâtel-Cortaillod-Boudry, 1896 . . . . .                |                   | 5 000           | —     | 90                   | 4 500 —              |
| 4 <sup>1/4</sup> % Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat, 1911 . . . . . |                   | 18 000          | —     | 90                   | 16 200 —             |
|  | <b>Total</b>      | .               | .     | .                    | <b>279 980 700</b> — |
| <b>II. Fonds d'Etats.</b>  |                   |                 |       |                      |                      |
| 3 % Canton de Berne, 1895 . . . . .  |                   | 125 000         | —     | 90                   | 112 500 —            |
| 3 <sup>1/2</sup> % » » Neuchâtel, 1894 . . . . .   |                   | 1 000           | —     | 90                   | 900 —                |
| 3 <sup>1/2</sup> % » » » 1898 . . . . .  |                   | 4 000           | —     | 90                   | 3 600 —              |
| 3 <sup>1/2</sup> % » du Tessin 1893 (cons.) . . . . .  |                   | 3 000           | —     | 93                   | 2 790 —              |
| 4 % » » » ( » ) . . . . .  |                   | 21 500          | —     | 96                   | 20 640 —             |
| 4 % » » » 1924 ( » ) . . . . .   |                   | 7 000           | —     | 96                   | 6 720 —              |
|  | <b>Total</b>      | .               | .     | .                    | <b>147 150</b> —     |
| <b>III. Obligations de villes et de communes.</b>  |                   |                 |       |                      |                      |
| 4 % Ville de Bellinzone, 1901 . . . . .  |                   | 13 000          | —     | 93                   | 12 090 —             |
| 4 % Commune de Brot-Dessous, 1906 . . . . .  |                   | 8 000           | —     | 85                   | 6 800 —              |
| 3 <sup>3/4</sup> % » » Cernier, 1904 . . . . .   |                   | 500             | —     | 83                   | 415 —                |
| 4 % » » » 1906 . . . . .   |                   | 5 000           | —     | 85                   | 4 250 —              |
| 4 % » » » 1912 . . . . .   |                   | 3 500           | —     | 85                   | 2 975 —              |
| 4 % » » Coffrane, 1909 . . . . .   |                   | 1 000           | —     | 85                   | 850 —                |
| 4 % » » Colombier, 1909 . . . . .  |                   | 17 500          | —     | 85                   | 14 875 —             |
| 4 % » » Corcelles-Cormondrèche, 1909 . . . . .   |                   | 2 000           | —     | 85                   | 1 700 —              |
| 3 <sup>1/2</sup> % » » Dombresson, 1895 . . . . .  |                   | 1 000           | —     | 85                   | 850 —                |
| 4 % » » Fleurier, 1901 . . . . .   |                   | 11 000          | —     | 81                   | 8 910 —              |
| 3 <sup>3/4</sup> % » » Fontaines, 1895 . . . . .   |                   | 4 000           | —     | 83                   | 3 320 —              |
| 3 <sup>3/4</sup> % » » » 1902 . . . . .  |                   | 4 500           | —     | 83                   | 3 735 —              |
| 3 <sup>3/4</sup> % » » » Geneveys s. Coffrane, 1895 . . . . .                                    |                   | 5 000           | —     | 83                   | 4 150 —              |
| 3 <sup>3/4</sup> % » » » La Chaux-de-Fonds, 1892 . . . . .                                       |                   | 26 000          | —     | 65                   | 16 900 —             |
| 4 % » » » » 1899 . . . . .   |                   | 7 000           | —     | 68                   | 4 760 —              |
| 3 <sup>3/4</sup> % » » » 1905 . . . . .  |                   | 10 000          | —     | 65                   | 6 500 —              |
| 4 % » » » 1908 . . . . .   |                   | 21 000          | —     | 68                   | 14 280 —             |
| 4 % » » » 1931 . . . . .   |                   | 16 000          | —     | 68                   | 10 880 —             |
| 3 <sup>1/2</sup> % » » » Le Landeron-Combes, 1897 . . . . .                                      |                   | 1 000           | —     | 81                   | 810 —                |
| 3 <sup>1/2</sup> % » » » Le Locle, 1898 . . . . .  |                   | 2 500           | —     | 81                   | 2 025 —              |
| 4 % » » » » 1899 . . . . .   |                   | 9 500           | —     | 85                   | 8 075 —              |
| 4 % » » » » 1909 . . . . .   |                   | 14 000          | —     | 85                   | 11 900 —             |
| 4 % » » » Les Bayards, 1906 . . . . .  |                   | 4 000           | —     | 85                   | 3 400 —              |
| 3 <sup>1/2</sup> % » » » Môtiers-Travers, 1896 . . . . .   |                   | 500             | —     | 81                   | 405 —                |
| 4 % » » » » 1901 . . . . .   |                   | 4 000           | —     | 85                   | 3 400 —              |
| 3 <sup>1/2</sup> % Ville de Neuchâtel, 1888 . . . . .  |                   | 13 000          | —     | 89                   | 11 570 —             |
| 3 <sup>1/2</sup> % » » » 1893 . . . . .  |                   | 77 000          | —     | 81                   | 62 370 —             |
| 3 <sup>1/2</sup> % » » » 1905 . . . . .  |                   | 16 000          | —     | 83                   | 13 280 —             |
| 3 <sup>1/2</sup> % Commune de Peseux, 1903 . . . . .   |                   | 8 500           | —     | 85                   | 7 225 —              |
| 3 <sup>3/4</sup> % » » » St-Aubin-Sauges, 1894 . . . . .   |                   | 500             | —     | 85                   | 425 —                |
|  | <b>A reporter</b> | .               | .     | .                    | <b>243 125</b> —     |

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1935.

|   | Report | Valeur nominale |     |     | Cours   |     | Valeur comptabilisée |     |  |
|---|--------|-----------------|-----|-----|---------|-----|----------------------|-----|--|
|   |        | Fr.             | Ct. | %   | Fr.     | Ct. | Fr.                  | Ct. |  |
| 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Commune de Travers, 1894 . . . . .                                      |        | 4 000           | —   | 81  | 3 240   | —   | 243 125              | —   |  |
| 4 % " " " 1911 . . . . .  |        | 5 500           | —   | 83  | 4 565   | —   |                      |     |  |
| 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Ville de Winterthour, 1903 . . . . .                                    |        | 7 500           | —   | 82  | 6 150   | —   |                      |     |  |
|   | Total  |                 |     |     |         |     | 257 080              | —   |  |
| <b>IV. Obligations de banques.</b>  |        |                 |     |     |         |     |                      |     |  |
| 4 % Banque cantonale neuchâteloise, foncières série Z . . . . .   |        | 3 500           | —   | 85  | 2 975   | —   |                      |     |  |
| 5 % Banque commerciale de Bâle, 1929 . . . . .  |        | 250 000         | —   | 100 | 250 000 | —   |                      |     |  |
| 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Caisse hypothécaire du canton de Berne, 1928 (bons de caisse) . . . . . |        | 20 000          | —   | 100 | 20 000  | —   |                      |     |  |
| 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Banque hypothécaire suisse, Soleure, série G . . . . .                  |        | 1 000           | —   | 100 | 1 000   | —   |                      |     |  |
| Diverses . . . . .  |        |                 |     |     |         |     | 1                    | —   |  |
|   | Total  |                 |     |     |         |     | 273 976              | —   |  |
| <b>V. Prêts hypothécaires.</b>  |        |                 |     |     |         |     |                      |     |  |
| 3 % 2 prêts (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)                                 |        |                 |     |     |         |     | 96 477               | 90  |  |
| 4 % 69 prêts ( " " " " " " " )  |        |                 |     |     |         |     | 19 029 927           | 35  |  |
| 4 % 1702 " (à des employés) . . . . .   |        |                 |     |     |         |     | 26 333 615           | 50  |  |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % 171 " (dont 21 à des employés) . . . . .                                |        |                 |     |     |         |     | 8 509 618            | 40  |  |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % 4 " (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)         |        |                 |     |     |         |     | 2 659 564            | 70  |  |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % 8 " (divers) . . . . .                   |        |                 |     |     |         |     | 4 190 313            | 45  |  |
|   | Total  |                 |     |     |         |     | 60 819 517           | 30  |  |
| <b>Récapitulation.</b>  |        |                 |     |     |         |     |                      |     |  |
| I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .   |        |                 |     |     |         |     | 279 980 700          | —   |  |
| II. Fonds d'Etats . . . . .   |        |                 |     |     |         |     | 147 150              | —   |  |
| III. Obligations de villes et de communes . . . . .   |        |                 |     |     |         |     | 257 080              | —   |  |
| IV. Obligations de banques . . . . .  |        |                 |     |     |         |     | 273 976              | —   |  |
| V. Prêts hypothécaires . . . . .  |        |                 |     |     |         |     | 60 819 517           | 30  |  |
|   | Total  |                 |     |     |         |     | 341 478 423          | 30  |  |

Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1935.

| Compte de<br>1934 |           | Recettes.  | Compte de<br>1935 |           |
|-------------------|-----------|--|-------------------|-----------|
| Fr.               | Ct.       |  | Fr.               | Ct.       |
| <b>1 557 893</b>  | <b>30</b> | <b>I. Assurance, classe a</b>  | <b>1 691 510</b>  | <b>40</b> |
| 317 722           | 10        | 1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)                        | 458 021           | 60        |
| 1 013 061         | —         | 2. Cotisations des membres   | 998 599           | —         |
| 21 681            | 85        | 3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées | 19 228            | 50        |
| 107 456           | 90        | 4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39                      | 117 492           | 20        |
| 72 956            | 60        | 5. Subvention fédérale   | 70 956            | 85        |
| 40                | —         | 6. " " " pour suppléments de montagne  | 40                | —         |
| 4 728             | 55        | 7. " " " extraordinaire  | 4 548             | 75        |
| 4 466             | 20        | 8. Subventions cantonales et communales  | 4 391             | 50        |
| 3 335             | 85        | 9. Rabais de crise des médecins  | 3 953             | 35        |
| 12 444            | 25        | 10. Intérêts   | 14 278            | 65        |
| <b>8 107</b>      | <b>35</b> | <b>II. Assurance, classe b</b>   | <b>8 369</b>      | <b>55</b> |
| 7 852             | 45        | 1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)                        | 8 107             | 35        |
| 15                | —         | 2. Cotisations des membres   | 15                | —         |
| 4                 | 10        | 3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées | 3                 | 80        |
| 235               | 80        | 4. Intérêts  | 243               | 40        |
| <b>10 451</b>     | <b>60</b> | <b>III. Assurance, classe c</b>  | <b>9 862</b>      | <b>70</b> |
| 8 451             | —         | 1. Cotisations des membres   | 8 587             | 70        |
| 8                 | 80        | 2. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées | 27                | 45        |
| 729               | 25        | 3. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39                      | 638               | 60        |
| 543               | 40        | 4. Subvention fédérale   | 543               | 15        |
| 65                | 05        | 5. " " " extraordinaire  | 63                | 80        |
| 6                 | 50        | 6. Subventions cantonales et communales  | 2                 | —         |
| 14                | 40        | 7. Rabais de crise des médecins  | —                 | —         |
| 633               | 20        | 8. Couverture du déficit au moyen des intérêts du fonds spécial                  | —                 | —         |
| <b>130 047</b>    | <b>20</b> | <b>IV. Fonds spécial</b>   | <b>133 315</b>    | <b>95</b> |
| 126 193           | 75        | 1. Report de l'exercice précédent  | 129 337           | 65        |
| 63                | 10        | 2. Amendes disciplinaires  | 96                | 25        |
| 5                 | —         | 3. Dons, legs, etc.  | —                 | 80        |
| 3 785             | 35        | 4. Intérêts  | 3 881             | 25        |
| <b>1 706 499</b>  | <b>45</b> |  | <b>1 843 058</b>  | <b>60</b> |

Ad I, 2. La cotisation est de fr. 3. 50 par mois.

Ad I, 5 et III, 4. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1934 et une avance pour 1935.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1934 et une avance pour 1935.

Ad I, 7 et III, 5. Arrêté fédéral du 21 juin 1932.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1. 25 par mois.

Ad III, 1. La cotisation est de 3% du salaire assuré, au moins fr. 3.50 par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1935.

| Compte de 1934   |           | Compte de 1935   |           |
|------------------|-----------|------------------|-----------|
| Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       |
| <b>Dépenses.</b> |           |                  |           |
| <b>1 557 893</b> | <b>30</b> | <b>1 691 510</b> | <b>40</b> |
| 555 838          | 25        | 653 455          | 85        |
| 136 880          | 10        | 150 066          | 25        |
| 38 364           | 35        | 43 723           | 70        |
| 171 208          | 45        | 166 712          | 90        |
| 165 874          | 55        | 180 450          | 50        |
| 74 842           | 05        | 87 900           | 55        |
| 1 792            | 40        | 1 772            | 30        |
| 89 240           | 10        | 90 777           | 65        |
| 30 681           | —         | 24 953           | 50        |
| 300              | —         | 160              | —         |
| 725              | —         | 400              | —         |
| 458 021          | 60        | 471 587          | 70        |
| <b>8 107</b>     | <b>35</b> | <b>8 369</b>     | <b>55</b> |
| —                | —         | —                | —         |
| 8 107            | 35        | 8 369            | 55        |
| <b>10 451</b>    | <b>60</b> | <b>9 862</b>     | <b>70</b> |
| 3 322            | 20        | 3 120            | 05        |
| 3 239            | 55        | 2 785            | 65        |
| 653              | 05        | 584              | 05        |
| 58               | 50        | 108              | 50        |
| 2 405            | 65        | 2 593            | 30        |
| 688              | 20        | 526              | 10        |
| 160              | 10        | 118              | 60        |
| 8                | —         | 6                | 30        |
| 520              | 10        | 401              | 20        |
| 65               | —         | 72               | 50        |
| 19               | 45        | 16               | 85        |
| —                | —         | 55               | 70        |
| <b>130 047</b>   | <b>20</b> | <b>133 315</b>   | <b>95</b> |
| 76               | 35        | 16               | 50        |
| 633              | 20        | —                | —         |
| 129 337          | 65        | 133 299          | 45        |
| <b>1 706 499</b> | <b>45</b> | <b>1 843 058</b> | <b>60</b> |

| Compte de 1934   |           | Compte de 1935 |           |
|--|-----------|----------------|-----------|
| Fr.  | Ct.       | Fr.            | Ct.       |
| <b>Bilan de la caisse-maladie au 31 décembre 1935.</b>   |           |                |           |
| <b>595 466</b>   | <b>60</b> | <b>613 312</b> | <b>40</b> |
| <b>Actif.</b>  |           |                |           |
| <b>Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)</b> |           |                |           |
| <b>Passif.</b>   |           |                |           |
| <b>Réserves</b>  |           |                |           |
| 458 021  | 60        | 471 587        | 70        |
| 8 107  | 35        | 8 369          | 55        |
| —  | —         | 55             | 70        |
| 129 337  | 65        | 133 299        | 45        |
| <b>595 466</b>   | <b>60</b> | <b>613 312</b> | <b>40</b> |

Statistique du compte de profits et pertes de 1935, établie par unités administratives.

| Caisses   | Nombre moyen des assurés | 1935                     |                           |  |   |                                    |                                       |   |  |                           |  |  |
|---|--------------------------|--------------------------|---------------------------|--|---|------------------------------------|---------------------------------------|---|--|---------------------------|--|--|
|   |                          | Nombre de cas de maladie | Frais de médecin          | Frais de pharmacie   | Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers | Frais de prothèse dentaire         | Total des frais de guérison           | Recettes totales sans intérêts                                    | Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts |                           |  |  |
|   |                          |                          | Fr.                       | Fr.  | Fr.   | Fr.                                | Fr.                                   | Fr.   | Fr.  |                           |  |  |
| <b>I. Caisses des malades des ateliers.</b>         |                          |                          |                           |  |   |                                    |                                       |   |  |                           |  |  |
| 1. Yverdon . . . . .                                | 441                      | 469                      | 14 713.—                  | 7 037. 60  | 3 997.—   | 2 555. 25                          | 28 302. 85                            | 22 617. 40  | — 5 685. 45  |                           |  |  |
| 2. Bienne . . . . .                                 | 342                      | 261                      | 7 992. 30                 | 2 801. 60  | 2 533. 30   | 2 394.—                            | 15 721. 20                            | 17 275. 80  | + 1 554. 60  |                           |  |  |
| 3. Olten . . . . .                                  | 723                      | 889                      | 14 111. 80                | 6 240. 05  | 3 162. 40   | 4 899. 80                          | 28 414. 05                            | 35 886. 70  | + 7 472. 65  |                           |  |  |
| 4. Bellinzone . . . . .                             | 554                      | 920                      | 16 848. 75                | 8 691.—  | 9 057. 10   | 3 566. 55                          | 38 163. 40                            | 29 106. 25  | — 9 057. 15  |                           |  |  |
| 5. Zurich . . . . .                                 | 776                      | 584                      | 22 041. 25                | 6 033. 55  | 5 470. 80   | 6 504. 90                          | 40 050. 50                            | 40 500. 75  | + 450. 25  |                           |  |  |
| 6. Coire . . . . .                                  | 126                      | 132                      | 3 261.—                   | 1 261. 55  | 1 101. 35   | 66. 85                             | 5 690. 75                             | 6 643. 25   | + 952. 50  |                           |  |  |
|   | 2 962                    | 3 255                    | 78 968. 10                | 32 065. 35   | 25 321. 95  | 19 987. 35                         | 156 342. 75                           | 152 030. 15   | — 4 312. 60  |                           |  |  |
| <b>II. Caisses des malades des arrondissements.</b> |                          |                          |                           |  |   |                                    |                                       |   |  |                           |  |  |
| 1. Lausanne . . . . .                               | 8 126                    | 6 274                    | 270 701. 25               | 61 406. 15   | 81 374. 35  | 61 252. 80                         | 474 734. 55                           | 418 559. 05   | — 56 175. 50   |                           |  |  |
| 2. Lucerne . . . . .                                | 6 500                    | 5 435                    | 140 959. 60               | 50 479. 25   | 53 826. 60  | 39 292. 85                         | 284 558. 30                           | 329 680. 85   | + 45 122. 55   |                           |  |  |
| 3. Zurich . . . . .                                 | 6 188                    | 4 401                    | 162 826. 90               | 49 839. 20   | 44 881. 10  | 46 179. 90                         | 303 727. 10                           | 318 380. 10   | + 14 653.—   |                           |  |  |
|   | 20 814                   | 16 110                   | 574 487. 75               | 161 724. 60  | 180 082. 05   | 146 725. 55                        | 1 063 019. 95                         | 1 066 620.—   | + 3 600. 05  |                           |  |  |
|   |                          | Moyenne par assuré       |                           |  |   |                                    |                                       | Moyenne par cas de maladie  |  |                           |  |  |
| <b>Caisses</b>                                      | <b>Cas de maladie</b>    | <b>Frais de médecin</b>  | <b>Frais de pharmacie</b> | <b>Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers</b> | <b>Frais de prothèse dentaire</b>                                   | <b>Total des frais de guérison</b> | <b>Recettes totales sans intérêts</b> | <b>Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts</b> | <b>Frais de médecine</b>                                   | <b>Frais de pharmacie</b> | <b>Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers</b> | <b>Total des frais de guérison exclusivement prothèse dentaire</b> |
|   |                          | Fr.                      | Fr.                       | Fr.  | Fr.   | Fr.                                | Fr.                                   | Fr.   | Fr.  | Fr.                       | Fr.  |  |
| <b>I. Caisses des malades des ateliers.</b>         |                          |                          |                           |  |   |                                    |                                       |   |  |                           |  |  |
| 1. Yverdon . . . . .                                | 1.06                     | 33.36                    | 15.96                     | 9.06   | 5.80  | 64.18                              | 51.29                                 | —12.89  | 31.37  | 15.01                     | 8.52   | 54.90  |
| 2. Bienne . . . . .                                 | 0.76                     | 23.37                    | 8.19                      | 7.41   | 7.—   | 45.97                              | 50.51                                 | + 4.54  | 30.62  | 10.73                     | 9.71   | 51.06  |
| 3. Olten . . . . .                                  | 1.23                     | 19.52                    | 8.63                      | 4.37   | 6.78  | 39.30                              | 49.64                                 | +10.34  | 15.87  | 7.02                      | 3.56   | 26.45  |
| 4. Bellinzone . . . . .                             | 1.66                     | 30.41                    | 15.69                     | 16.35  | 6.44  | 68.89                              | 52.54                                 | —16.35  | 18.31  | 9.45                      | 9.84   | 37.60  |
| 5. Zurich . . . . .                                 | 0.75                     | 28.40                    | 7.78                      | 7.05   | 8.38  | 51.61                              | 52.19                                 | +—.58   | 37.74  | 10.33                     | 9.37   | 57.44  |
| 6. Coire . . . . .                                  | 1.05                     | 25.88                    | 10.01                     | 8.74   | —.53  | 45.16                              | 52.72                                 | + 7.56  | 24.70  | 9.56                      | 8.34   | 42.60  |
| Moyenne   | 1.10                     | 26.66                    | 10.83                     | 8.55   | 6.75  | 52.79                              | 51.33                                 | — 1.46  | 24.26  | 9.85                      | 7.78   | 41.89  |
| <b>II. Caisses des malades des arrondissements.</b> |                          |                          |                           |  |   |                                    |                                       |   |  |                           |  |  |
| 1. Lausanne . . . . .                               | 0.77                     | 33.31                    | 7.56                      | 10.01  | 7.54  | 58.42                              | 51.51                                 | — 6.91  | 43.15  | 9.79                      | 12.97  | 65.91  |
| 2. Lucerne . . . . .                                | 0.84                     | 21.69                    | 7.77                      | 8.28   | 6.04  | 43.78                              | 50.72                                 | + 6.94  | 25.94  | 9.29                      | 9.90   | 45.13  |
| 3. Zurich . . . . .                                 | 0.71                     | 26.31                    | 8.06                      | 7.25   | 7.46  | 49.08                              | 51.45                                 | + 2.37  | 37.—   | 11.32                     | 10.20  | 58.52  |
| Moyenne   | 0.77                     | 27.60                    | 7.77                      | 8.65   | 7.05  | 51.07                              | 51.24                                 | +—.17   | 35.66  | 10.04                     | 11.18  | 56.88  |

Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1935.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien GB)

|   | Fr.                  | Ct.       |
|---|----------------------|-----------|
| <b>Recettes.</b>  |                      |           |
| 1. Solde au 31 décembre 1934  | 288 290              | 55        |
| 2. Intérêts   | 12 419               | 05        |
|   | <b>295 709</b>       | <b>60</b> |
| <b>Dépenses.</b>  |                      |           |
| 1. Gratifications   | 330                  | —         |
| 2. Moins-value au 31 décembre 1935 sur les titres                                   | 19 530               | —         |
| 3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                 | 275 849              | 60        |
|   | <b>295 709</b>       | <b>60</b> |
| <b>Etat de fortune.</b>   |                      |           |
| 1. Valeurs :  |                      |           |
| Obligations 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Crédit foncier vaudois de 1899, série C | Fr. 141 000.— à 89 % | 125 490   |
| » 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931  | " 165 000.— à 68 %   | 112 200   |
|   | <b>237 690</b>       | <b>—</b>  |
| 2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux                     | 35 242               | 40        |
| 3. Intérêts non échus à percevoir   | 2 917                | 20        |
|   | <b>275 849</b>       | <b>60</b> |

Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1935.

|   | Fr.            | Ct.       |
|---|----------------|-----------|
| <b>Recettes.</b>  |                |           |
| 1. Solde au 31 décembre 1934  | 880 832        | 55        |
| 2. Intérêts   | 30 480         | 10        |
|   | <b>911 312</b> | <b>65</b> |
| <b>Dépenses.</b>  |                |           |
| 1. Transmission au fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui n'ont pas droit à la pension | 10 000         | —         |
| 2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1936   | 901 312        | 65        |
|   | <b>911 312</b> | <b>65</b> |
| <b>Etat de fortune.</b>   |                |           |
| Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux                                    | 901 312        | 65        |

Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1935.

|  | Fr.           | Ct.       |
|--|---------------|-----------|
| <b>Recettes.</b>   |               |           |
| 1. Solde au 31 décembre 1934                                 | 36 679        | 80        |
| 2. Intérêts  | 1 087         | 35        |
| 3. Autres recettes   | 191           | 50        |
|  | <b>37 958</b> | <b>65</b> |
| <b>Dépenses.</b>   |               |           |
| 1. Secours à divers  | 2 154         | 50        |
| 2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1936          | 35 804        | 15        |
|  | <b>37 958</b> | <b>65</b> |
| <b>Etat de fortune.</b>                                      |               |           |
| Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux | 35 804        | 15        |

Compte du fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui n'ont pas droit  
à la pension. Année 1935.

|  | Fr.    | Ct.   |
|--|--------|-------|
| <b>Recettes.</b>   |        |       |
| 1. Solde au 31 décembre 1934 . . . . .   | 48 172 | 90    |
| 2. Intérêts . . . . .  | 2 199  | 90    |
| 3. Transmission du fonds du Sanatorium . . . . .   | 10 000 | —     |
|  | <hr/>  | <hr/> |
|  | 60 372 | 80    |
| <b>Dépenses.</b>   |        |       |
| 1. Secours alloués . . . . .   | 1 310  | —     |
| 2. Moins-value au 31 décembre 1935 sur les titres . . . . .  | 1 140  | —     |
| 3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1936 . . . . .  | 57 922 | 80    |
|  | <hr/>  | <hr/> |
|  | 60 372 | 80    |
| <b>Etat de fortune.</b>  |        |       |
| 1. Valeurs:  |        |       |
| Obligations 3 <sup>1/2</sup> % Emprunt de la Confédération suisse de 1932 . . . fr. 13 000 à 93 % fr. 12 090.— |        |       |
| Obligations 3 % Emprunt CFF 1903 . . . . . » 4 000 » 88 % » 3 520.—  |        |       |
| Obligations 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931 . . . » 19 000 » 68 % » 12 920.—                          |        |       |
|  | <hr/>  | <hr/> |
|  | 28 530 | —     |
|  | 29 106 | 95    |
|  | 285    | 85    |
|  | <hr/>  | <hr/> |
|  | 57 922 | 80    |

## Clôtures du compte d'exploitation et du compte de profits et pertes.

| Année          | Compte d'exploitation     |                         |                                      | Compte de profits et pertes |             |             |              | Année |
|----------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|--------------|-------|
|                | Recettes d'exploitation   | Dépenses d'exploitation | Excédent des recettes d'exploitation | Recettes                    | Dépenses    | Solde actif | Solde passif |       |
| 1903 . . . . . | 111 162 317               | 72 843 405              | 38 318 912                           | 52 733 897                  | 52 818 046  | —           | 84 149       | 1903  |
| 1904 . . . . . | 114 631 785               | 77 587 058              | 37 044 732                           | 53 163 791                  | 53 606 926  | —           | 443 135      | 1904  |
| 1905 . . . . . | 120 677 369               | 80 156 945              | 40 520 424                           | 55 484 628                  | 54 893 629  | 590 999     | —            | 1905  |
| 1906 . . . . . | 132 837 573               | 87 407 906              | 45 429 667                           | 58 212 022                  | 53 435 232  | 4 776 790   | —            | 1906  |
| 1907 . . . . . | 142 934 991               | 96 450 388              | 46 484 603                           | 57 615 928                  | 55 680 543  | 1 935 385   | —            | 1907  |
| 1908 . . . . . | 142 129 314               | 100 958 946             | 41 170 368                           | 52 668 511                  | 55 952 398  | —           | 3 283 887    | 1908  |
| 1909 . . . . . | 165 540 622               | 111 550 171             | 53 990 451                           | 64 662 073                  | 71 292 372  | —           | 6 630 299    | 1909  |
| 1910 . . . . . | 187 604 055               | 117 130 672             | 70 473 383                           | 83 078 335                  | 75 129 577  | 7 948 758   | —            | 1910  |
| 1911 . . . . . | 196 511 857               | 124 647 775             | 71 864 082                           | 85 195 477                  | 78 084 593  | 7 110 884   | —            | 1911  |
| 1912 . . . . . | 206 056 419               | 136 883 959             | 69 172 460                           | 84 342 944                  | 75 116 349  | 9 226 595   | —            | 1912  |
| 1913 . . . . . | 212 721 315               | 142 405 716             | 70 315 599                           | 85 800 944                  | 84 187 587  | 1 613 357   | —            | 1913  |
| 1914 . . . . . | 188 538 680               | 135 194 538             | 48 344 142                           | 60 873 607                  | 78 108 858  | —           | 17 235 251   | 1914  |
| 1915 . . . . . | 176 271 286               | 125 529 063             | 50 742 223                           | 62 260 685                  | 78 890 805  | —           | 16 630 120   | 1915  |
| 1916 . . . . . | 192 597 561               | 138 762 930             | 53 834 631                           | 66 614 352                  | 85 321 179  | —           | 18 706 827   | 1916  |
| 1917 . . . . . | 201 441 792               | 158 907 063             | 42 534 729                           | 53 460 460                  | 82 698 855  | —           | 29 238 395   | 1917  |
| 1918 . . . . . | 239 288 579               | 217 714 510             | 21 574 069                           | 33 610 554                  | 88 459 481  | —           | 54 848 927   | 1918  |
| 1919 . . . . . | 341 746 756               | 290 892 080             | 50 854 676                           | 65 573 214                  | 96 417 278  | —           | 30 844 064   | 1919  |
| 1920 . . . . . | 394 030 776               | 358 327 883             | 35 702 893                           | 63 737 612                  | 95 438 926  | —           | 31 701 314   | 1920  |
| 1921 . . . . . | 353 972 187               | 341 918 002             | 12 054 185                           | 34 339 857                  | 106 845 698 | —           | 72 505 841   | 1921  |
| 1922 . . . . . | 344 215 450               | 313 712 867             | 30 502 583                           | 75 955 883                  | 121 469 512 | —           | 45 513 679   | 1922  |
| 1923 . . . . . | 367 694 186               | 260 246 837             | 107 447 349                          | 124 186 520                 | 120 495 532 | 3 690 988   | —            | 1923  |
| 1924 . . . . . | 404 510 301               | 272 031 489             | 132 478 812                          | 148 793 341                 | 133 639 807 | 15 153 534  | —            | 1924  |
| 1925 . . . . . | 385 942 258               | 276 071 357             | 109 870 901                          | 137 808 196                 | 136 318 255 | 1 484 941   | —            | 1925  |
| 1926 . . . . . | 376 079 223               | 266 152 873             | 109 926 350                          | 128 950 489                 | 138 529 830 | —           | 9 579 341    | 1926  |
| 1927 . . . . . | 395 525 415               | 267 050 533             | 128 474 882                          | 150 138 417                 | 146 987 261 | 3 151 156   | —            | 1927  |
| 1928 . . . . . | 420 167 809               | 268 560 075             | 151 607 734                          | 173 256 621                 | 166 160 338 | 7 096 283   | —            | 1928  |
| 1929 . . . . . | 481 357 872               | 280 382 031             | 150 975 841                          | 208 612 358                 | 193 578 194 | 15 034 164  | —            | 1929  |
| 1930 . . . . . | 420 546 375               | 291 419 950             | 129 126 425                          | 154 831 536                 | 153 236 698 | 1 594 838   | —            | 1930  |
| 1931 . . . . . | 389 449 904 <sup>1)</sup> | 283 282 101             | 106 167 803                          | 139 314 407                 | 149 388 067 | —           | 10 073 660   | 1931  |
| 1932 . . . . . | 342 953 326 <sup>2)</sup> | 273 301 767             | 69 651 559                           | 108 770 302                 | 158 593 506 | —           | 49 823 204   | 1932  |
| 1933 . . . . . | 336 615 946               | 259 924 815             | 76 691 131                           | 105 055 217                 | 153 873 822 | —           | 48 818 605   | 1933  |
| 1934 . . . . . | 333 586 857               | 247 572 243             | 86 014 614                           | 114 506 954                 | 157 476 061 | —           | 42 969 107   | 1934  |
| 1935 . . . . . | 314 775 884               | 240 337 181             | 74 438 653                           | 100 925 775                 | 159 648 635 | —           | 58 722 860   | 1935  |

<sup>1)</sup> A partir de 1931, sans le produit brut des usines électriques.<sup>2)</sup> A partir de 1932, sans le produit brut des ateliers.

Tableau I

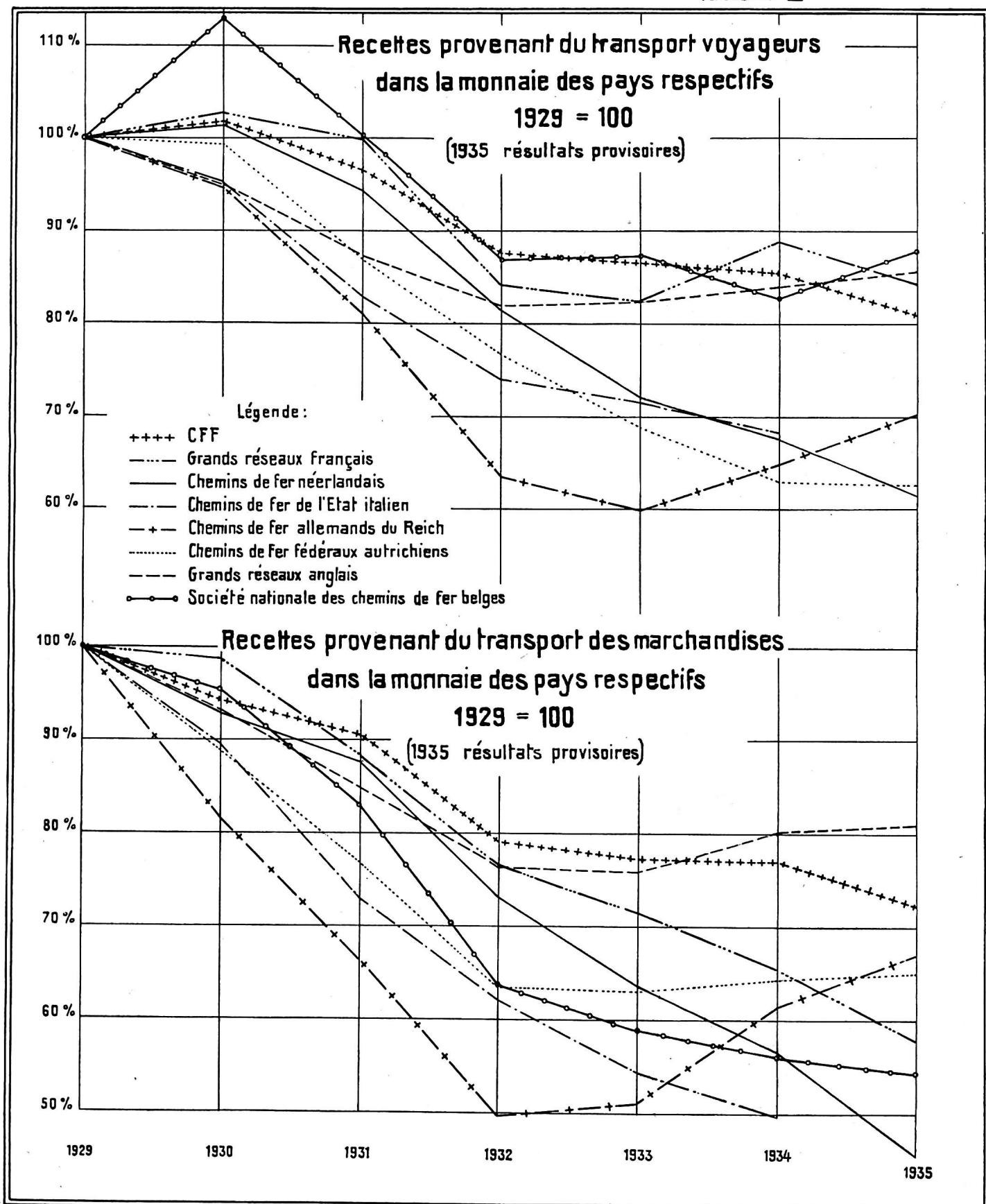


Tableau II

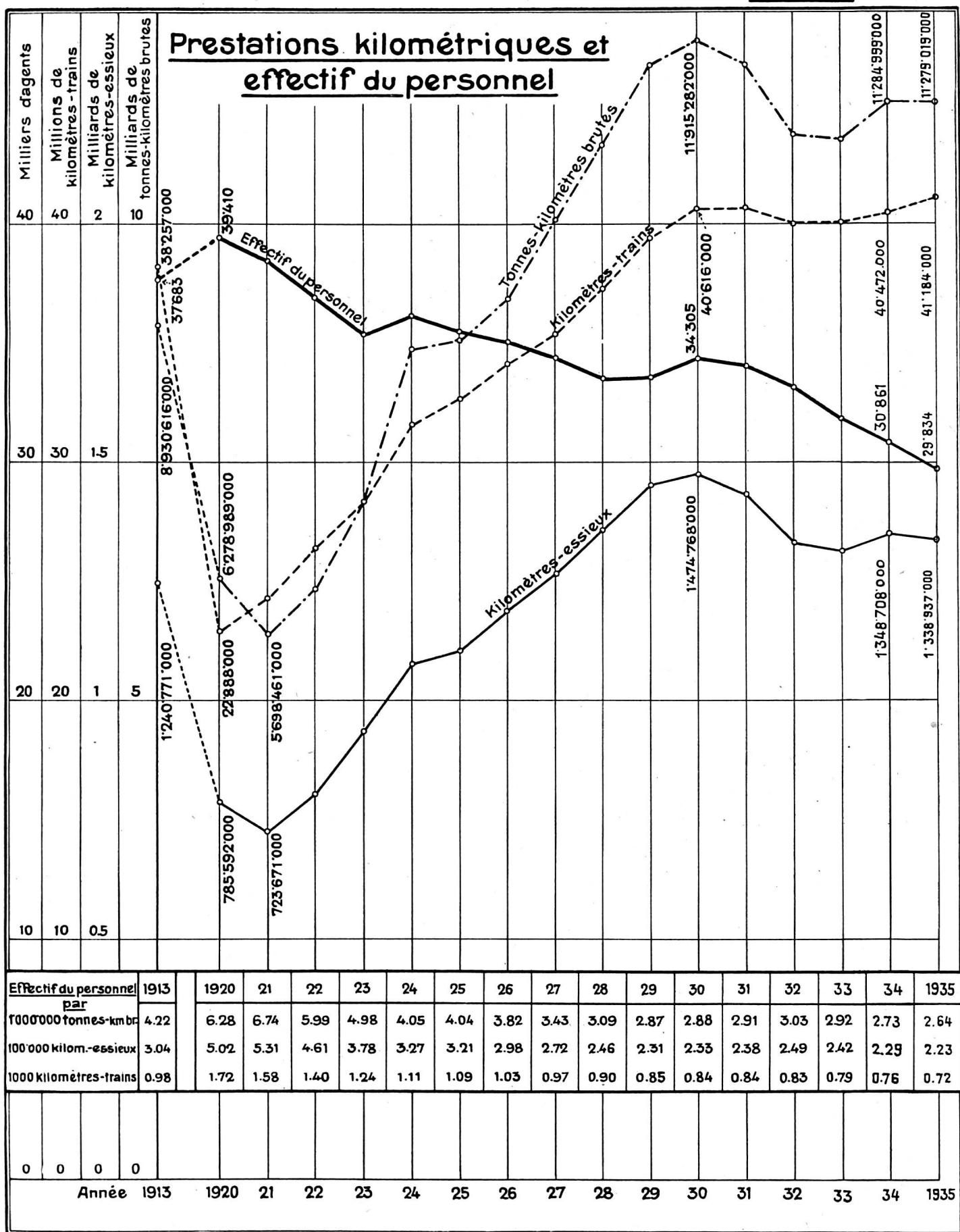


Tableau III

Effectif des fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis, non compris les ouvriers d'entrepreneur et les ouvriers auxiliaires occupés provisoirement.

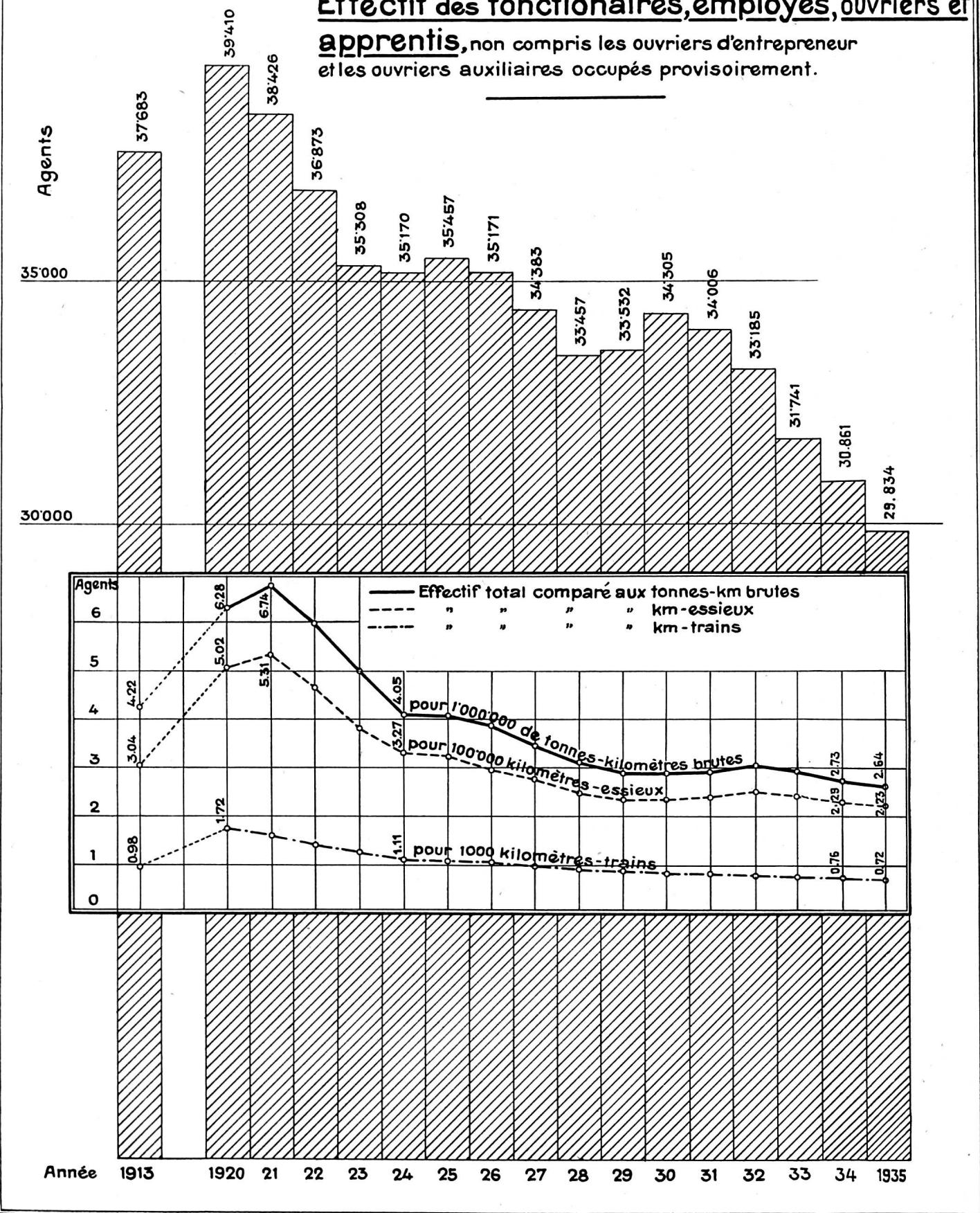
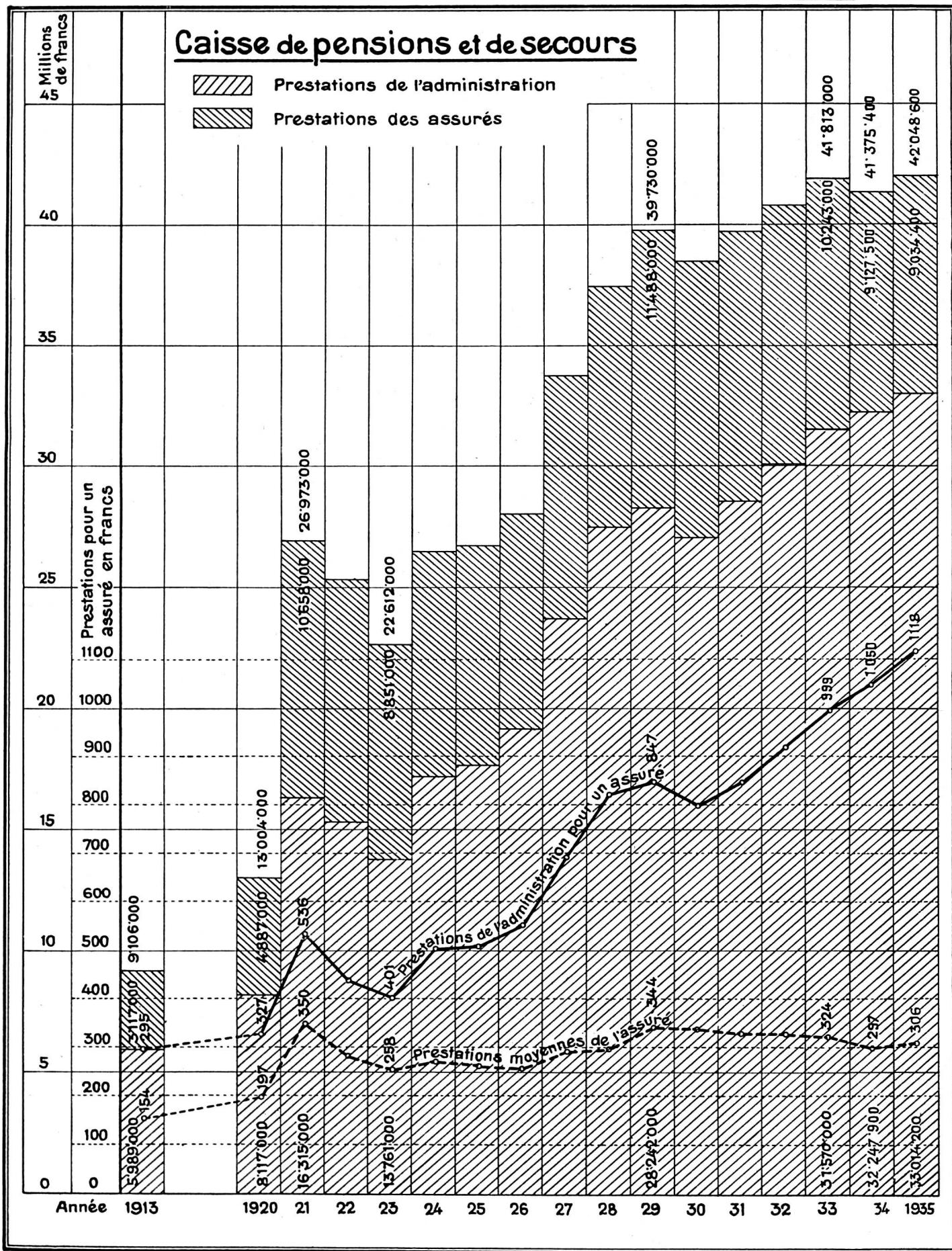


Tableau IV



## Développement des dépenses

| Année  | Traitemens, salaires et allocations sociales <sup>1)</sup> |                          |   |                           | Allocations supplémentaires du personnel roulant <sup>2)</sup> | Indemnités pour service de nuit | Indemnités de voyages et divers | Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements | Total de la rétribution en espèces col. 4+5-8 | Uniformes |           |
|--|--|--------------------------|---|---------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|--|---|-----------|-----------|
|  | Personnel à poste fixe                                     | Jour-naliers             | Personnel de construction et pour travaux d'électrification | Total col. 1-3            |  |                                 |                                 |  |   |           |           |
|  | 1  | 2                        | 3   | 4                         |  |                                 |                                 |  |   |           |           |
|  | Fr.  | Fr.                      | Fr.   | Fr.                       | Fr.  | Fr.                             | Fr.                             | Fr.  | Fr.   | Fr.       |           |
| 1913 . . .                                     |  | 82 777 971               |   | 82 777 971                | 9 009 537  |                                 | 1 952 689                       |  | 93 740 197                                    | 1 597 222 |           |
| 1920 . . .                                     | 152 271 339  | 53 026 170               | 2 244 511   | 207 542 020               | 9 882 492  | 921 957                         | 3 170 733                       | 614 024  | 222 131 226                                   | 4 099 409 |           |
| 1921 . . .                                     | 152 733 233  | 47 627 297               | 3 191 751   | 203 552 281               | 9 338 647  | 780 837                         | 2 604 628                       | 527 919  | 216 804 312                                   | 4 106 299 |           |
| 1922 . . .                                     | 145 736 514 <sup>5)</sup>                                  | 36 613 851 <sup>5)</sup> | 3 223 876   | 185 574 241 <sup>5)</sup> | 9 257 460  | 788 747                         | 2 588 463                       | 640 072  | 198 848 983 <sup>5)</sup>                     | 3 493 236 |           |
| 1923 . . .                                     | 141 065 305 <sup>5)</sup>                                  | 28 790 027 <sup>5)</sup> | 2 151 502   | 172 006 834 <sup>5)</sup> | 9 379 241  | 833 350                         | 2 577 327                       | 524 111  | 185 320 863 <sup>5)</sup>                     | 2 639 744 |           |
| 1924 . . .                                     | 144 626 735  | 25 580 282               | 2 068 162   | 172 275 179               | 10 178 006   | 958 939                         | 3 194 242                       | 499 997  | 187 106 363                                   | 2 902 969 |           |
| 1925 . . .                                     | 146 495 250  | 25 266 629               | 1 873 919   | 173 635 798               | 10 416 658   | 982 241                         | 2 867 106                       | 541 011  | 188 392 814                                   | 2 893 477 |           |
| 1926 . . .                                     | 145 779 770  | 24 774 013               | 1 808 487   | 172 362 270               | 10 586 637   | 989 807                         | 2 670 609                       | 483 398  | 187 092 721                                   | 2 877 574 |           |
| 1927 . . .                                     | 147 325 374 <sup>7)</sup>                                  | 22 797 989               | 1 577 783   | 171 701 146               | 10 543 512   | 1 017 574                       | 2 594 558                       | 524 886  | 186 381 676                                   | 2 186 771 |           |
| 1928 <sup>8)</sup> . . .                       | 153 252 400  | 20 592 172               | 1 025 076   | 174 869 648               | 6 763 068 <sup>2)</sup>  | 1 043 884                       | 2 645 399                       | 724 322  | 186 046 321                                   | 2 533 987 |           |
| 1929 . . .                                     | 154 998 269  | 19 133 163               | 749 967   | 174 881 399               | 7 155 991  | 1 125 069                       | 2 661 345                       | 781 118  | 186 604 922                                   | 2 718 627 |           |
| 1930 . . .                                     | 155 894 373  | 21 303 062               | 692 192   | 177 889 627               | 7 313 904  | 1 241 506 <sup>11)</sup>        | 2 584 952                       | 689 323  | 189 719 312                                   | 2 701 881 |           |
| 1931 . . .                                     | 155 566 099  | 21 332 519               | 748 760   | 177 647 378               | 6 969 777  | 1 433 182                       | 2 780 740                       | 896 162  | 189 727 239                                   | 2 228 898 |           |
| 1932 . . .                                     | 154 051 670  | 19 914 643               | 641 694   | 174 608 007               | 6 416 671  | 1 328 653                       | 2 564 973                       | 973 760  | 185 892 064                                   | 1 978 290 |           |
| 1933 . . .                                     | 150 112 768  | 17 422 465               | 552 493   | 168 087 726               | 6 053 859  | 1 276 747                       | 2 345 889                       | 579 198  | 178 343 419                                   | 1 868 987 |           |
| 1934 . . .                                     | 141 220 778  | 15 495 526               | 485 104   | 157 201 408               | 5 649 666  | 1 249 302                       | 2 156 461                       | 258 176  | 166 515 013                                   | 1 968 531 |           |
| 1935 . . .                                     | 137 980 712  | 14 464 006               | 292 822   | 152 737 540               | 5 303 211  | 1 215 122                       | 2 011 938                       | 335 080  | 161 602 891                                   | 1 637 508 |           |
| En plus ou en moins en 1935 par rapport à 1920 |  | - 9,39 %                 | - 72,73 %   | - 86,98 %                 | - 26,41 %  | - 46,34 %                       | + 31,78 % <sup>11)</sup>        | - 36,55 %  | - 12)   | - 27,25 % | - 60,00 % |

**Observations.** 1) 1920—1927 allocations de renchérissement; 1928—1935 indemnités de résidence et allocations pour enfants.

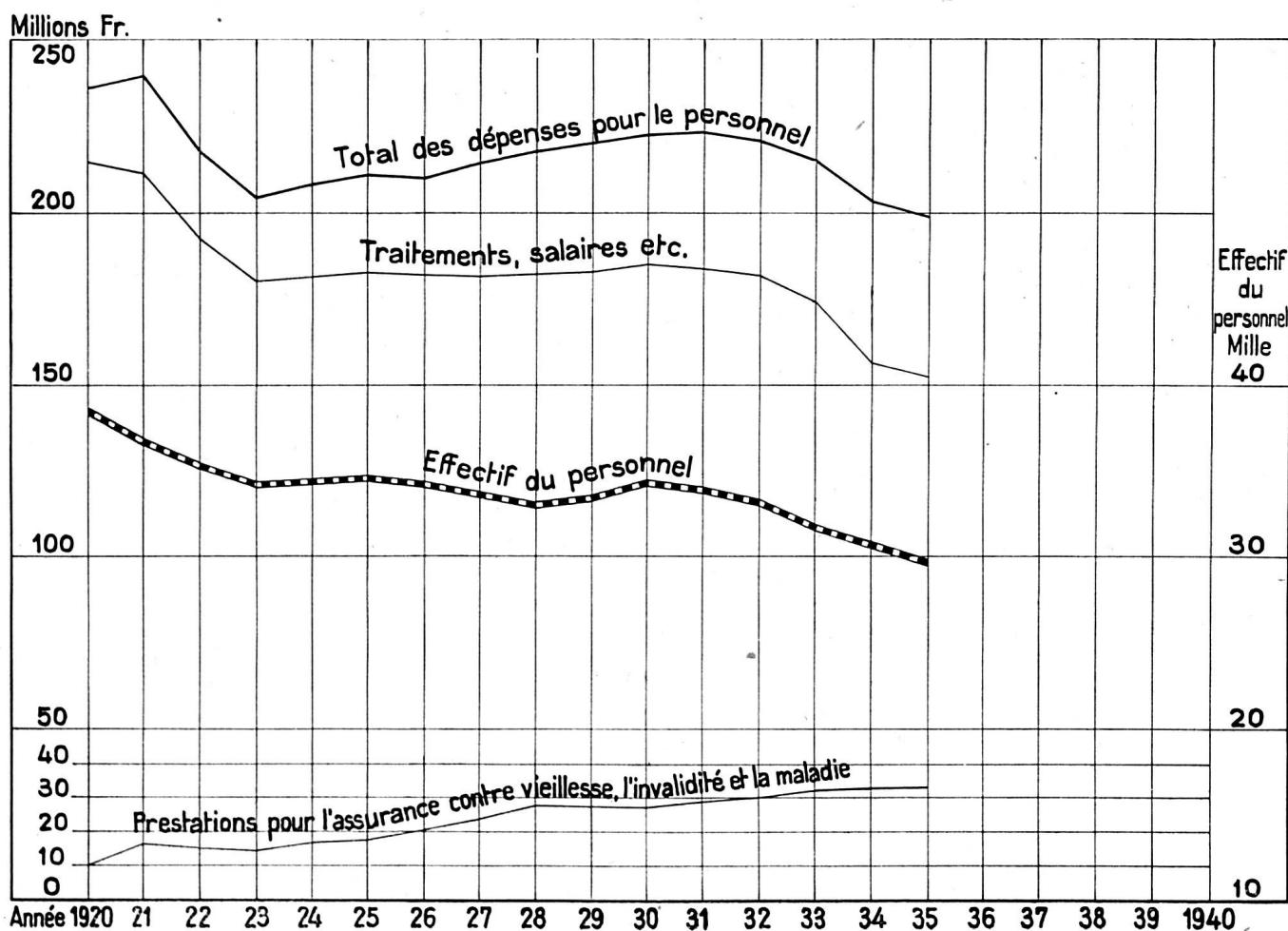
2) Lors de l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur le statut des fonctionnaires en 1928, une partie des allocations supplémentaires (allocations supplémentaires fixes) fut incorporée dans les traitements. 3) Sans les prestations de l'administration pour bains et lavabos, cantines, cuisines laitières et installations similaires; celles-ci se montèrent à 250 000 fr. en 1932, 289 645 fr. en 1933, 296 229 fr. en 1934 et 299 882 fr. en 1935. Les prestations des années précédentes ne peuvent plus être déterminées. 4) Incor-

de personnel de 1920 à 1935.

Tableau V

| Total des dépenses directes de personnel col. 9+10<br>11 | Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, la maladie et les accidents |  |                                |                           |                                    |   | Total général des dépenses de personnel *) col. 11+16<br>17 | Etat du personnel, moyenne de l'année   |                        |  |             |
|--|--|--|--------------------------------|---------------------------|------------------------------------|---|---|---|------------------------|--|-------------|
|  | Caisse de pensions et de secours<br>12   | Contri-<br>bution<br>de l'ad-<br>ministra-<br>tion<br>12 a | Caisse<br>des<br>malades<br>13 | Total<br>col. 12+13<br>14 | Assu-<br>rance-<br>accidents<br>15 | Total<br>des œuvres<br>sociales<br>col. 14 + 15<br>16 |   | Per-<br>sonnel à<br>poste<br>fixe<br>18 | Jour-<br>naliers<br>19 | Per-<br>sonnel<br>de cons-<br>truction<br>20 | Total<br>21 |
| Fr.  | Fr.  | %  | Fr.                            | Fr.                       | Fr.                                | Fr.   | Fr.   |   |                        |  |             |
| 95 337 419   | 6 461 259  | 7  | 560 554                        | 7 021 813                 | 1 208 190                          | 8 230 003   | 103 567 422   | 25 111                                  | 11 912                 | 394  | 37 417      |
| 226 230 635  | 8 091 880  | 7  | 1 153 292                      | 9 245 172                 | 3 578 120                          | 12 823 292  | 239 053 927   | 27 202                                  | 11 135                 | 947  | 39 284      |
| 220 910 611  | 16 285 106 <sup>4)</sup>   | 7  | 266 070                        | 16 551 176 <sup>4)</sup>  | 3 425 113                          | 19 976 289 <sup>4)</sup>                              | 240 886 900 <sup>4)</sup>                                   | 27 521                                  | 9 244                  | 1 605  | 38 370      |
| 202 342 219 <sup>b)</sup>                                | 15 352 913 <sup>b)</sup>   | 7  | 5 032                          | 15 357 945 <sup>b)</sup>  | 3 267 291                          | 18 625 236  | 220 967 455 <sup>5)</sup>                                   | 27 398                                  | 7 731                  | 1 694  | 36 823      |
| 187 960 607 <sup>5)</sup>                                | 13 743 106   | 7  | 10 648                         | 13 753 754 <sup>6)</sup>  | 2 764 045                          | 16 517 799  | 204 478 406 <sup>5)</sup>                                   | 27 397                                  | 6 644                  | 1 220  | 35 261      |
| 190 009 332  | 17 127 912   | 8  | 3 201                          | 17 131 113                | 2 985 482                          | 20 116 595  | 210 125 927   | 27 900                                  | 6 238                  | 984  | 35 122      |
| 191 286 291  | 17 602 388   | 9  | 7 714                          | 17 610 102                | 3 388 359                          | 20 998 461  | 212 284 752   | 28 453                                  | 5 935                  | 1 024  | 35 412      |
| 189 970 295  | 19 051 516   | 10   | 2 022                          | 19 053 538                | 3 329 736                          | 22 383 274  | 212 353 569   | 28 433                                  | 5 661                  | 1 033  | 35 127      |
| 188 568 447  | 23 620 204 <sup>7)</sup>   | 11   | —                              | 23 620 204 <sup>7)</sup>  | 3 490 592                          | 27 110 796 <sup>7)</sup>                              | 215 679 243 <sup>7)</sup>                                   | 28 324                                  | 5 093                  | 926  | 34 543      |
| 188 580 308  | 27 409 141 <sup>9)</sup>   | 12   | 5 327                          | 27 414 468 <sup>9)</sup>  | 3 301 591                          | 30 716 059 <sup>9)</sup>                              | 219 296 367 <sup>9)</sup>                                   | 28 533                                  | 4 701                  | 180  | 33 414      |
| 189 323 549  | 27 905 068 <sup>10)</sup>  | 12   | 11 385                         | 27 916 458 <sup>10)</sup> | 3 605 944                          | 31 522 397  | 220 845 946 <sup>10)</sup>                                  | 28 901                                  | 4 501                  | 97   | 33 499      |
| 192 421 193  | 26 939 943   | 13   | 16 798                         | 26 956 741                | 3 596 976                          | 30 553 717  | 222 974 910   | 28 915                                  | 5 278                  | 77   | 34 270      |
| 191 956 137  | 28 449 802   | 13   | 115 128                        | 28 564 930                | 3 889 676                          | 31 954 606  | 223 910 743   | 28 632                                  | 5 259                  | 82   | 33 973      |
| 187 870 354  | 29 938 917   | 14   | --                             | 29 938 917                | 3 538 928                          | 33 477 845  | 221 348 199 <sup>3)</sup>                                   | 28 276                                  | 4 793                  | 71   | 33 140      |
| 180 212 406  | 31 476 571   | 14   | --                             | 31 476 571                | 3 224 468                          | 34 701 039  | 214 913 445 <sup>3)</sup>                                   | 27 748                                  | 3 880                  | 60   | 31 688      |
| 168 483 544  | 32 153 941   | 15   | --                             | 32 153 941                | 3 235 735                          | 35 387 676  | 203 871 220 <sup>3)</sup>                                   | 27 357                                  | 3 397                  | 53   | 30 807      |
| 163 240 399  | 32 908 402   | 15   | --                             | 32 908 402                | 3 001 715                          | 35 910 117  | 199 150 516 <sup>3)</sup>                                   | 26 580                                  | 3 165                  | 34   | 29 779      |
| - 27,85 %  | + 306,68 %   | —  | - 100 %                        | + 255,95 %                | - 16,11 %                          | + 180,03 %  | - 16,70 %   | - 2,29 %                                | - 71,58 %              | - 96,41 %                                    | - 24,20 %   |

poration des journaliers permanents dans la C. P. S. <sup>5)</sup> Diminution du personnel et réduction des allocations de renchérissement.  
<sup>6)</sup> Diminution du personnel. <sup>7)</sup> Versement extraordinaire de 1,5 million dans la C. P. S. <sup>8)</sup> Entrée en vigueur de la loi sur le statut des fonctionnaires. <sup>9)</sup> Versement extraordinaire de 2 millions dans la C. P. S. <sup>10)</sup> Versement extraordinaire de 2 millions dans la C. P. S. <sup>11)</sup> Extension de l'indemnisation du service de nuit. <sup>12)</sup> Les gratifications d'ancienneté dépendent du recrutement du personnel.



Dépenses autres que les frais de personnel.

Tableau VI

| Année  | Fournitures de bureau et imprimés | Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares | Combustible, énergie électrique (moins l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons | Matériel de voie | Dépenses diverses, moins l'intérêt du capital des autres entreprises accessoires | Total des dépenses autres que les frais de personnel |
|--|-----------------------------------|---|---|------------------|--|--|
| 1920   | Fr. 2 225 026                     | Fr. 4 483 854   | Fr. 93 349 859  | Fr. 9 805 015    | Fr. 13 233 136   | Fr. 123 096 890                                      |
| 1921   | 2 765 923                         | 3 264 703   | 82 432 795  | 7 080 722        | 6 698 276  | 102 242 419  |
| 1922   | 2 048 395                         | 2 705 237   | 75 401 799  | 5 057 108        | 9 948 050  | 95 155 589   |
| 1923   | 2 108 857                         | 2 742 890   | 32 030 704  | 5 488 928        | 12 190 900   | 54 562 279   |
| 1924   | 2 186 510                         | 2 806 769   | 29 388 350  | 5 007 428        | 18 941 194   | 58 325 251   |
| 1925   | 1 850 257                         | 2 702 270   | 24 651 920  | 6 063 223        | 23 914 664   | 59 182 334   |
| 1926   | 1 802 959                         | 2 578 570   | 20 462 281  | 6 384 696        | 17 735 269   | 48 963 775   |
| 1927   | 1 642 524                         | 2 748 805   | 18 733 679  | 7 541 155        | 15 610 691   | 46 276 854   |
| 1928   | 1 960 362                         | 2 827 760   | 16 330 244  | 6 484 450        | 18 800 521   | 46 403 337   |
| 1929   | 2 015 818                         | 3 215 841   | 16 417 481  | 8 435 188        | 24 406 374   | 54 490 702   |
| 1930   | 2 045 942                         | 3 259 186   | 17 369 886  | 8 673 695        | 28 780 168   | 60 128 877   |
| 1931   | 1 849 830                         | 3 145 141   | 16 678 159  | 8 240 737        | 23 184 031   | 53 097 898   |
| 1932   | 1 726 478                         | 2 860 573   | 15 435 398  | 6 949 464        | 16 089 537   | 43 061 450   |
| 1933   | 1 496 737                         | 2 644 435   | 14 564 597  | 6 737 639        | 14 476 662   | 39 920 070   |
| 1934   | 1 417 444                         | 2 462 317   | 13 781 651  | 5 976 404        | 15 572 947   | 39 210 763   |
| 1935   | 1 207 395                         | 2 330 446   | 13 783 949  | 5 011 645        | 15 558 458   | 37 891 893   |
| 1913   | 1 648 278                         | 2 015 088   | 20 105 882  | 5 189 782        | 11 379 269   | 40 338 294   |
| En plus ou en moins en 1935 par rapport à 1913 | - 26,75 %                         | + 15,65 %   | - 31,44 %   | - 3,43 %         | + 36,73 %  | - 6,06 %   |

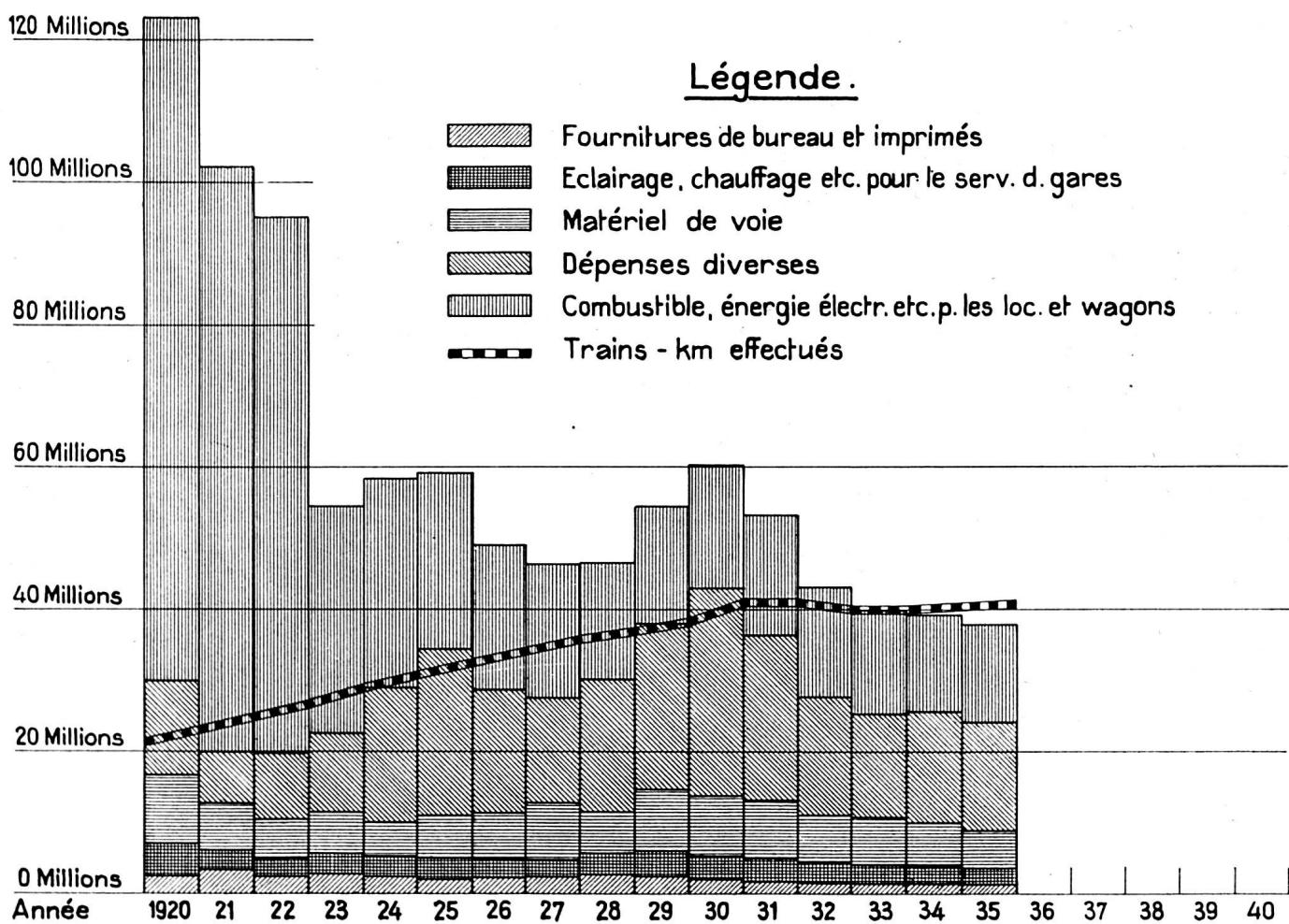
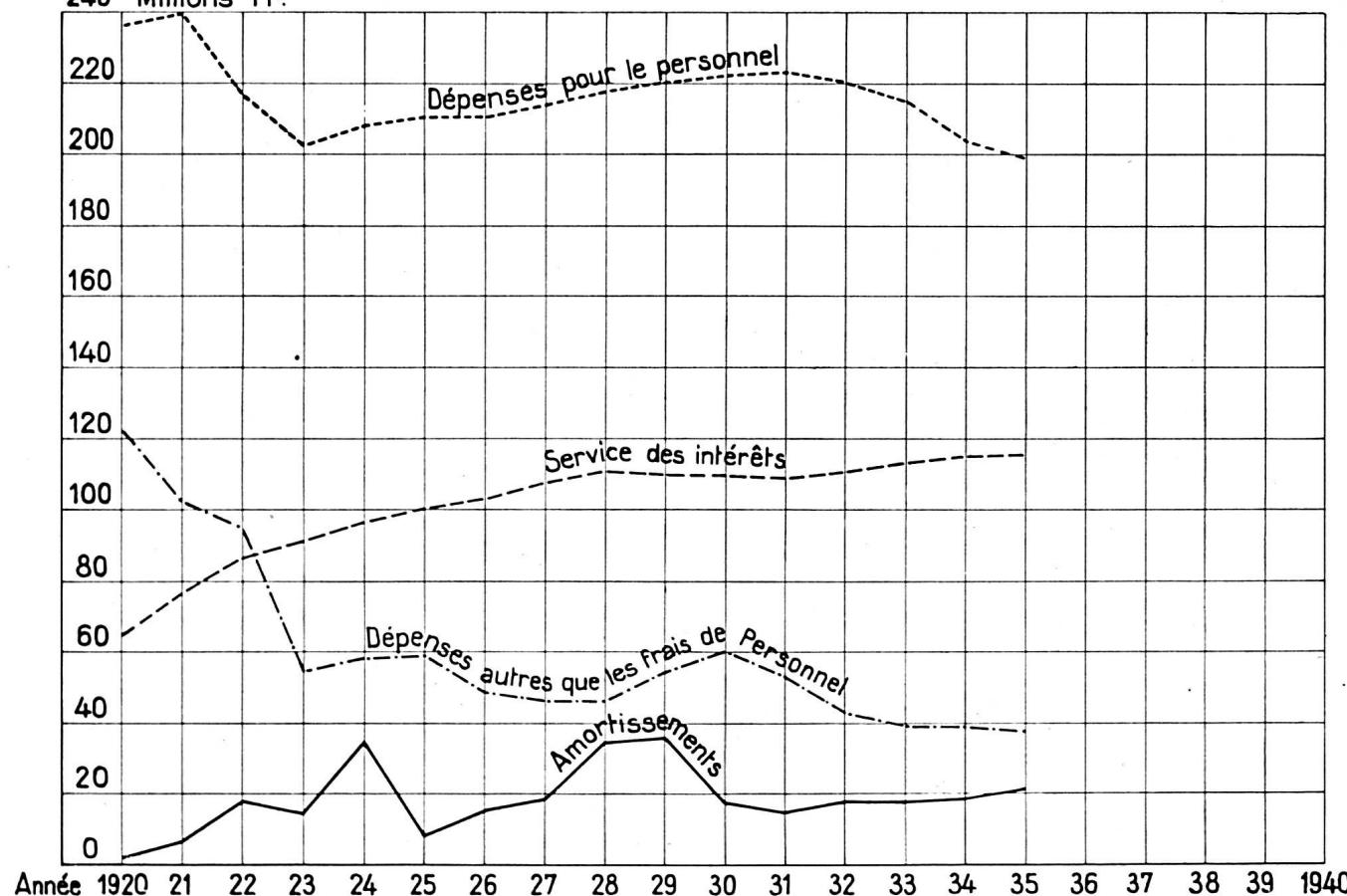


Tableau VII

## Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

| Année                                      | Dépenses pour le personnel |       | Dépenses autres que les frais de personnel |       | Service des intérêts : Charge nette des intérêts |       | Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux, et dépenses diverses du compte de profits et pertes |      | Dépenses totales |     |
|--|----------------------------|-------|--|-------|--|-------|--|------|------------------|-----|
|  | Fr.                        | %     | Fr.  | %     | Fr.  | %     | Fr.  | %    | Fr.              | %   |
| 1920                                       | 239 053 927                | 55,74 | 123 096 890                                | 28,70 | 64 993 991                                       | 15,16 | 1 717 608  | 0,40 | 428 862 416      | 100 |
| 1921                                       | 240 886 900                | 56,52 | 102 242 419                                | 23,98 | 76 786 938                                       | 18,02 | 6 293 204  | 1,48 | 426 209 461      | 100 |
| 1922                                       | 220 967 455                | 52,53 | 95 155 589                                 | 22,62 | 86 394 739                                       | 20,54 | 18 142 079   | 4,31 | 420 659 862      | 100 |
| 1923                                       | 204 478 406                | 56,02 | 54 562 279                                 | 14,95 | 91 386 128                                       | 25,04 | 14 586 590   | 3,99 | 365 013 403      | 100 |
| 1924                                       | 210 125 927                | 52,60 | 58 325 251                                 | 14,60 | 96 736 667                                       | 24,22 | 34 274 801   | 8,58 | 399 462 646      | 100 |
| 1925                                       | 212 284 752                | 55,88 | 59 182 334                                 | 15,58 | 100 154 249                                      | 26,36 | 8 273 306  | 2,18 | 379 894 641      | 100 |
| 1926                                       | 212 353 569                | 55,96 | 48 963 775                                 | 12,90 | 103 069 403                                      | 27,16 | 15 118 826   | 3,98 | 379 505 573      | 100 |
| 1927                                       | 215 679 243                | 55,57 | 46 276 854                                 | 11,92 | 107 678 387                                      | 27,74 | 18 513 136   | 4,77 | 388 147 620      | 100 |
| 1928                                       | 219 296 367                | 53,36 | 46 403 337                                 | 11,29 | 110 692 592                                      | 26,93 | 34 606 246   | 8,42 | 410 998 542      | 100 |
| 1929                                       | 220 845 946                | 52,42 | 54 490 702                                 | 12,93 | 110 398 714                                      | 26,20 | 35 591 027   | 8,45 | 421 326 389      | 100 |
| 1930                                       | 222 974 910                | 54,40 | 60 128 877                                 | 14,67 | 109 680 577                                      | 26,76 | 17 086 800   | 4,17 | 409 871 164      | 100 |
| 1931                                       | 223 910 743                | 55,94 | 53 097 898                                 | 13,26 | 109 063 297                                      | 27,25 | 14 211 629   | 3,55 | 400 283 567      | 100 |
| 1932                                       | 221 348 199                | 56,29 | 43 061 450                                 | 10,95 | 111 141 246                                      | 28,27 | 17 647 795   | 4,49 | 393 198 690      | 100 |
| 1933                                       | 214 913 445                | 55,72 | 39 920 070                                 | 10,35 | 113 448 598                                      | 29,42 | 17 398 515   | 4,51 | 385 680 628      | 100 |
| 1934                                       | 203 871 220                | 54,11 | 39 210 763                                 | 10,41 | 115 100 910                                      | 30,55 | 18 554 679   | 4,93 | 376 737 572      | 100 |
| 1935                                       | 199 150 516                | 53,29 | 37 891 893                                 | 10,14 | 115 842 070                                      | 31,00 | 20 805 395   | 5,57 | 373 689 874      | 100 |
| 1913<br>En plus en 1935 par rapport à 1913 | 103 567 422                | 49,00 | 40 838 294                                 | 19,09 | 48 994 704                                       | 23,18 | 18 456 754   | 8,73 | 211 357 174      | 100 |
|  | + 92,29 %                  |       | - 6,06 %                                   |       | + 136,44 %                                       |       | + 12,73 %  |      | + 76,80 %        |     |

240 Millions Fr.

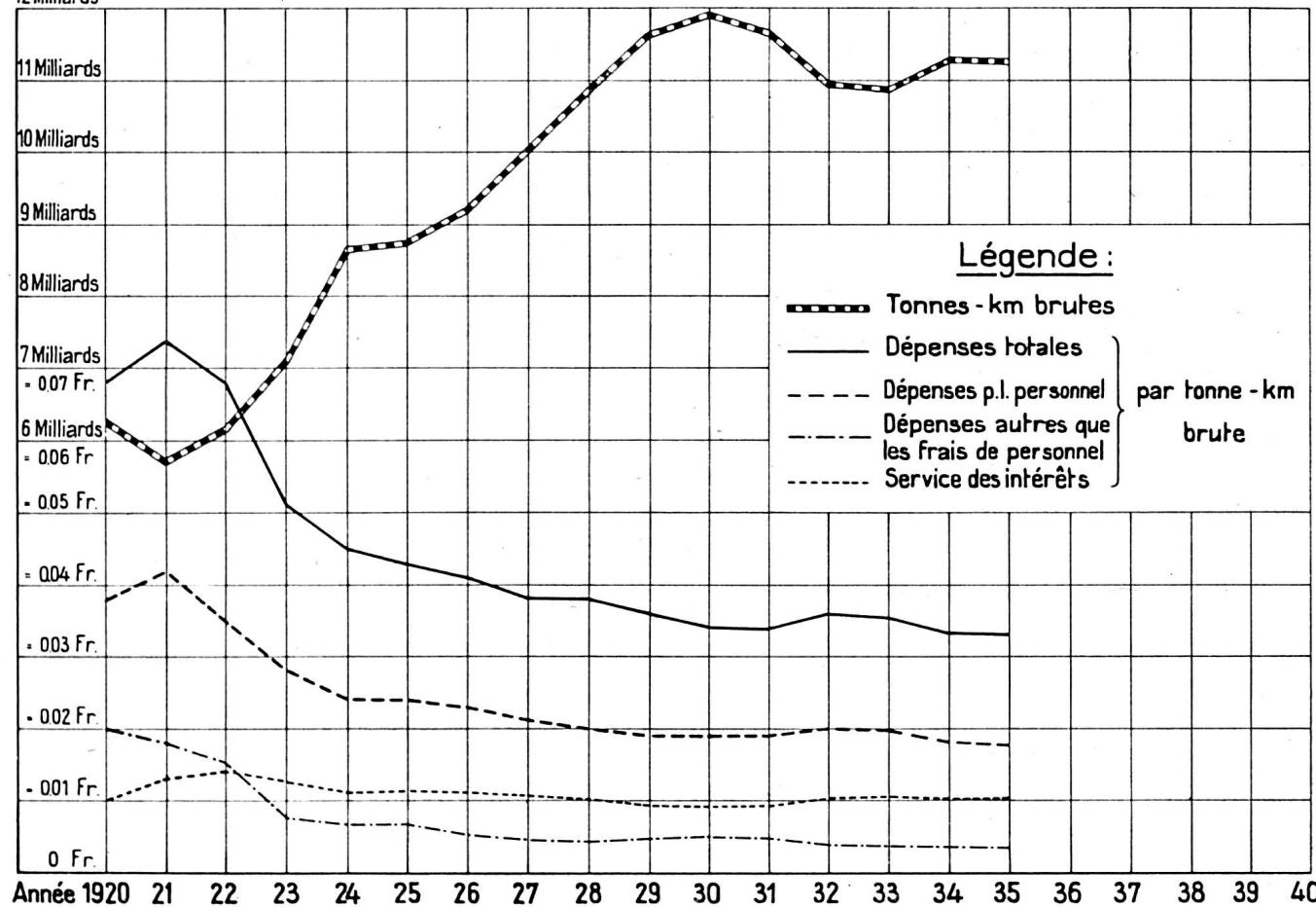


Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses,  
par tonne-kilométrique brute transportée.

Tableau VIII

| Année   | Tonnes-km.<br>brutes | Dépenses pour le<br>personnel |      | Dépenses autres que<br>les frais de personnel |      | Service des intérêts:<br>Charge nette des<br>intérêts |      | Dépenses diverses du<br>compte de profits et<br>pertes |      | Dépenses totales        |         |
|---|----------------------|-------------------------------|------|---|------|---|------|--|------|-------------------------|---------|
|   |                      | Fr.                           | Ct.  | Fr.   | Ct.  | Fr.   | Ct.  | Fr.  | Ct.  | Fr.                     | Ct.     |
|   |                      | par tonne-<br>km. brute       |      | par tonne-<br>km. brute                       |      | par tonne-<br>km. brute                               |      | par tonne-<br>km. brute                                |      | par tonne-<br>km. brute |         |
| 1920  | 6 278 988 503        | 239 053 927                   | 3,81 | 123 096 890                                   | 1,96 | 64 993 991  | 1,03 | 1 717 608  | 0,03 | 428 862 416             | 6,83    |
| 1921  | 5 698 460 981        | 240 886 900                   | 4,23 | 102 242 419                                   | 1,79 | 76 786 938  | 1,35 | 6 293 204  | 0,11 | 426 209 461             | 7,48    |
| 1922  | 6 155 859 236        | 220 967 455                   | 3,59 | 95 155 589                                    | 1,55 | 86 394 739  | 1,40 | 18 142 079   | 0,29 | 420 659 862             | 6,83    |
| 1923  | 7 096 492 752        | 204 478 406                   | 2,88 | 54 562 279                                    | 0,77 | 91 386 128  | 1,29 | 14 586 590   | 0,20 | 365 013 403             | 5,14    |
| 1924  | 8 688 759 121        | 210 125 927                   | 2,42 | 58 325 251                                    | 0,67 | 96 736 667  | 1,12 | 34 274 801   | 0,39 | 399 462 646             | 4,60    |
| 1925  | 8 765 777 084        | 212 284 752                   | 2,42 | 59 182 334                                    | 0,68 | 100 154 249   | 1,14 | 8 273 306  | 0,09 | 379 894 641             | 4,33    |
| 1926  | 9 207 795 074        | 212 353 569                   | 2,31 | 48 963 775                                    | 0,53 | 103 069 403   | 1,12 | 15 118 826   | 0,16 | 379 505 573             | 4,12    |
| 1927  | 10 016 414 733       | 215 679 243                   | 2,15 | 46 276 854                                    | 0,46 | 107 678 387   | 1,08 | 18 513 136   | 0,18 | 388 147 620             | 3,87    |
| 1928  | 10 834 925 025       | 219 296 367                   | 2,02 | 46 403 387                                    | 0,43 | 110 692 592   | 1,02 | 34 606 246   | 0,32 | 410 998 542             | 3,79    |
| 1929  | 11 667 388 199       | 220 845 946                   | 1,89 | 54 490 702                                    | 0,47 | 110 398 714   | 0,94 | 35 591 027   | 0,31 | 421 326 389             | 3,61    |
| 1930  | 11 915 282 464       | 222 974 910                   | 1,87 | 60 128 877                                    | 0,50 | 109 680 577   | 0,93 | 17 086 800   | 0,14 | 409 871 164             | 3,44    |
| 1931  | 11 670 084 172       | 223 910 743                   | 1,92 | 53 097 898                                    | 0,46 | 109 063 297   | 0,93 | 14 211 629   | 0,12 | 400 283 567             | 3,43    |
| 1932  | 10 934 225 839       | 221 348 199                   | 2,02 | 43 061 450                                    | 0,39 | 111 141 246   | 1,02 | 17 647 795   | 0,16 | 393 198 690             | 3,59    |
| 1933  | 10 878 241 761       | 214 913 445                   | 1,98 | 39 920 070                                    | 0,37 | 113 448 598   | 1,04 | 17 398 515   | 0,16 | 385 680 628             | 3,55    |
| 1934  | 11 284 998 769       | 203 871 220                   | 1,81 | 39 210 763                                    | 0,35 | 115 100 910   | 1,02 | 18 554 679   | 0,16 | 376 737 572             | 3,34    |
| 1935  | 11 279 018 640       | 199 150 516                   | 1,77 | 37 891 893                                    | 0,33 | 115 842 070   | 1,03 | 20 805 395   | 0,18 | 373 689 874             | 3,31    |
| 1913  | 8 930 615 745        | 103 567 422                   | 1,16 | 40 338 294                                    | 0,45 | 48 994 704  | 0,55 | 18 456 754   | 0,21 | 211 357 174             | 2,37    |
| En plus ou en<br>moins en 1935<br>par rapport<br>à 1913 |                      | + 26,30 %                     |      | +52,59%                                       |      | -26,66%   |      | +87,27%  |      | -14,29%                 |         |
|   |                      |                               |      |   |      |   |      |  |      |                         | +39,66% |

12 Milliards



## Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1935 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

|  | 1935          | 1920            | Différence par rapport à 1920 |
|--|---------------|-----------------|-------------------------------|
| <b>I. Administration générale . . . . .</b>  | <b>812</b>    | <b>902</b>      | <b>— 90</b>                   |
| <b>II. Entretien et surveillance de la voie</b>  |               |                 |                               |
| Direction du service . . . . .   | 235           | 283             | — 48                          |
| Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .   | 104           | 130             | — 26                          |
| Chefs de district et leurs aides . . . . .   | 106           | 137             | — 31                          |
| Gardes-barrières (hommes et femmes) . . . . .  | 742           | 1 456           | — 714                         |
| Personnel non rubriqué (service des installations électriques compris; construction de la voie exceptée) . . . . .   | 3 944         | 5 561           | — 1 617                       |
| <b>III. Installations électriques (à l'exclusion du personnel non rubriqué)</b>                                      |               |                 |                               |
| Direction des installations électriques . . . . .  | 99            | — <sup>1)</sup> | + 99                          |
| Usines . . . . .   | 120           | 33              | + 87                          |
| Sous-stations . . . . .  | 104           | —               | + 104                         |
| <b>IV. Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des voitures)</b>                                 |               |                 |                               |
| Direction du service . . . . .   | 194           | 234             | — 40                          |
| Contrôle central des wagons . . . . .  | 25            | 59              | — 34                          |
| Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'exclusion du personnel non rubriqué du service de la voie) | 12 056        | 15 039          | — 2 983                       |
| Conduite des trains . . . . .  | 2 723         | 3 170           | — 447                         |
| <b>V. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt)</b>          |               |                 |                               |
| Direction du service . . . . .   | 104           | 159             | — 55                          |
| Direction et personnel des dépôts . . . . .  | 997           | 2 496           | — 983                         |
| Personnel du service de nettoyage <sup>2)</sup> . . . . .  | 516           | 3 215           | — 623                         |
| Personnel roulant . . . . .  | 2 592         | 87              | 149                           |
| <b>VI. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires)</b>   |               |                 |                               |
| <b>VII. Ateliers (ateliers principaux)</b>   |               |                 |                               |
| (ateliers de dépôt) . . . . .  | 3 295         | 646             | 5 335                         |
| <b>VIII. Service de navigation . . . . .</b>   | <b>90</b>     | <b>58</b>       | <b>+ 32</b>                   |
| <b>IX. Service des ports du Rhin . . . . .</b>   | <b>47</b>     | <b>—</b>        | <b>+ 47</b>                   |
| <b>X. Lignes exploitées . . . . .</b>  | <b>—</b>      | <b>73</b>       | <b>— 73</b>                   |
| <b>Total du personnel de l'exploitation . . . . .</b>  | <b>29 638</b> | <b>38 489</b>   | <b>— 8 851</b>                |
| <b>XI. Constructions et électrification . . . . .</b>  | <b>196</b>    | <b>921</b>      | <b>— 725</b>                  |
| <b>Total général . . . . .</b>   | <b>29 834</b> | <b>39 410</b>   | <b>— 9 576</b>                |
| En plus: Personnel du S. T. B. . . . .   | —             | 266             | — 266                         |
|  | <b>29 834</b> | <b>39 676</b>   | <b>— 9 842</b>                |

<sup>1)</sup> En partie à la construction.

<sup>2)</sup> Le personnel du service de nettoyage est aujourd'hui compris dans celui du service des gares et des trains, tandis qu'il rentrait précédemment dans le personnel des dépôts.

## Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 278 988 503                            1935: 11 279 018 640  
100 %    180 %

## Parcours en kilomètres-trains